

# CÂMARA DIGITAL

# COOLPIX S210

# Manual do utilizador



#### Informações sobre marcas comerciais

- Microsoft, Windows e Windows Vista são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Macintosh, Mac OS e QuickTime são marcas comerciais da Apple Inc.
- Adobe e Acrobat são marcas comerciais registadas da Adobe Systems Inc.
- O logótipo SD é uma marca comercial da SD Card Association.
- PictBridge é uma marca comercial.
- A tecnologia D-Lighting é fornecida pela 🔬 Apical Limited.
- Todas as restantes marcas comerciais referidas neste manual ou na restante documentação fornecida com este produto Nikon são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respectivas empresas titulares.

#### Introdução

#### **Primeiros passos**

| •        | Informações básicas sobre fotografia e reprodução: |
|----------|--|
| <b>M</b> | Modo automático                                    |





| Mai | s informações | sobre a | reprodução |
|-----|---------------|---------|------------|
|-----|---------------|---------|------------|

SCENE

►

Gravações de voz

Ligar a televisores, computadores e impressoras

MENU Menus de disparo, reprodução e instalação

#### Notas técnicas

# Para sua segurança

Para evitar danos no produto Nikon ou lesões em si ou em terceiros, leia as seguintes precauções de segurança na sua totalidade antes de utilizar este equipamento. Guarde estas instruções de segurança num local acessível a todos os utilizadores do produto. As conseguências da não observação das precauções apresentadas nesta secção são indicadas pelo símbolo seguinte:



Este ícone assinala os avisos, informações que devem ser lidas antes de utilizar este produto Nikon para evitar possíveis lesões.

# AVISOS



#### ▲ Desligar na eventualidade de uma avaria

Na eventualidade de fumo ou de um odor estranho na câmara ou no adaptador CA, deslique o adaptador CA e retire imediatamente a bateria, com cuidado para evitar queimaduras. A continuação da utilização poderá provocar lesões. Após remover ou desligar a fonte de alimentação, leve o equipamento a um representante de assistência autorizado da Nikon para inspecção.

#### **Não desmontar o equipamento**

O contacto com as pecas internas da câmara ou do adaptador CA poderá provocar lesões. As reparações deverão ser efectuadas exclusivamente por técnicos gualificados. Na eventualidade da câmara ou do adaptador CA se partir após uma queda ou outro acidente, leve o equipamento a um representante de assistência autorizado da Nikon para a respectiva inspecção, após desligar o equipamento e/ou retirar a bateria.

#### \Lambda Não utilizar a câmara ou o adaptador CA na presença de gás inflamável

Não utilize o equipamento electrónico na presença de gás inflamável, uma vez que pode provocar uma explosão ou incêndio.

#### Manusear a correia da câmara com cuidado

Nunca cologue a correia à volta do pescoço de um bebé ou criança.

#### \Lambda Guardar o equipamento fora do alcance das criancas

Deve ter-se cuidado especial para evitar que as criancas coloquem a bateria ou outras pecas pequenas na boca.

# Ter o devido cuidado ao manusear a bateria

A bateria pode verter fluidos ou explodir, caso seja manuseada de forma incorrecta. Respeite as seguintes precauções ao manusear a bateria utilizada com este produto:

- Desligue o equipamento antes da substituição da bateria. Se estiver a ser utilizado o adaptador CA, certifique-se de que o mesmo está desligado.
- Utilize exclusivamente uma bateria de iões de lítio recarregável EN-EL10 (incluída). Carregue a bateria, inserindoa num carregador de baterias MH-63 (incluído).
- Quando colocar a bateria, não tente colocá-la com a face superior para baixo ou virada ao contrário.
- Não desmonte a bateria, evite curtocircuitos e não tente remover nem danificar o isolamento ou o compartimento.
- Não exponha a bateria a chamas nem a calor excessivo.
- Não submirja nem coloque em contacto com a água.
- Coloque a bateria novamente no seu compartimento para transporte. Não transporte nem armazene junto a objectos metálicos, tais como colares ou ganchos para o cabelo.
- A bateria tem tendência para fugas quando completamente descarregada. Para evitar danos no equipamento, certifique-se de que retira a bateria quando a carga estiver completamente esgotada.

- Interrompa imediatamente a utilização caso detecte qualquer alteração na bateria, como, por exemplo, descoloração ou deformação.
- Caso o líquido derramado da bateria danificada entre em contacto com o vestuário ou com a pele, lave de imediato e abundantemente com água.

#### Tomar as seguintes precauções durante o manuseamento do carregador de baterias

- Mantenha em local seco. A não observação desta precaução poderá provocar fogo ou choque eléctrico.
- A poeira sobre ou nas imediações das peças metálicas da ficha deve ser removida com um pano seco. A continuação da utilização poderá provocar fogo.
- Não manusear o cabo de alimentação nem permanecer junto do carregador de baterias durante trovoadas. A não observação desta precaução poderá provocar um choque eléctrico.
- Não danificar, modificar, puxar nem dobrar com força o cabo de alimentação, nem o colocar sob objectos pesados ou expor a calor ou chamas. Caso o isolamento se danifique e os fios fiquem expostos, leve a um representante de assistência autorizado da Nikon para inspecção. A não observação destas precauções poderá provocar fogo ou choque eléctrico.
- Não manuseie a ficha ou o adaptador CA com as mãos molhadas. A não observação desta precaução poderá provocar um choque eléctrico.

# Utilizar os cabos apropriados

Quando ligar os cabos às tomadas de entrada e saída, utilize os cabos fornecidos ou vendidos pela Nikon para esse fim, para manter a conformidade com os regulamentos do produto.

#### Manusear as pecas móveis com cuidado

Tenha cuidado para que os seus dedos ou outros objectos não figuem presos na tampa da objectiva ou noutras pecas móveis

# ▲ CD-ROMs

Os CD-ROMs incluídos com este dispositivo não devem ser reproduzidos em equipamento de CD áudio. A reprodução de CD-ROM num leitor de CD áudio poderá provocar a perda de audição ou danos no equipamento.

#### ▲ Ter o devido cuidado ao utilizar o flash

A utilização do flash perto dos olhos da pessoa fotografada pode provocar a respectiva incapacidade visual temporária. Deve ter-se um cuidado especial ao fotografar bebés, para que o flash não esteja a menos de um metro do motivo fotografado.

#### \Lambda Não disparar o flash se a janela do flash estiver em contacto com uma pessoa ou um objecto

A não observação desta precaução poderá provocar queimaduras ou incêndio.

#### A Evitar o contacto com o cristal líguido

Na eventualidade de o monitor se partir. deve ter-se cuidado para evitar lesões provocadas por vidros partidos e para evitar que o cristal líquido do monitor entre em contacto com a pele ou que entre nos olhos ou na boca.

# Advertências

#### Símbolo de recolha separada nos países europeus

Este símbolo indica que este produto deve ser recolhido separadamente.



As indicações seguintes aplicam-se apenas aos utilizadores nos países da Europa: Este produto foi concebido para ser recolhido separadamente num ponto de recolha apropriado. Não o elimine juntamente com os resíduos domésticos. Para obter mais informações, contacte o revendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão de resíduos.

| Para sua segurança                                | ii |
|---|----|
| AVISOS  | ii |
| Advertências                                      | V  |
| Introdução  | 1  |
| Acerca deste manual                               | 1  |
| Informações e precauções                          | 2  |
| Peças da câmara                                   | 4  |
| O corpo da câmara                                 |    |
| Monitor   | 6  |
| Operações básicas                                 | 8  |
| Botão ▶ (Disparo/Reprodução)                      | 8  |
| Botão MODE (Modo)                                 | 8  |
| Multisselector                                    | 9  |
| O botão <b>MENU</b>                               |    |
| Ecrãs de ajuda                                    |    |
| Colocar a correia da câmara                       |    |
| Primeiros passos                                  |    |
| Carregar a bateria                                |    |
| Colocar a bateria                                 |    |
| Retirar a bateria                                 |    |
| Ligar e desligar a câmara                         |    |
| Definir o idioma de apresentação, a data e a hora |    |
| Inserir cartões de memória                        |    |
| Retirar cartões de memória                        |    |

| Informações básicas sobre fotografia e reprodução: Modo automático         |    |
|--|----|
| Passo 1: Ligar a câmara e seleccionar o modo 🗖 (automático)                |    |
| Indicadores apresentados no modo 🖸 (automático)                            | 21 |
| Passo 2: Enguadrar uma fotografia  |    |
| Utilizar o zoom  | 22 |
| Passo 3: Focar e disparar  |    |
| Passo 4: Visualizar e eliminar fotografias                                 |    |
| Visualizar fotografias (modo de reprodução)                                | 26 |
| Eliminar fotografias   | 26 |
| Utilizar o flash   |    |
| Configurar o modo de flash   | 28 |
| Tirar fotografias com o auto-temporizador                                  |    |
| Modo macro   |    |
| Compensação da exposição   |    |
| 📟 Modos de disparo adequados à cena  | 34 |
| Eotografar no modo de cena   | 34 |
| Definir o modo de cena   | 34 |
| Funcões  | 35 |
| Tirar fotografias para uma panorâmica                                      | 40 |
| Mais informações sobre a reprodução  |    |
| Visualizar várias imagens: Reprodução de miniaturas                        |    |
| Observar mais de perto: Zoom de reprodução                                 |    |
| Editar fotografias   | 45 |
| Melhorar a luminosidade e o contraste: D-Lighting                          | 46 |
| Compensar fotografias com um efeito tremido após o disparo: VR electrónico | 47 |
| Criar uma cópia recortada: Recorte   | 48 |
| Redimensionar fotografias: Imagem pequena                                  | 49 |

| Notas de voz: Gravar e reproduzir                          |    |
|--|----|
| Gravar notas de voz  |    |
| Reproduzir notas de voz                                    |    |
| Eliminar notas de voz                                      |    |
| Visualizar fotografias por data                            |    |
| Seleccionar uma data no modo de calendário                 |    |
| Seleccionar uma data no modo de ordenar por data           |    |
| Utilizar o modo de calendário e o modo de ordenar por data |    |
| Menus de calendário e de ordenar por data                  | 55 |
| Filmes   |    |
| Gravar filmes  |    |
| O menu de filme  |    |
| Seleccionar opções de filme                                |    |
| 🚜 VR electrónico   |    |
| Filmes temporizados  |    |
| Reprodução de filmes                                       | 61 |
| Eliminar ficheiros de filmes                               | 61 |
| Gravações de voz   | 62 |
| Efectuar gravações de voz                                  |    |
| Reproduzir gravações de voz                                |    |
| Eliminar ficheiros de som                                  | 65 |
| Copiar gravações de voz                                    |    |
| gar a televisores, computadores e impressoras              | 67 |
| Ligar a um televisor                                       |    |
| Ligar a um computador                                      |    |
| Antes de ligar a câmara                                    |    |
| Transferir fotografias de uma câmara para um computador    |    |
| Ligar a uma impressora                                     | 72 |
| Ligar a câmara e a impressora                              |    |
| Imprimir uma fotografia de cada vez                        |    |
| Imprimir várias fotografias                                |    |
| Criar uma ordem de impressão DPOF: Definição de impressão  |    |

| MENU Menus de disparo, reprodução e instalação              | 80  |
|---|-----|
| Opções de disparo: Menu de disparo                          | 80  |
| Apresentar o menu de disparo e o menu de alta sensibilidade | 81  |
| 💠 Modo de imagem  | 82  |
| 🗷 Eq. branco  |     |
| 🖳 Contínuo  | 86  |
| 🗓 Sensibilidade ISO   |     |
| 🕼 Opções de cor   |     |
| Ħ Modo de área AF   |     |
| Prioridade ao rosto   | 91  |
| Restrições às definições da câmara                          | 92  |
| Opções de reprodução: Menu de reprodução                    |     |
| Apresentar o menu de reprodução                             | 93  |
| 🎴 Apres. diapositivos                                       | 95  |
| 🖆 Eliminar  | 96  |
| On Proteger   | 96  |
| 🔂 Rodar imagem  | 96  |
| 😭 Copiar  | 97  |
| Instalação básica da câmara: Menu de configuração           |     |
| Apresentar o menu de configuração                           | 99  |
| 🖼 Menus   | 99  |
| 🛱 Ecrã de boas-vindas                                       | 100 |
| 🕑 Data  | 101 |
| 🗖 Definições do monitor                                     | 104 |
| 🏧 Impressão da data   | 105 |
| 🕅 VR electrónico  | 107 |
| Zoom digital  | 108 |
| Definições de som   | 109 |
| Auto desligado  | 109 |
| 🖪 Formatar memória/ 🗋 Formatar cartão                       | 110 |
| 🕨 ldioma  | 111 |
| Hodo de vídeo   | 111 |
| 🖸 Repor tudo  | 112 |
| <b>Ver.</b> Versão de firmware                              | 114 |

| Notas técnicas                             | 115 |
|--|-----|
| Acessórios opcionais                       |     |
| Cartões de memória aprovados               |     |
| Nomes dos ficheiros e pastas de imagem/som |     |
| Cuidados a ter com a câmara                |     |
| Limpeza                                    |     |
| Armazenamento                              |     |
| Mensagens de erro                          |     |
| Resolução de problemas                     |     |
| Especificações                             |     |
| Normas suportadas                          |     |
| Índice remissivo                           |     |

# Acerca deste manual

Obrigado por ter adquirido uma câmara digital Nikon COOLPIX S210. Este manual foi escrito para o ajudar a desfrutar da captação de fotografias com a câmara digital Nikon. Leia este manual atentamente antes da utilização e guarde-o num local acessível a todos os utilizadores do produto.

#### Símbolos e convenções

Para facilitar a localização das informações de que necessita, são utilizados os seguintes símbolos e convenções:

V

Este ícone assinala precauções, informações que devem ser lidas antes de utilizar para evitar danos na câmara.



Este ícone assinala notas, informações que devem ser lidas antes de utilizar a câmara.



Este ícone assinala sugestões, informações adicionais que podem ser úteis ao utilizar a câmara.



Este ícone indica que estão disponíveis mais informações noutras partes do manual ou no *Guia de início rápido*.

#### Observações

- Um cartão de memória Secure Digital (SD) é referido como "cartão de memória".
- A definição verificada no momento de aquisição da câmara é referida como "predefinição".
- Os nomes dos itens do menu apresentados no monitor da câmara e o nomes de botões ou mensagens apresentados no monitor do computador estão assinalados em negrita.

#### Exemplos de ecrãs

Neste manual, por vezes, as imagens são omitidas nos exemplos de ecrãs do monitor, para que os indicadores do monitor sejam mostrados com maior clareza.

#### llustrações e apresentação do ecrã

As ilustrações e os textos apresentados neste manual podem diferir da sua apresentação real.

# 🖉 Cartões de memória

As fotografias tiradas com esta câmara podem ser armazenadas na memória interna da câmara ou em cartões de memória amovíveis. Se um cartão de memória tiver sido introduzido, todas as novas imagens serão guardadas no cartão de memória, sendo as operações de eliminação, reprodução e formatação apenas aplicáveis às imagens existentes no cartão de memória. O cartão de memória tem de ser retirado antes de ser possível formatar a memória interna ou de esta ser utilizada para armazenar, eliminar ou visualizar imagens.

# Informações e precauções

#### Formação contínua

Como parte do compromisso da Nikon de "Formação contínua" que visa fornecer assistência técnica e conhecimentos sobre os produtos de uma forma continuada, estão disponíveis informações online constantemente actualizadas nos seguintes sites:

- Para utilizadores nos E.U.A.: http://www.nikonusa.com/
- Para utilizadores na Europa e África: http://www.europe-nikon.com/support/
- Para utilizadores na Ásia, Oceânia e Médio Oriente: http://www.nikon-asia.com/

Visite estes websites para estar permanentemente actualizado com as mais recentes informações do produto, sugestões, respostas às perguntas mais frequentes (FAQ, Frequently-Asked Questions) e conselhos gerais sobre fotografia e processamento de imagem digital. É possível obter informações adicionais junto do representante Nikon da sua área. Consulte o URL abaixo para obter informações de contacto:

http://nikonimaging.com/

#### Utilizar apenas acessórios electrónicos da marca Nikon

As câmaras Nikon COOLPIX foram concebidas para satisfazer os mais elevados padrões e contêm circuitos electrónicos complexos. Apenas os acessórios electrónicos da marca Nikon (incluindo carregadores de baterias, baterias e adaptadores CA), certificados pela Nikon especificamente para utilização com esta câmara digital Nikon, são concebidos e têm um funcionamento comprovado dentro dos requisitos operacionais e de segurança destes circuitos electrónicos.

A utilização de acessórios electrónicos não Nikon poderá provocar danos na câmara e invalidar a garantia Nikon.

Para obter mais informações sobre acessórios da marca Nikon, contacte um distribuidor autorizado da Nikon.

Selo holográfico: Identifica este dispositivo como um produto autêntico da Nikon.



Bateria de iões de lítio recarregável EN-EL10

#### Antes de tirar fotografias importantes

Antes de tirar fotografias em ocasiões importantes (por exemplo, num casamento ou antes de levar a câmara consigo numa viagem), tire algumas fotografias teste de modo a certificar-se de que a câmara está a funcionar normalmente. A Nikon não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas económicas que possam resultar de uma avaria do produto.

#### Acerca dos manuais

- Nenhuma parte dos manuais incluídos com o produto pode ser reproduzida, transmitida, transcrita, armazenada num sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma de qualquer forma ou por qualquer meio, sem autorização prévia por escrito da Nikon.
- A Nikon reserva-se o direito de alterar as especificações de hardware e software descritas neste manual em qualquer momento, sem aviso prévio.
- A Nikon não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes da utilização deste produto.
- Ainda que se tenham feito todos os possíveis para assegurar que as informações recolhidas nestes manuais sejam precisas e completas, agradecemos que informe o representante da Nikon na sua área (endereço fornecido separadamente) sobre qualquer erro ou omissão.

#### Advertência sobre a proibição de realizar cópias ou reproduções

Tenha em atenção que o simples facto de possuir material que tenha sido copiado ou reproduzido digitalmente através de um scanner, câmara digital ou outro dispositivo pode ser punível por lei.

#### • Artigos cuja cópia ou reprodução é proibida por lei

Não copie nem reproduza papel-moeda, moedas, títulos de crédito, obrigações do Tesouro ou títulos de administrações locais, inclusive se tais cópias ou reproduções estiverem marcadas como "Amostra". É proibida a cópia ou reprodução de papel-moeda, moedas ou títulos de crédito que estejam em circulação num país estrangeiro. Salvo obtenção de autorização prévia do governo, é proibida a cópia ou reprodução de selos de correio ou de bilhetes-postais não utilizados emitidos pelo governo. É proibida a cópia ou reprodução de reprodução de selos emitidos pelo governo, bem como de documentos certificados estipulados por lei.

#### • Precauções sobre determinado tipo de cópias e de reproduções

O governo estipulou determinadas limitações sobre a cópia ou reprodução de títulos de crédito emitidos por empresas privadas (acções, letras de câmbio, cheques, certificados de doações, etc.), títulos de transporte ou bilhetes, excepto no caso de ter de fornecer um número mínimo de cópias necessárias para utilização profissional de uma empresa. Da mesma forma, não copie nem reproduza passaportes emitidos pelo governo, licenças emitidas por organismos públicos ou grupos privados, bilhetes de identidade, nem qualquer tipo de bilhetes em geral, tais como passes e vales de refeição.

#### Conformidade com as declarações dos direitos de autor

A cópia ou a reprodução de obras criativas com direito reservado, tais como livros, música, quadros, gravações em madeira, mapas, desenhos, filmes e fotografias, está regulada pelas leis nacionais e internacionais de protecção dos direitos de autor. Não utilize este produto para efectuar cópias ilegais nem para infringir as leis de protecção dos direitos de autor.

#### Deitar fora dispositivos de armazenamento de dados

Tenha em atenção que, ao eliminar imagens ou formatar dispositivos de armazenamento de dados, tais como cartões de memória ou a memória incorporada da câmara, não apaga completamente os dados da imagem original. Os ficheiros eliminados podem por vezes ser recuperados a partir de dispositivos de armazenamento inutilizados através de software disponível comercialmente, resultando potencialmente na utilização maliciosa dos dados de imagem pessoais. A garantia de privacidade deste tipo de dados é da responsabilidade do utilizador.

Antes de deitar fora um dispositivo de armazenamento de dados ou transferir a propriedade para outra pessoa, apague todos os dados utilizando software comercial de eliminação ou formate o dispositivo e, em seguida, volte a preencher completamente com imagens que não contenham quaisquer informações privadas (por exemplo, fotografias do céu). Certifique-se de que substitui também quaisquer fotografias seleccionadas para o ecrã de boas-vindas (**W** 100). Deve ter cuidado para evitar lesões ou danos materiais quando destruir fisicamente os dispositivos de armazenamento de dados.

# Peças da câmara

# O corpo da câmara



| 1 | Luz do auto-temporizador      | 30, 118 |
|---|-------------------------------|---------|
| 2 | Botão de disparo do obturador | 24      |
| 3 | Botão de alimentação          | 20      |
| 4 | Luz de activação              | 20, 109 |
| 5 | Flash incorporado             |         |

| 6  | Objectiva 119, 129              |
|----|---------------------------------|
| 7  | Ilhó para a correia da câmara11 |
| 8  | Microfone incorporado           |
| 9  | Altifalante                     |
| 10 | Tampa da objectiva117           |

Introdução

Peças da câmara



#### Abrir a tampa do compartimento dos pinos



| 1 | Luz indicadora<br>Luz do flash   | 62<br>29                   |
|---|--|----------------------------|
| 2 | Botões de zoom<br>W : grande angular<br>T : teleobjectiva<br>: reprodução de miniaturas .<br>Q : zoom de reprodução<br>: ajuda | 22<br>22<br>43<br>44<br>11 |
| 3 | Botão ► (disparo/reprodução)   | 8, 26                      |
| 4 | Botão MODE (modo)  | 8                          |
| 5 | Multisselector   | 9                          |
| 6 | Botão 🛞 (aplicar selecção)   | 9                          |

| 7  | Botão 🛍 (apagar) 26, 27, 51, 61, 65   |
|----|---|
| 8  | Botão MENU 10, 34, 57, 81, 93   |
| 9  | Monitor6  |
| 10 | Conector do cabo  |
| 11 | Encaixe do tripé  |
| 12 | Tampa do conector dos pinos/alimentação<br>                                 |
| 13 | Tampa do compartimento da bateria/<br>ranhura para cartões de memória14, 18 |
| 14 | Compartimento da bateria14  |
| 15 | Ranhura para cartões de memória18   |
| 16 | Fecho da bateria14, 15  |

# Monitor

Poderão surgir os seguintes indicadores no monitor durante os disparos e a reprodução (a apresentação real varia em função das definições actuais da câmara).

Os indicadores apresentados no monitor durante o disparo e a reprodução desaparecem alguns segundos depois (😿 104).

## Disparo



Varia em função do modo de disparo actual. Consulte as secções sobre cada um dos modos para mais informações.



Os ícones apresentados poderão ser diferentes, dependendo das definições configuradas durante o disparo.

# **Operações básicas**

# Botão 🕨 (Disparo/Reprodução)



Prima 🕒 uma vez no modo de disparo para entrar no modo de reprodução; prima novamente para voltar ao modo de disparo. Se premir o botão de disparo do obturador no modo de reprodução (😻 26) também irá activar o modo de disparo. Se a câmara estiver desligada, mantenha 🕞 pressionado para ligar a câmara no modo de reprodução (😻 26).

# Botão MODE (Modo)



Prima MODE durante o disparo para apresentar o menu de selecção do modo de disparo, ou durante a reprodução para apresentar o menu de selecção do modo de reprodução. Utilize o multisselector (**X** 9) para escolher o modo pretendido.

 Prima para alternar entre os menus de selecção do modo de disparo e do modo de reprodução.

#### Menu de selecção do modo de disparo



#### Menu de selecção do modo de reprodução



# Multisselector

Esta secção descreve as utilizações comuns do multisselector para seleccionar modos, seleccionar opções dos menus e aplicar a selecção.

#### Para disparar





Introduçãc

Apresentar o menu 💥 (modo macro) (🔠 31) ou mover o cursor para baixo

#### Para Reprodução



#### Para o ecrã do menu

Mover o cursor para cima.

Mover o cursor para a esquerda ou voltar ao ecrã anterior.



Mover o cursor para a direita ou ir para o ecrã seguinte (aplicar a selecção).

Aplicar a selecção (ir para o ecrã seguinte).

Mover o cursor para baixo.



Sensibilidade ISO

Opcões de cor

IM 2



# Notas sobre o multisselector

No manual, o botão que indica para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita no multisselector é mostrado como  $\blacktriangle$ ,  $\bigtriangledown$ ,  $\triangleleft$  e  $\triangleright$ .

# O botão MENU

Prima **MENU** para apresentar o menu do modo seleccionado. Utilize o multisselector para navegar nos menus (**W** 9).

Prima **MENU** novamente para sair do menu.





Apresentado quando o menu contém duas ou mais páginas

Apresentado quando existem outros itens do menu anteriores

| Menu de disparo                  |  |   |  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--|---|--|--|--|--|--|
| <sup>©</sup> Modo de área AF → 🔛 |  |   |  |  |  |  |  |
|                                  |  |   |  |  |  |  |  |
|                                  |  |   |  |  |  |  |  |
|                                  |  |   |  |  |  |  |  |
|                                  |  |   |  |  |  |  |  |
| MENU Sair                        |  | ? |  |  |  |  |  |
|                                  |  |   |  |  |  |  |  |

Prima o multisselector para ► ou Ø para avançar para o conjunto de opções seguinte.



Prima o multisselector para ► ou <sup>®</sup> para aplicar a selecção.

# Ecrãs de ajuda

Prima **T** (?) sempre que for apresentado ? no canto inferior direito do ecrã do menu para ver uma descrição da opção do menu seleccionada nesse momento.

Para voltar ao menu original, prima novamente **T** (**2**).





# Colocar a correia da câmara







# Carregar a bateria

A câmara utiliza uma bateria de iões de lítio recarregável EN-EL10 (incluída). Carregue a bateria com o carregador de baterias MH-63 (incluído) antes da primeira utilização ou quando esta tiver pouca carga.

# 1 Ligue o cabo de alimentação.

Ligue o cabo de alimentação ao carregador de baterias 1 e ligue a ficha a uma tomada eléctrica 2. A luz de carga (CHARGE) acende-se, indicando que o carregador está ligado 3.



# **2** Carregue a bateria.

Insira a bateria na diagonal, conforme apresentado 1, e coloque-a no carregador de baterias 2.

A luz de carga (CHARGE) começa a piscar quando introduzir a bateria ②. O carregamento está concluído quando a luz deixar de piscar ③.

Uma bateria totalmente descarregada recarrega em cerca de 100 minutos.



| Luz de carga<br>(CHARGE) | Descrição  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|
| A piscar                 | A carregar bateria.  |  |  |
| Ligado                   | Bateria totalmente carregada.  |  |  |
| A tremeluzir             | Erro de bateria. Se a temperatura ambiente não estiver entre 5 e 35 °C,<br>aguarde até que a temperatura atinja estes valores antes do<br>carregamento. Caso contrário, desligue o carregador e retire a bateria de<br>imediato e leve os dois dispositivos a um revendedor ou a um<br>representante de serviço técnico autorizado da Nikon. |  |  |

# **3** Desligue o carregador.

Retire a bateria e desligue o carregador.

# Nota sobre o carregador de baterias

Certifique-se de que lê e respeita os avisos relativos ao carregador de baterias nas páginas iii e iv antes de o utilizar.

O carregador de baterias fornecido destina-se apenas à bateria de iões de lítio recarregável EN-EL10. Não utilizar baterias incompatíveis.

#### Nota sobre a bateria

Certifique-se de que lê e respeita os avisos relativos à bateria na página iii e a secção "Bateria" (😻 118), antes de utilizar a bateria.

#### 🖉 Nota sobre a alimentação CA

Para ligar a câmara de forma contínua por longos períodos de tempo, utilize um adaptador CA EH-62D (disponível em separado na Nikon). Nunca utilize, sob circunstância alguma, outra marca ou modelo de adaptador CA. A não observação desta precaução poderá provocar sobreaquecimento ou danos na câmara.

# Colocar a bateria

Coloque uma bateria de iões de lítio recarregável EN-EL10 (fornecida) totalmente carregada na câmara, utilizando o carregador de baterias MH-63 (fornecido).

1 Abra a tampa do compartimento da bateria/ ranhura do cartão de memória.



# **2** Coloque a bateria.

Confirme se os terminais positivo (+) e negativo (-) estão correctamente orientados, conforme descrito na etiqueta na entrada do compartimento da bateria, e coloque a bateria.

Utilize a lateral da bateria para empurrar o fecho da bateria corde-laranja na direcção da seta ①, e insira completamente a bateria ②.

A bateria estará totalmente inserida assim que o fecho da bateria encaixar na sua posição.

# Colocar a bateria

A colocação da bateria numa posição incorrecta, com a face superior para baixo ou virada ao contrário, pode danificar a câmara. Certifique-se de que a bateria está colocada na posição correcta. 



# **3** Feche a tampa do compartimento da bateria/ ranhura do cartão de memória.

Primeiros passo:

# **Retirar a bateria**

Desligue a câmara antes de retirar a bateria.

Para ejectar a bateria, abra a tampa do compartimento da bateria/ranhura do cartão de memória e deslize o fecho da bateria na direcção mostrada ①. Então poderá retirar a bateria manualmente ②.

 Tenha em atenção que a bateria pode aquecer com a utilização; tenha o devido cuidado quando retirar a bateria.

# Ligar e desligar a câmara

Para ligar a câmara, prima o botão de alimentação. A luz de activação (verde) acende-se e o monitor liga-se.

Para desligar a câmara, prima novamente o botão de alimentação.

• Se a câmara estiver desligada, mantenha 🕨 premido para ligar a câmara no modo de reprodução.





## 🕰 Auto-desligar (Modo de espera)

O monitor apaga-se gradualmente para reduzir o consumo de energia da bateria se não forem efectuadas quaisquer operações durante cerca de cinco segundos. O monitor ilumina-se quando os controlos da câmara forem utilizados. Com as predefinições, o monitor desliga-se completamente se não forem efectuadas operações durante cerca de um minuto durante o processo de disparo e reprodução. Se não forem efectuadas quaisquer operações nos três minutos seguintes, a câmara desliga-se automaticamente (**W** 109).

# Definir o idioma de apresentação, a data e a hora

É apresentada uma caixa de diálogo de selecção do idioma quando a câmara for ligada pela primeira vez.

#### A luz de activação acende-se e o monitor liga-se.



1

2

| Čeština   | Italiano   | Svenska         |
|-----------|------------|-----------------|
| Dansk     | Magyar     | Türkçe          |
| Deutsch   | Nederlands |                 |
| English   | Norsk      | 中文简体            |
| Español   | Polski     | 中文繁體            |
| Ελληνικό  | Português  | 日本語             |
| Français  | Русский    | 한글 <sub>.</sub> |
| Indonesia | Suomi      | ภาษาไทย         |



pretendido e prima 🛞.

consulte "Multisselector" (😿 9).

Se seleccionar Não, a data e a hora não serão definidas.

Utilize o multisselector para seleccionar o idioma

Para obter informações sobre a utilização do multisselector,





É apresentado o menu de fuso horário local.



#### Hora de Verão

Se a hora de Verão estiver em vigor, active Hora de Verão no menu Hora Local e defina a data.

- 1 Antes de premir 🛞, no passo 4, prima o multisselector ▼ para seleccionar Hora de Verão.
- 2 Prima 🛞 para activar a hora de Verão (🖌). A opção da hora de Verão pode ser activada e desactivada premindo 🕅.
- 3 Prima o multisselector ▲ e, em seguida, prima 🛞 para avançar para o passo 5.



#### ano e prima ଔ ou ►. As definições são aplicadas e o ecrã do monitor volta ao modo de disparo.



# 🔦 🛛 Alterar a data e hora

Para alterar a data e hora actual, aceda a **Data** (🐮 101) no menu de configuração (🐮 98), seleccione **Data** e siga as instruções acima, começando pelo passo 6.

Para alterar as definições de fuso horário e de hora de Verão, aceda a **Data** no menu de configuração, seleccione **Hora Local**, e altere as definições (**X**98, 101).

As imagens são armazenadas na memória interna da câmara (cerca de 52 MB) ou em cartões de memória Secure Digital (SD) amovíveis (disponíveis em separado) (**W** 115). Se um cartão de memória for colocado na câmara, as fotografias serão automaticamente armazenadas no cartão de memória e é possível reproduzir, eliminar ou transferir as fotografias gravadas no cartão de memória. Retire o cartão de memória para armazenar fotografias na memória interna, ou reproduzir, eliminar ou transferir fotografias da memória interna.

 Desligue a câmara e abra a tampa do compartimento da bateria/ranhura do cartão de memória.

Se a luz de activação estiver acesa, prima o botão de alimentação para desligar a câmara.

Certifique-se de que a câmara está desligada (luz de activação apagada) antes de inserir ou retirar o cartão de memória.

**2** Coloque o cartão de memória.

Encaixe o cartão de memória até que este se encontre na posição correcta.

Feche a tampa do compartimento da bateria/ranhura do cartão de memória.







# **V** Colocar cartões de memória

A colocação do cartão de memória com a face superior voltada para baixo ou ao contrário poderá danificar a câmara ou o cartão de memória. Certifique-se de que o cartão de memória se encontra na posição correcta.

# Retirar cartões de memória

Antes de retirar os cartões de memória, **desligue a câmara** e verifique se a luz de activação está apagada. Abra a tampa do compartimento da bateria/ranhura do cartão de memória e prima o cartão em ① para o ejectar parcialmente ②. De seguida, pode retirar o cartão manualmente.

# **V** Formatar cartões de memória

Se for apresentada a mensagem à direita, é necessário formatar o cartão de memória antes da respectiva utilização (35) 110). Tenha em atenção que a formatação elimina de forma definitiva todas as fotografias e outros dados do cartão de memória. Certifique-se de que efectua cópias de todas as fotografias que pretende guardar antes de formatar o cartão de memória.

Utilize o multisselector para seleccionar **Sim** e prima 🛞. É apresentado um diálogo de confirmação. Para iniciar a formatação, seleccione **Formatar** e prima 🛞.

- Não desligue a câmara nem abra a tampa do compartimento da bateria/ranhura do cartão de memória antes de concluir a formatação.
- Quando inserir pela primeira vez cartões de memória utilizados noutros dispositivos na COOLPIX S210, não se esqueça de os formatar utilizando esta câmara (18) 110).

# Comutador de protecção contra gravação

Os cartões de memória SD estão equipados com um comutador de protecção contra gravação. Não é possível gravar nem eliminar fotografias, nem formatar o cartão de memória, sempre que este comutador se encontrar na posição de bloqueio ("lock"). Desbloqueie o comutador, colocando-o na posição de gravação ("write").

# Cartões de memória

- Utilize apenas cartões de memória Secure Digital.
- Não execute as acções que se seguem durante a formatação, durante a gravação ou eliminação dos dados do cartão do memória, pem du
  - durante a gravação ou eliminação dos dados do cartão de memória, nem durante a transferência de dados para o computador. A não observação destas precauções poderá causar a perda de dados ou danificar a câmara ou o cartão de memória:
  - Retirar a bateria ou o cartão de memória
  - Desligar a câmara
  - Desligar o adaptador CA
- Não formate o cartão de memória num computador.
- Não desmonte nem modifique.
- Não deixe cair, não dobre nem exponha à água ou a choques físicos violentos.
- Não toque nos terminais metálicos com os dedos nem com objectos metálicos.
- Não coloque etiquetas nem autocolantes no cartão de memória.
- Não deixe a câmara exposta à luz directa do sol, em veículos fechados nem em áreas sujeitas a temperaturas elevadas.
- Não exponha a humidade excessiva, poeira ou gases corrosivos.

# Comutador de protecção contra gravação





# Passo 1: Ligar a câmara e seleccionar o modo 🖸 (automático)

Esta secção descreve como tirar fotografias no modo 🖸 (automático), um modo automático de "apontar e disparar" recomendado para utilizadores de câmaras digitais com pouca experiência.

#### Prima o botão de alimentação para ligar a câmara. A luz de activação acende-se, a objectiva abre e o monitor liga-se. Avance para o passo 4 quando for apresentado.

# 2 Prima MODE.

1



A câmara entra no modo 🖸 (automático).





4 Verifique o nível de carga da bateria e o número de exposições restantes.

Indicador de carga da bateria



Número de exposições restantes

#### Número de exposições restantes

Nível de carga da bateria

SEM INDICADOR

Bateria

descarregada.

A

O número de fotografias que pode ser armazenado depende da capacidade da memória ou do cartão de memória e da definição do modo de imagem (😻 82).

Descrição

Bateria totalmente carregada. Bateria fraca; prepare-se para

substituir ou carregar a bateria.

Não é possível tirar fotografias.

Recarreque a bateria ou substitua por

uma bateria totalmente carregada.



# Indicadores apresentados no modo 🗖 (automático)



 Os indicadores apresentados no monitor durante o disparo e a reprodução desaparecem ao fim de alguns segundos (¥ 104).

#### 🗳 Funções disponíveis no modo 🗖 (automático)

No modo (automático), é possível aplicar o modo macro (13 31) e a compensação da exposição (13 32), bem como tirar fotografias utilizando o modo de flash (13 28) e o auto-temporizador (13 30). Ao premir **ILENU** no modo (automático), é apresentado o menu de disparo. Este menu permite especificar o modo de imagem (13 82), a definição do equilíbrio de brancos (13 84) e aplicar o disparo contínuo (13 86), sensibilidade ISO (13 88), opções de cor (13 88) e área de AF (13 89), para adequação às condições fotográficas ou às preferências do utilizador.

#### Redução da vibração electrónica

Sempre que o modo de flash (20 28) estiver definido como ③ (desligado) ou 4 (Sincronização lenta) quando VR Electrónico estiver definido como Auto no menu de configuração (20 113), o ícone ④ pode ser apresentado no monitor. A apresentação de ④ indica as condições sob as quais os efeitos de estremecimento da câmara se poderão pronunciar. Nestas situações, a câmara reduz os efeitos de estremecimento da câmara nas fotografias tiradas antes de as gravar. Mesmo que tire fotografias com o VR electrónico em Off (predefinição), o efeito tremido das fotografias resultante do estremecimento da câmara poderá ser compensado durante a reprodução de fotografias resultante do estremecimento da câmara poderá ser compensado furante a reprodução de fotografias resultantes de ser estimator ser compensado durante a reprodução de fotografias assinaladas com ⑤ (20 47).

# Passo 2: Enquadrar uma fotografia

#### Prepare a câmara.

1

Segure a câmara firmemente com as duas mãos, mantendo os dedos e outros objectos afastados da objectiva, do flash, do microfone e do altifalante.

Levante o flash para cima sempre que captar imagens na posição "vertical" (retrato).

#### **2** Enquadre a fotografia.

Sempre que a câmara reconhecer um rosto (visualização frontal), esse rosto será enquadrado por uma margem dupla amarela (predefinição). Se a câmara detectar mais do que um rosto, o rosto mais próximo é enquadrado por uma margem dupla, e os restantes por uma margem simples.

A área de AF não é apresentada quando fotografar motivos não humanos ou não forem reconhecidos rostos.

# Utilizar o zoom

Utilize os botões de zoom para activar o zoom óptico. Prima  $\mathbf{T}(\mathbf{Q})$  para aplicar o afastamento de zoom, aumentando a área visível no enquadramento, ou prima

 W (E) para aplicar a aproximação de zoom, para que o motivo preencha uma área maior do enquadramento.

É apresentado um indicador de zoom no topo do monitor quando os botões do zoom forem premidos.









# Zoom digital e qualidade de imagem

Quando a câmara tem a aproximação de zoom aplicada com a ampliação máxima, ao premir **T** (**Q**) irá accionar o zoom digital. Com o zoom digital, poderá ampliar um motivo até 4× a ampliação máxima do zoom óptico (3×), numa ampliação total até 12×.

A focagem será no centro do ecrã (sem ecrã da área de focagem activo) sempre que o zoom digital estiver activado.



Ao contrário do zoom óptico, o zoom digital utiliza um processo de imagem digital conhecido como interpolação que permite ampliar imagens, o que dá origem a uma ligeira deterioração da qualidade da fotografia. O ícone 🕰 é apresentado sob o indicador de zoom, na parte superior do monitor, assinalando a razão máxima de zoom possível, antes de decorrer qualquer degradação do zoom digital.

Quando a razão de zoom exceder 🗗 para o lado da teleobjectiva, o indicador de zoom irá ficar amarelo e qualidade da fotografia irá diminuir.

# 🖉 Razão máxima de zoom sem interpolação

A posição de 🕰 sob o indicador de zoom irá aproximar-se do lado da teleobjectiva, à medida que o tamanho de imagem seleccionado em modo de imagem (🔀 82) for diminuindo. A degradação decorrente do zoom digital não irá decorrer até a razão de zoom atingir os níveis que se seguem em cada um dos modos.

Quando a razão de zoom atingir os níveis que se seguem, as operações de zoom entram temporariamente em pausa. Se continuar a premir T(Q) e aumentar o zoom após este ponto, as fotografias começarão a adquirir um efeito cada vez mais granulado.

| Modo de<br>imagem   | Nível de zoom              | Modo de<br>imagem | Nível de zoom              |
|---------------------|----------------------------|-------------------|----------------------------|
|                     | 3X<br>(zoom óptico máximo) | 3м                | 4,2X (zoom digital de 1,4) |
| <u>80</u> , 80, 109 |                            | PC                | 9X (zoom digital de 3)     |
| 5м                  | 3,6X (zoom digital de 1,2) | TV                | 12X (zoom digital de 4)    |
|                     |                            |                   |                            |

O zoom digital pode ser desligado (😈 108).

# Passo 3: Focar e disparar

reconhecidos guaisquer rostos:

verde.

# 1 Prima ligeiramente o botão de disparo do obturador.

Sempre que forem reconhecidos rostos de pessoas (visualização frontal):

A câmara focará o rosto numa área de focagem activa enquadrada por uma margem dupla. Sempre que o motivo estiver a ser focado, a margem dupla brilha a verde.

Sempre que fotografar motivos não humanos ou não forem

A câmara selecciona automaticamente a área de focagem (uma de nove) com o motivo mais próximo da câmara. Sempre que o motivo estiver a ser focado, a área de focagem activa brilha a





Velocidade do Abe obturador



Sempre que activar o zoom digital e focar a câmara no centro do ecrã, o indicador de focagem (🗭 6) brilha a verde. A área de focagem activa não é apresentada.

Se premir ligeiramente o botão de disparo do obturador, também são apresentados os valores de velocidade do obturador e de abertura.

A focagem e a exposição ficam bloqueadas enquanto mantiver o botão de disparo do obturador ligeiramente premido.

Quando premir ligeiramente o botão de disparo do obturador, a margem dupla de reconhecimento de rostos poderá piscar, ou a área de focagem ou o indicador de focagem podem piscar a vermelho. Altere a composição e tente premir ligeiramente o botão de disparo do obturador outra vez.

Consulte "Modo de área AF" (😻 89) ou "Prioridade ao rosto" (😻 91) para mais informações acerca da prioridade ao rosto.
#### 2 Prima completamente o botão de disparo do obturador.

A fotografia será gravada no cartão de memória ou na memória interna.

#### Durante a gravação

Durante a gravação de fotografias, o ícone 🗷 (espera) será apresentado e o

indicador do número de exposições ou de duração do filme restantes irá piscar. Não desligue a câmara nem abra a tampa do compartimento da bateria/ranhura do cartão de memória, não retire nem desligue a fonte de alimentação enquanto estes ícones forem apresentados. A interrupção da alimentação e a remoção do cartão de memória nestas circunstâncias poderá causar a perda de dados ou danificar a câmara ou o cartão.

#### 🖉 Focagem automática

A focagem automática pode não funcionar da forma esperada nas seguintes situações. Em alguns casos, ainda que raramente, o motivo poderá não estar focado, embora a área de focagem activa e o indicador de focagem brilhem a verde:

- O motivo está muito escuro
- Existem objectos com diferenças de luminosidade acentuadas na cena (por exemplo, o sol está atrás do motivo e este encontra-se na sombra)
- Não existe contraste entre o motivo e o ambiente em redor (por exemplo, quando alguém se encontra à frente de um muro branco e está a usar uma camisola branca)
- Existem vários objectos a distâncias diferentes da câmara (por exemplo, o motivo encontra-se dentro de uma jaula)
- O motivo está a mover-se rapidamente

Nas situações referidas acima, tente premir ligeiramente o botão de disparo do obturador para voltar a focar várias vezes, ou foque outro motivo e utilize o bloqueio de focagem (2000). Quando utilizar o bloqueio de focagem, certifique-se de que a distância entre a câmara e o motivo com o qual a focagem estava bloqueada é o mesmo que para o motivo actual.

#### Botão de disparo do obturador

A câmara possui um botão de disparo do obturador que funciona em duas fases. Para definir a focagem e a exposição, prima ligeiramente o botão de disparo do obturador, parando quando sentir resistência. A focagem e a exposição ficam bloqueadas enquanto mantiver o botão de disparo do obturador nesta posição. Para dispara o obturador e tirar uma fotografia, prima completamente o botão de disparo do obturador. Não prima o botão de disparo do obturador ce tirar uma fotografia, prima completamente o botão de disparo do obturador. Não prima o botão de disparo do obturador com demasiada força, pois poderá causar o estremecimento da câmara e originar fotografias tremidas.





Prima ligeiramente o botão de disparo do obturador para definir a focagem e a exposição.



Prima completamente o botão de disparo do obturador para tirar a fotografia.

## 🔍 Flash

Se o motivo estiver pouco iluminado, pode acender o iluminador auxiliar de AF premindo ligeiramente o botão de disparo do obturador, ou disparar o flash premindo completamente o botão de disparo do obturador (🔀 28).



#### Visualizar fotografias (modo de reprodução)

#### Prima 🕨.

A última fotografia tirada será apresentada em modo de reprodução em ecrã completo.

Prima o multisselector  $\blacktriangle, \blacktriangledown, \blacklozenge$  ou  $\blacktriangleright$  para visualizar outras fotografias.

É possível que as fotografias sejam apresentadas com baixa resolução, durante breves instantes, enquanto estiverem a ser lidas a partir do cartão de memória ou da memória interna.

Prima 🕨 ou o botão de disparo do obturador para mudar para o modo de disparo.

Sempre que reproduzir fotografias gravadas na memória interna da câmara, [L] é apresentado. Sempre que inserir um cartão de memória na câmara, [L] não será apresentado, e as imagens guardadas no cartão de memória são reproduzidas.





Indicador de memória interna

#### **Eliminar fotografias**

1 Prima i para eliminar a fotografia apresentada actualmente no monitor.



2 Utilize o multisselector para seleccionar **Sim** e prima **(W**).

Para sair sem eliminar a fotografia, seleccione **Não** e prima **®**.





#### Modo de reprodução

Estão disponíveis as seguintes opcões no modo de reprodução em ecrã completo.

| Opção                           | Utilizar     | Descrição  | 8  |
|---------------------------------|--------------|--|----|
| Zoom de reprodução              | <b>T</b> (9) | Prima <b>T</b> ( <b>Q</b> ) para ampliar a fotografia até<br>10x.<br>Prima 🐼 para voltar à reprodução em<br>ecrã completo.                 | 44 |
| Visualizar miniaturas           | W (23)       | Prima <b>W</b> (🔄) para apresentar 4, 9 ou 16<br>miniaturas de fotografias.  | 43 |
| VR electrónico                  | ØØ           | Se a fotografia apresentada no monitor<br>estiver assinalada com 🕅 😭 , prima 🐼<br>para compensar o efeito tremido (🛃 47).                  | 47 |
| Mudar para o modo de<br>disparo |              | Prima ▶ ou o botão de disparo do<br>obturador para mudar para o modo de<br>disparo seleccionado no menu de selecção<br>do modo de disparo. | 26 |

#### 🖉 Ligue premindo 🕨

Se premir continuamente o botão 💽 com a alimentação DESLIGADA, a câmara será LIGADA e o modo de reprodução será iniciado. No entanto, se o último modo seleccionado antes de a alimentação ser DESLIGADA tiver sido o modo de gravação de voz (😻 62) ou o modo de reprodução de voz (😻 64), será iniciado o modo de reprodução de voz.



#### **Visualizar fotografias**

- Só é possível visualizar fotografias armazenadas na memória interna se não estiver colocado gualquer cartão de memória.
- As fotografias tiradas em prioridade ao rosto, enquanto estiver em modo de reprodução em ecrã completo, serão rodadas (se necessário) e apresentadas.

#### 4 Eliminar a última fotografia tirada

No modo de disparo, prima 🗰 para eliminar a última fotografia tirada. Quando for apresentado o diálogo de confirmação mostrado à direita, utilize o multisselector para escolher Sim e prima (%).

Para sair sem eliminar a fotografia, seleccione **Não** e prima **(N**).



## **Utilizar o flash**

O flash possui um alcance de 0,6-4,0 m guando a câmara aplicar o zoom de afastamento até à posição máxima. Sempre que o zoom óptico máximo estiver aplicado, o alcance é de 0,6-2,1 m (guando Sensibilidade ISO estiver definido como Automático). Estão disponíveis os seguintes modos flash.

| \$RUTO | Automático (predefinição do modo 🖸 (automático)) |  |
|--------|--|--|
|        |  |  |

. . . . .

O flash dispara automaticamente quando a iluminação é fraca.

#### **\$**@ Automático com redução do efeito de olhos vermelhos

Reduz o efeito de "olhos vermelhos" em retratos (W 29).

#### 3 Desligado

4

O flash não dispara, mesmo que a iluminação seja fraca.

#### Flash de enchimento

O flash dispara quando for tirada uma fotografia. Utilize para "preencher" (iluminar) sombras e motivos em contraluz.

#### **2** Sincronização lenta

**SAUTO** (automático) é combinado com uma velocidade lenta do obturador. O flash ilumina o motivo principal; são utilizadas velocidades lentas do obturador para captar o fundo à noite ou em condições de iluminação fraca.

#### Configurar o modo de flash

#### 1 Prima 🗲 (modo de flash).

É apresentado o menu de flash.



#### 2 Utilize o multisselector para escolher o modo de flash pretendido e prima 🛞.

O ícone do modo de flash seleccionado é apresentado na parte superior do monitor.

Quando **SAUTO** (automático) for aplicado, **SAUTO** é apresentado durante apenas cinco segundos, independentemente das definições Info fotografia (💹 104).

Se uma definição não for aplicada premindo 🛞 no espaço de alguns segundos, a seleccão será cancelada.



#### Indicador 🕲 (desligado)

Tenha em atenção o seguinte quando a iluminação for fraca e o flash estiver desligado (():

- Coloque a câmara numa superfície plana e nivelada ou utilize um tripé (recomendado).
- O Solution de apresentado sempre que a câmara aumentar automaticamente a sensibilidade para minimizar o efeito de imagens tremidas causado pela velocidade lenta do obturador. As fotografias tiradas quando se apresentado podem ficar ligeiramente manchadas.

#### Nota sobre a utilização do flash

Ao utilizar o flash numa posição de zoom de grande angular, os reflexos das partículas de pó existentes no ar podem aparecer nas fotografias sob a forma de pontos brilhantes. Para reduzir estes reflexos, defina o flash como 🕲 (desligado) ou active o zoom de aproximação ao motivo.

#### 🖉 Luz do flash

A luz do flash indica o estado do flash quando premir ligeiramente o botão de disparo do obturador.

- Ligado: O flash dispara quando a fotografia é tirada.
- A piscar: Flash a carregar. Aguarde alguns segundos e tente novamente.
- **Desligado**: O flash não dispara quando a fotografia é tirada.



Se o nível de carga da bateria restante for fraco, o monitor irá desligar-se e a luz do flash irá piscar até o flash parar de carregar.

#### Configuração do modo de flash

A predefinição é **#RUTO** (automático) (excepto nalguns modos em modo de cena).

Quando o modo de flash é aplicado num modo de cena, a definição apenas é aplicada até que outro modo de disparo seja seleccionado ou a câmara seja desligada. Mudar para outro modo de disparo ou desligar a câmara activa a configuração de flash predefinida para todos os modos.

#### 🖉 Redução do efeito de olhos vermelhos

A COOLPIX S210 está equipada com um avançado sistema de redução do efeito de olhos vermelhos. São disparados vários pré-flashes de baixa intensidade antes do flash principal de forma a reduzir o efeito de olhos vermelhos. Se a câmara detectar o efeito de olhos vermelhos depois de uma fotografia ser tirada, a correção do efeito de olhos vermelhos na câmara Nikon efectua o processamento da imagem no momento da gravação. Por conseguinte, ocorre um ligeiro retardamento até que o botão de disparo do obturador volte a funcionar normalmente para que possa ser tirada outra fotografia. Tenha o seguinte em atenção quando utilizar a redução do efeito de olhos vermelhos:

- Não recomendado para situações em que o tempo de disparo do obturador é essencial.
- A redução do efeito de olhos vermelhos poderá nem sempre produzir os resultados desejados.
- Excepcionalmente, poderão ser afectadas outras secções da fotografia.

Utilize modos flash diferentes do automático com a redução do efeito de olhos vermelhos nos casos referidos acima.

#### Tirar fotografias com o auto-temporizador

A câmara está equipada com um temporizador de dez segundos e um outro de dois segundos para auto-retratos. Ao utilizar o auto-temporizador, recomenda-se a utilização de um tripé.

#### 1 Prima 👏 (auto-temporizador).

É apresentado o menu do auto-temporizador.



| Utilize o multisselector para seleccionar 10 s ou 2 s |
|---|
| e prima 🛞.  |

**10 s** (dez segundos): Adequado a ocasiões importantes (tais como casamentos)

**2 s** (dois segundos): Adequado para impedir o estremecimento da câmara



É apresentado o modo do auto-temporizador seleccionado.

Se uma definição não for aplicada premindo 🛞 no espaço de alguns segundos, a selecção será cancelada.

# **3** Enquadre a fotografia e prima ligeiramente o botão de disparo do obturador.

A focagem e exposição serão definidas.



# 4 Prima completamente o botão de disparo do obturador.

O auto-temporizador inicia, e o número de segundos restantes até ao disparo do obturador é apresentado no monitor. A luz do auto-temporizador pisca quando o temporizador estiver em contagem decrescente. Cerca de um segundo antes do disparo do obturador, a luz fica acesa e pára de piscar.

Para parar o temporizador antes de tirar a fotografia, prima novamente o botão de disparo do obturador.





2

#### Modo macro

O modo macro utiliza-se para tirar fotografias de motivos a distâncias mínimas de 10 cm. Tenha em atenção que o flash poderá não iluminar completamente o motivo a distâncias inferiores a 60 cm.

1 Prima 💥 (modo macro).

É apresentado o menu de macro.



# 2 Utilize o multisselector para seleccionar ON e prima <sup>™</sup>.

É apresentado o ícone do modo macro (🚱).

O monitor volta à apresentação normal do modo actual caso a definição não seja aplicada premindo 🛞 no espaço de alguns segundos.

3 Prima T (𝔅) ou W (➡) para enquadrar a fotografia.

A câmara pode focar a uma distância de 10 cm na posição de zoom em que  $\bigotimes$  e o indicador de zoom brilham a verde (o indicador de zoom está posicionado antes de  $\bigtriangleup$ ).





#### I

#### Modo macro

No modo macro, a câmara foca de forma contínua até o botão de disparo do obturador ser ligeiramente premido para bloquear a focagem.

#### Definições do modo macro

Sempre que for aplicado o modo macro num modo de cena, a definição só é activada até ser seleccionado outro modo de disparo ou a câmara ser desligada. Mudar para outro modo de disparo ou desligar a câmara activa a configuração de macro predefinida para todos os modos.

#### Compensação da exposição

A compensação da exposição utiliza-se para alterar a exposição a partir do valor sugerido pela câmara, para tornar as fotografias mais claras ou mais escuras.

É apresentado o guia de compensação da exposição.

#### **2** Utilize o multisselector para ajustar a exposição.

- Quando a fotografia é demasiado escura: ajuste a compensação da exposição para o lado "+".
- Quando a fotografia é demasiado clara: ajuste a compensação da exposição para o lado "-".
- A compensação da exposição pode ser definida para valores entre -2,0 e +2,0 EV.

#### **3** A definição é aplicada.

• O ícone 🗷 é apresentado no monitor.



Sempre que ajustar a compensação de exposição num modo de cena, a definição só é activada até ser seleccionado outro modo de disparo ou a câmara ser desligada. Mudar para outro modo de disparo ou desligar a câmara repõe a compensação de exposição em **0,0**.

#### 🕙 Utilizar a compensação da exposição

A câmara tende a reduzir a exposição quando o enquadramento é dominado por objectos intensamente iluminados e a aumentar a exposição quando o enquadramento é predominantemente escuro. Pode ser necessária uma compensação *positiva* para captar a iluminação de objectos intensamente iluminados que preenchem o enquadramento (por exemplo, extensões muito iluminadas de água, areia ou neve) ou quando o fundo está muito mais iluminado do que o motivo principal. Pode ser necessária uma compensação *negativa* quando grandes áreas do enquadramento contêm objectos muito pouco iluminados (por exemplo, um bosque de folhas verdes escuras) ou quando o fundo está muito menos iluminado do que o motivo principal.

Compensação de exposição





## Fotografar no modo de disparo de alta sensibilidade

No modo de disparo de alta sensibilidade, a sensibilidade é aumentada ao fotografar em condições de iluminação fraca para reduzir o efeito tremido causado pelo estremecimento da câmara ou pelo movimento do motivo, permitindo captar a atmosfera da cena. A sensibilidade ISO será aumentada automaticamente até um valor máximo de 1600, consoante a luminosidade do motivo.

 Entre no modo de disparo de alta sensibilidade premindo MOD∃ no modo de disparo, seleccionando B (utilize o multisselector) e, em seguida, premindo <sup>®</sup>.





#### 2 Enquadre o motivo e dispare.

Sempre que forem reconhecidos rostos humanos (visualização frontal), a câmara focará o rosto enquadrado por uma área de AF dupla.

Ao fotografar motivos não humanos ou sempre que não forem detectados rostos, a câmara selecciona automaticamente a área de focagem

(uma de nove) onde está situado o motivo mais próximo da câmara.

Consulte "Modo de área AF" (😻 89) ou "Prioridade ao rosto" (😻 91) para mais informações acerca da prioridade ao rosto.

#### Notas sobre o modo de disparo de alta sensibilidade

- Este modo reduz os efeitos de estremecimento da câmara, mesmo ao fotografar em condições de iluminação fraca; no entanto, ao fotografar sem flash, recomenda-se a utilização de um tripé.
- As fotografias tiradas neste modo podem ficar granuladas.
- A focagem pode não ficar fixa com precisão em locais extremamente escuros.

#### Opções que podem ser utilizadas em disparo de alta sensibilidade

É possível alterar as definições de modo de flash (🐮 28), auto-temporizador (🐮 30), modo macro (🐮 31) e compensação de exposição (🐮 32).

Premir o botão MENU no modo de disparo de alta sensibilidade permite alterar as definições de todas as opções no menu de disparo (excepto a sensibilidade ISO) (🕃 80).

#### Fotografar no modo de cena

As definições da câmara são optimizadas automaticamente em função do tipo de motivo seleccionado. Estão disponíveis os seguintes modos de cena.

| 🙎 Retrato        | 💥 Festa/interior         | 🛃 Paisagem nocturna         | 🖬 Copiar               |
|------------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------|
| Paisagem         | 👔 Praia/neve             | 🗱 Primeiro plano            | 🖺 Luz de fundo         |
| Desporto         | 🚔 Pôr-do-sol             | 🏛 Museu                     | Assist. de panorâmicas |
| Retrato nocturno | Crepúsculo/<br>Madrugada | Exib. fogo-de-<br>artifício |                        |

#### Definir o modo de cena

- Entre no modo de cena premindo
   MOD∃ no modo de disparo, seleccionando (utilize o multisselector) e, em seguida, premindo

   ⊛.
- Prima MENU para apresentar o ecrã do menu de cena, escolha a cena pretendida e prima OR.





**3** Enquadre o motivo e dispare.





#### 🕰 Modo de imagem

Modo de imagem (X 82) pode ser configurado no menu de cena. As alterações efectuadas a estas definições aplicam-se a todos os modos de disparo (excepto no menu de filme).



#### Fotografar no modo de cena

#### Funções

#### Retrato

Utilize este modo para retratos nos quais o motivo principal se destaca claramente. Os motivos dos retratos apresentam tons de pele suaves e naturais.

- A focagem será efectuada nos rostos das pessoas, se forem reconhecidos rostos (visualização frontal). Consulte "Prioridade ao rosto" (
   91) para obter mais informações.
- Se for reconhecido um rosto, a focagem será efectuada no rosto mais próximo da câmara.
- Se não forem reconhecidos rostos, a focagem será efectuada no centro do ecrã.
- O zoom digital não está disponível.

| ★★♦Desligado*★Desligado★0,0* | Desligado* 🔀 Desligado | 0 | <b>⋑</b> * |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ٦ | Ι | Ι |  |  | , | C | ÿ | ) |  | Γ |  |  | 1 | D | )e | 29 | sli | ig | 18 | ю | d | 0 | * |  |  |  | Ι |  | ł | Ľ | , | T |  |  | [ | )e | s | iç | ja | dc | ) |  | T | [ | Z |  | I | Γ |  |  |  | 0, | 0* | ÷ |  |  |
|------------------------------|------------------------|---|------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|---|---|--|--|---|---|---|---|--|---|--|--|---|---|----|----|-----|----|----|---|---|---|---|--|--|--|---|--|---|---|---|---|--|--|---|----|---|----|----|----|---|--|---|---|---|--|---|---|--|--|--|----|----|---|--|--|
|------------------------------|------------------------|---|------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|---|---|--|--|---|---|---|---|--|---|--|--|---|---|----|----|-----|----|----|---|---|---|---|--|--|--|---|--|---|---|---|---|--|--|---|----|---|----|----|----|---|--|---|---|---|--|---|---|--|--|--|----|----|---|--|--|

É possível seleccionar outras definições.

#### Paisagem

Utilize este modo para paisagens naturais e urbanas vivas.

 A câmara foca em infinito. A área de focagem ou o indicador de focagem (🏵 6) brilham sempre a verde quando premir ligeiramente o botão de disparo do obturador. No entanto, tenha em atenção que os objectos em primeiro plano podem nem sempre estar focados.

|                         |   |         |            |   |           |      | _ |
|-------------------------|---|---------|------------|---|-----------|------|---|
| 🔻 🕲 🖸 Desligadon 🕰 U,un | 4 | \$<br>ど | Desligado* | * | Desligado | 0,0* |   |

É possível seleccionar outras definições.

#### 💐 Desporto

Utilize este modo para fotografias de acção dinâmicas em que a acção é fixa com um único disparo ou em que o movimento é gravado numa série de fotografias.

- A câmara irá focar de forma contínua em diferentes motivos até premir ligeiramente o botão de disparo do obturador para bloquear a focagem.
- Enquanto o botão de disparo do obturador é premido, as fotografias são tiradas a uma velocidade de aproximadamente 1,2 imagens por segundo (fps) quando o modo de imagem está definido como **En Normal (3264)**. Esta velocidade é mantida para um máximo de 4 fotografias.
- A velocidade máxima das imagens no disparo contínuo pode variar em função da definição do modo de imagem actual e do cartão de memória utilizado.

| 4 | ٩ | ঙ | Desligado | * | Desligado | 0,0* |
|---|---|---|-----------|---|-----------|------|
|   |   |   |           |   |           |      |

\* É possível seleccionar outras definições.



| Os ícones seguintes utilizam-se nas descrições desta secção: " | 🔽, modo de flash (🔀 28); 🕻 | 🖸, auto-temporizador | (🐱 30); 🎔 |
|--|----------------------------|----------------------|-----------|
| modo macro (🔠 31); 🔀, compensação de exposição (😈 3.           | <u>2)</u> .                |                      |           |

#### Ø Definições de modo de cena

Os ajustes das definições de modo de flash, auto-temporizador, modo macro e compensação da exposição são cancelados e estas definições são repostas de acordo com os seus valores de cena predefinidos sempre que seleccionar outro modo de disparo ou desligar a câmara.







#### Retrato nocturno

Utilize este modo para obter um equilíbrio natural entre o motivo principal e a iluminação de fundo em retratos fotografados à noite.

- A focagem será efectuada nos rostos das pessoas, se forem reconhecidos rostos (visualização frontal). Consulte "Prioridade ao rosto" (W 91) para obter mais informações.
- Se for reconhecido um rosto, a focagem será efectuada no rosto mais próximo da câmara.
- Se não forem reconhecidos rostos, a focagem será efectuada no centro do ecrã.
- O zoom digital não está disponível.

**1**0

| OS. |
|-----|
| ľ   |

W,

Desligado<sup>2</sup>

Desligado<sup>2</sup>

<sup>2</sup> É possível seleccionar outras definições.

#### 💥 Festa/interior

Capta os efeitos da luz de velas e de outros tipos de iluminação de fundo em ambientes interiores.

• A câmara foca o motivo no centro do enquadramento.

(\*)

(\*)

- Uma vez que as fotografias são facilmente afectadas pelo estremecimento da câmara, segure bem a câmara. Recomenda-se a utilização de um tripé em locais mais escuros.
- Sincronização lenta com redução do efeito de olhos vermelhos. É possível seleccionar outras definições.

.

É possível seleccionar outras definições.

**2⊚**1

#### 🐮 Praia/neve

4

Capta a luminosidade de motivos como, por exemplo, paisagens de neve, praias ou extensões de água iluminadas pelo sol.

• A câmara foca o motivo no centro do enquadramento.

| \$<br>\$RUTO* | ৩ | Desligado* | * | Desligado | 0,0* |
|---------------|---|------------|---|-----------|------|

É possível seleccionar outras definições.

- (Ā): Nos modos de cena com (Ā), recomenda-se a utilização de um tripé.
- No caso de modos de cena com MB, a redução de ruído é efectuada automaticamente, pelo que o tempo necessário para guardar uma imagem será superior ao habitual.



**Ĩ**₹ NR

Desligado

Desligado



Z

Z

0,02

0,02



#### 🚔 Pôr-do-sol

L

Mantém os matizes acentuados do pôr-do-sol e do nascer do sol.

3

• A câmara foca o centro do ecrã.

| •   | <b>v</b>             |           | Desligado  | Desligado | 0,0 |
|-----|----------------------|-----------|------------|-----------|-----|
| Épc | ssível seleccionar c | outras de | efinições. |           |     |

Docligado\*

**\_\_\_** 

📸 Crepúsculo/Madrugada

**Æ**∖∗

Mantém as cores da ténue luz natural antes do nascer do sol ou após o pôr-do-sol.

 A câmara foca em infinito. A área de focagem ou o indicador de focagem (12) 6) brilham sempre a verde quando premir ligeiramente o botão de disparo do obturador. No entanto, tenha em atenção que os objectos em primeiro plano podem nem sempre estar focados.

|  | ▼     ●     Desligado*     ▼     Desligado     ☑     0,0* | 4 | \$ | છે | Desligado* | ÷ | Desligado | Ħ | 0,0* |
|--|---|---|----|----|------------|---|-----------|---|------|
|--|---|---|----|----|------------|---|-----------|---|------|

\* É possível seleccionar outras definições.

#### 🔜 Paisagem nocturna

São utilizadas velocidades lentas do obturador para obter esplêndidas paisagens nocturnas.

 A câmara foca em infinito. A área de focagem ou o indicador de focagem (20) 6) brilham sempre a verde quando premir ligeiramente o botão de disparo do obturador. No entanto, tenha em atenção que os objectos em primeiro plano podem nem sempre estar focados.

| 4 | ٩ | ঙ | Desligado* | ۳ | Desligado | 0,0* |
|---|---|---|------------|---|-----------|------|
|   |   |   | 0          |   |           |      |

É possível seleccionar outras definições.

Imil: No caso de modos de cena com Imil, a redução de ruído é efectuada automaticamente, pelo que o tempo necessário para guardar uma imagem será superior ao habitual.



0 0¥

ĺ**⊼**Ì

Docligado

**入**NR

**Ĩ**∧ NR



<sup>(1):</sup> Nos modos de cena com (1), recomenda-se a utilização de um tripé.

#### Fotografar no modo de cena

#### Brimeiro plano

Fotografe flores, insectos e outros objectos pequenos a curta distância.

- O modo macro (W 31) será alterado para ON e o zoom passará automaticamente para a posição de disparo mais próxima possível.
- com a posição do zoom.
  Modo de área AF está definido como Manual (1888). Quando (1998) e premido, a câmara foca o motivo na área de focagem activa.
- A câmara irá focar de forma contínua em diferentes motivos até premir ligeiramente o botão de disparo do obturador para bloquear a focagem.
- Uma vez que as fotografias são facilmente afectadas pelo estremecimento da câmara, segure bem a câmara.

| 4 | \$AUTO* | ٢ | Desligado* | Ligado | 0,0* |
|---|---------|---|------------|--------|------|
|   |         |   |            |        |      |

É possível seleccionar outras definições. Tenha em atenção que o flash poderá não iluminar completamente o motivo a distâncias inferiores a 60 cm.

#### 🏛 Museu

Utilize em ambientes interiores, em locais onde a fotografia com flash seja proibida (por exemplo, em museus e galerias de arte) ou noutras condições em que não pretenda utilizar o flash.

- A câmara foca o motivo no centro do enquadramento.
- BSS (selector do melhor disparo) pode ser utilizado para disparar (18 86).
- Uma vez que as fotografias são facilmente afectadas pelo estremecimento da câmara, segure bem a câmara.

| 4 | \$<br>٢ | Desligado* | * | Desligado* | 0,0* |
|---|---------|------------|---|------------|------|
|   |         | 0          |   |            |      |

É possível seleccionar outras definições.



39

承

#### 🛞 Exib. fogo-de-artifício

Utiliza-se velocidades lentas do obturador para captar as grandes explosões de luz de um fogo-de-artifício.

 A câmara foca em infinito. A área de focagem (2016) foi brilha sempre a verde quando premir ligeiramente o botão de disparo do obturador. No entanto, tenha em atenção que os objectos em primeiro plano podem nem sempre estar focados.

| ♥     ♥     Desligado     ♥     Desligado     ♥     0,0 |
|---|
|---|

#### Copiar

Proporciona fotografias nítidas de texto ou desenhos num fundo branco ou em suporte impresso.

- A câmara foca o motivo no centro do enquadramento.
- Utilize o modo macro (😻 31) para focar a distâncias curtas.
- É possível que o texto e os desenhos a cores não sejam apresentados correctamente.

| 4 | \$* | ٢ | Desligado* | Desligado* | 0,0* |
|---|-----|---|------------|------------|------|
|   |     |   |            |            |      |

É possível seleccionar outras definições.

#### 🖺 Luz de fundo

Utilize quando o motivo estiver iluminado por uma fonte de luz situada atrás do mesmo, colocando as suas feições ou detalhes na sombra. O flash dispara automaticamente para "preencher" (iluminar) as sombras.

• A câmara foca o motivo no centro do enquadramento.

| 4   | 4 | હ | Desligado* | <br>Desligado | 0,0* |
|-----|---|---|------------|---------------|------|
| · · |   |   |            |               |      |

\* É possível seleccionar outras definições.







Modos de disparo adequados à cena

#### 🛱 Assist. de panorâmicas



Utilize para tirar uma série de fotografias que serão posteriormente unidas para criar uma panorâmica única utilizando o software Panorama Maker incluído.



\* É possível seleccionar outras definições.

#### Tirar fotografias para uma panorâmica

A câmara foca o motivo no centro do enquadramento. Utilize um tripé para obter melhores resultados.

 Utilize o multisselector para seleccionar ⋈ Assist. de panorâmicas no menu de cena e prima (𝔅) (𝔅 34).

Os ícones de direcção da panorâmica (>) são apresentados para indicar o sentido no qual as fotografias serão unidas.



# 2 Utilize o multisselector para seleccionar o sentido pretendido e prima 🛞.

Seleccione o modo como as fotografias serão unidas na panorâmica completa, para a direita (D), para a esquerda ( $\zeta$ ), para cima ( $\Delta$ ) ou para baixo ( $\nabla$ ).

Os ícones de direcção amarelos (D) são apresentados na direcção seleccionada. Quando premir  $\mathfrak{W}$ , irá definir a direcção



seleccionada, e é apresentado um ícone de direcção branco (**)** correspondente a essa direcção.

Aplique o modo de flash (😻 28), auto-temporizador (😻 30), modo macro (😻 31) e compensação da exposição (🐮 32) neste passo, se necessário. Prima 🛞 para voltar a seleccionar a direcção.

# **3** Tire a primeira fotografia.

A fotografia tirada será apresentada em 1/3 do monitor.



# 

۲

#### **4** Tire a segunda fotografia.

Enquadre a fotografia seguinte de forma a que se sobreponha à primeira fotografia.

Repita o procedimento até ter tirado o número de fotografias necessário para completar a cena.





**5** Prima 🛞 quando acabar de tirar as fotografias.

A câmara volta ao passo 2.



#### Assist. de panorâmicas

Não é possível ajustar as definições do modo de flash (😻 28), auto-temporizador (😻 30), modo macro (😻 31) e compensação da exposição (😻 32) depois de tirada a primeira fotografia. Não é possível eliminar as fotografias, nem ajustar a definição do modo de imagem e do zoom (😻 82) enquanto a série não for finalizada. A série panorâmica termina se a câmara entrar no modo de espera através da função auto-desligado (😻 109) durante o disparo. Recomenda-se a definição de um valor temporal mais elevado antes da activação da função auto-desligado.

#### Bloqueio de exposição

■E/mF=L é apresentado, indicando que a exposição, o equilíbrio de brancos e a focagem foram bloqueados nos valores definidos na primeira fotografia. Todas as fotografias tiradas numa série panorâmica têm as mesmas definições de exposição, equilíbrio de brancos e focagem.





#### S Panorama Maker

Instale o Panorama Maker fornecido com o CD Software Suite. Transfira fotografias para um computador (🕈 68) e utilize o Panorama Maker (😽 71) para as unir numa única panorâmica.

#### Mais informações

Consulte "Nomes dos ficheiros e pastas de imagem/som" (🐱 116) para obter mais informações.

## Visualizar várias imagens: Reprodução de miniaturas

Prima **W** (E) no modo de reprodução em ecrã completo (**2**6) para apresentar fotografias em "folhas de contacto" de fotografias em miniatura. É possível efectuar as seguintes operações durante a apresentação das miniaturas.



| Para   | Utilizar         | Descrição  |    |
|--|------------------|--|----|
| Seleccionar<br>fotografias                         | SOK 2            | Utilize o multisselector para seleccionar as fotografias.  | 9  |
| Alterar o número de<br>fotografias<br>apresentadas | W (123)<br>T (9) | Ao premir $\mathbf{W}$ ( $\mathbf{E}$ ), as miniaturas de fotografias são<br>apresentadas de acordo com a seguinte ordem:<br>$4 \rightarrow 9 \rightarrow 16$<br>Ao premir $\mathbf{T}$ ( $\mathbf{Q}$ ), o número de miniaturas é alterado na<br>ordem inversa. | -  |
| Cancelar a<br>reprodução de<br>miniaturas          | œ                | Prima 🔞.   | 26 |
| Mudar para o modo<br>de disparo                    |                  | Prima ▶ ou o botão de disparo do obturador para<br>voltar ao último modo de disparo seleccionado.  | 26 |

#### 🖉 Apresentação no modo de reprodução de miniaturas

Quando seleccionar fotografias com **Definição de impressão** (**X** 78) e Proteger (**X** 96) configuradas, serão apresentados os ícones da ilustração à direita. Os filmes são apresentados como enquadramento do filme.



Enquadramentos do filme

# Observar mais de perto: Zoom de reprodução

Ao premir **T** (**Q**) em modo de reprodução em ecrã completo (**2**6), a fotografia actual é ampliada 3×, sendo o centro da fotografia apresentado no monitor.

A guia localizada no canto inferior direito mostra qual a secção da fotografia ampliada.



É possível efectuar as seguintes operações enquanto estiver a aplicar o zoom de aproximação às fotografias.

| Para   | Utilizar               | Descrição  | 8  |
|--|------------------------|--|----|
| Zoom de<br>aproximação                                 | <b>T</b> ( <b>Q</b> )  | O zoom aumenta de cada vez que premir ${f T}$ ( ${f Q}$ ), até um máximo de 10x.   | -  |
| Zoom de<br>afastamento                                 | <b>W</b> ( <b>E3</b> ) | O zoom diminui de cada vez que premir <b>W</b> (至).<br>Quando a razão de ampliação atingir 1×, o ecrã volta<br>ao modo de reprodução em ecrã completo. | -  |
| Visualizar outras<br>áreas da fotografia               | S OK Z                 | Prima o multisselector ▲, ▼, ◀ ou ▶ para mover a<br>área do ecrã para outras áreas da fotografia.  | 9  |
| Mudar para o modo<br>de reprodução em<br>ecrã completo | Øß                     | Prima 🔞.   | 26 |
| Recortar a<br>fotografia                               | MENU                   | Prima <b>MENU</b> para recortar a fotografia actual de forma a conter apenas a secção visível no monitor.  | 48 |
| Mudar para o modo<br>de disparo                        |                        | Prima ▶ ou o botão de disparo do obturador para<br>voltar ao último modo de disparo seleccionado.  | 26 |

#### Fotografias tiradas em prioridade ao rosto

Quando premir **T** (**Q**) durante o modo de reprodução em ecrã completo de fotografias tiradas em **Prioridade ao rosto** (**W** 91), a fotografia será ampliada utilizando o rosto (que foi focado no momento do disparo) como ponto centralizado.

Se forem reconhecidos vários rostos, a fotografia será ampliada utilizando o rosto (que foi focado durante o disparo) como ponto centralizado, e premir o multisselector ▲, ▼, ◀ ou ▶ permitirá alternar entre os rostos das pessoas.

Pode alterar a razão do zoom premindo  $T(\mathbf{Q})$  ou  $\mathbf{W}$  (EE).

Utilize a COOLPIX S210 para editar fotografias na câmara e armazenar as mesmas em ficheiros separados (🐻 116). Estão disponíveis as funcões de edição descritas a seguir.

| Função de edição      | Descrição  |
|-----------------------|--|
| D-Lighting (🐮 46)     | Crie uma cópia da fotografia actual com melhor luminosidade e<br>contraste, iluminando as secções escuras da fotografia. |
| VR electrónico (🔀 47) | Compense o efeito tremido provocado pelo estremecimento da<br>câmara, e crie uma cópia mais nítida da fotografia.        |
| Recorte (🔀 48)        | Aumente a imagem ou ajuste a composição e crie uma cópia que<br>contenha apenas a secção visível no monitor.             |
| Imagem pequena (😿 49) | Crie uma cópia pequena da fotografia adequada para utilizar em<br>páginas web ou como anexos de correio electrónico.     |



#### Edição de fotografias

- As fotografias tiradas com uma definição Modo de imagem de 16:9 (1920) (🐮 82) não podem ser editadas (excepto em termos de redução electrónica da vibração).
- As funções de edição da COOLPIX S210 não estão disponíveis em fotografias tiradas com outras câmaras digitais além da COOLPIX S210.
- Se uma cópia criada com a COOLPIX S210 for visualizada noutra câmara digital, pode não ser possível apresentar a fotografia nem transferi-la para o computador.
- As funções de edição não estão disponíveis quando não existir espaço livre suficiente na memória interna nem no cartão de memória.

#### Restrições da edição de fotografias

(♥: disponível, -: indisponível)

|                   | 2.ª edição |                |          |                |  |
|-------------------|------------|----------------|----------|----------------|--|
| 1.ª edição        | D-Lighting | VR electrónico | Recorte  | Imagem pequena |  |
| D-Lighting        | -          | -              | <b>v</b> | <b>v</b>       |  |
| VR electrónico    | <b>v</b>   | -              | <b>v</b> | <b>v</b>       |  |
| Recorte           | -          | -              | -        | -              |  |
| lmagem<br>pequena | -          | -              | -        | -              |  |

- Não é possível editar as fotografias duas vezes com a mesma função de edição.
- As funções D-Lighting ou VR electrónico devem ser utilizadas primeiro, enguanto existir a utilização restrita de combinações.
- Não é possível aplicar o VR electrónico em fotografias às quais tenha sido aplicada a redução do efeito de olhos vermelhos avancada.

#### Fotografias originais e editadas

- As cópias criadas através de funções de edição não serão eliminadas se eliminar as fotografias originais. As fotografias originais não são eliminadas se eliminar as cópias criadas através das funções de edição.
- As cópias editadas são armazenadas com a mesma data e hora de gravação que a fotografia original.
- As definições Definição de impressão (🕙 78) e Proteger (🕙 96) configuradas nas fotografias originais não se reflectem nas suas cópias editadas.

#### Melhorar a luminosidade e o contraste: D-Lighting

A função D-Lighting pode utilizar-se para criar cópias com melhor luminosidade e contraste, iluminando as secções escuras de uma fotografia. As cópias optimizadas são armazenadas como ficheiros separados.

#### Seleccione a fotografia pretendida a partir do modo de reprodução em ecrã completo (26) ou em miniaturas (27) 43) e prima MENU.



Será apresentado o menu de reprodução.

#### 2 Seleccione D-Lighting no multisselector e prima W.

A versão original será apresentada à esquerda e a versão editada será apresentada à direita.



# **3** Seleccione **OK** e prima **(B)**.

É criada uma nova cópia com melhor luminosidade e contraste. Para cancelar a função D-Lighting, seleccione **Cancelar** e prima **®**.

As cópias de D-Lighting podem ser reconhecidas através do ícone 📲 apresentado durante a reprodução.





46

#### Mais informações

#### Compensar fotografias com um efeito tremido após o disparo: VR electrónico

O efeito tremido das fotografias tiradas sem o VR electrónico activado, e assinaladas por **W** s (guia VR electrónico) em modo de reprodução em ecrã complete, pode ser compensado com o VR electrónico após o disparo. Sempre que o VR electrónico for aplicado a fotografias depois de serem tiradas, as cópias compensadas são guardadas em ficheiros separados.

#### Seleccione a fotografia que pretende no modo de reprodução (₩ 26) e prima 𝔅.

A compensação do efeito tremido só pode ser aplicada a fotografias assinaladas com **III**: **S**.



Reduzir indefinicão?

Cancelar

5/05/2003 15:30

2003/05/15 15:30

0003.JPG

e

# 2 Utilize o multisselector para seleccionar OK e prima (18).

A fotografia compensada é criada.

Para cancelar a redução da vibração, seleccione **Cancelar** e prima **(B)**.

Nas fotografias compensadas, o ícone 😨 é apresentado no monitor durante a reprodução.

## Nota sobre o VR electrónico

Além das restrições descritas em "Restrições da edição de fotografias" (🕃 45), também não é possível utilizar o VR electrónico nos tipos de fotografias que se seguem:

- Fotograflas às quais foi aplicada a redução do efeito de olhos vermelhos avançada (W 29).
- Fotografias tiradas com o Contínuo, BSS (selector do melhor disparo), Multidisparo 16, ou Intervalos de disparo (18 86).
- Fotografias com Impressão da data (105).
- Fotografias tiradas com outras câmaras
- Fotografias com ligeiros efeitos tremidos, ou fotografias muito tremidas.
- Fotografias tiradas com velocidades do obturador lentas ou muito rápidas.
- Fotografias com uma sensibilidade de 800 ISO ou superior (💹 88).
- Fotografias nas quais seja apresentado o ícone 🚱 ou 🛞 (107).

#### Mais informações

Consulte "VR electrónico (Menu de configuração)" (😻 107) ou "Nome das pastas e dos ficheiros de imagem/ som" (😻 116) para mais informações.

47

e

8м

8

#### Criar uma cópia recortada: Recorte

Esta função só está disponível guando MENU: 💥 é apresentado no monitor com o zoom de reprodução (😈 44) activado. As cópias recortadas são armazenadas como ficheiros separados.

#### 1 Prima $\mathbf{T}(\mathbf{Q})$ em modo de reprodução de ecrã completo para aplicar o zoom de aproximação à fotografia.

Para recortar fotografias apresentadas na posição de retrato (vertical) em modo de reprodução em ecrã completo, deverá aplicar a aproximação de zoom pelo menos até a fotografia preencher os lados esquerdo ou direito do ecrã.



Alternativamente, pode utilizar **Rodar imagem** (🔀 96) para rodar a fotografia para a posição de paisagem (horizontal) antes de recortar.

#### 2 Ajuste a composição da cópia.

Prima **T** (**Q**) ou **W** (**EE**) para ajustar a razão de zoom.

Prima o multisselector  $\blacktriangle$ ,  $\nabla$ ,  $\triangleleft$  ou  $\triangleright$  para deslocar a fotografia até que seja visível no monitor apenas a secção que pretende copiar.







É criada uma nova fotografia, que contém apenas a secção visível no monitor



Consoante o tamanho da fotografia original e a razão do zoom aplicado no

momento em que a cópia foi criada, a câmara seleccionará automaticamente uma das seguintes definições de modo de imagem para cópias recortadas (unidade: pixels).

- Bm 3.264 × 2.448 5m 2.592 × 1.944 3m 2.048 × 1.536 2m 1.600 × 1.200 1m 1.280 × 960
- PC 1.024 × 768 TV 640 × 480
- 🕞 320 × 240
  - 160 × 120

Sempre que a definição do modo de imagem de uma cópia recortada for de 320×240 ou 160×120, será apresentada uma margem cinzenta em torno da fotografia durante a reprodução, e serão apresentados os ícones de imagem pequena 🖵 ou 🖵 no lado esquerdo do monitor.

#### P Mais informações

Consulte "Nomes dos ficheiros e pastas de imagem/som" (🔀 116) para obter mais informações.

3

Prima MENU.

#### 🚰 Redimensionar fotografias: Imagem pequena

Crie uma cópia pequena da fotografia actual. As cópias pequenas são armazenadas como ficheiros JPEG com uma razão de compressão de 1:16. Estão disponíveis os seguintes tamanhos.

| Opção            | Descrição  |
|------------------|--|
| <b>640×480</b>   | Opção adequada à reprodução num televisor.         |
| <b>□</b> 320×240 | Opção adequada à apresentação em páginas web.      |
| □ 160×120        | Opção adequada para anexos de correio electrónico. |

#### Seleccione a fotografia pretendida a partir do modo de reprodução em ecrã completo (₩ 26) ou em miniaturas (₩ 43) e prima MENU.

É apresentado o menu de reprodução.



| 2 | Utilize o multisselector para seleccionar <b>Imagem pequena</b> e premir 🛞. | Menu de reprodução  Ag Rodar imagem  Memória de voz  Menu Sair       |
|---|---|--|
| 3 | Escolha o tamanho de cópia pretendido e prima<br>ඔ.                         | Imagem pequena           640×480           320×240           160×120 |
| 4 | Seleccione <b>Sim</b> e prima 🛞.  |  |

# É criada uma nova cópia, mais pequena.

e chada dina nova copia, mais pequena.

A cópia é apresentada com uma margem cinzenta.



#### Mais informações

Consulte "Nomes dos ficheiros e pastas de imagem/som" (🔀 116) para obter mais informações.

Mais informações sobre a reprodução

#### Notas de voz: Gravar e reproduzir

Utilize o microfone incorporado da câmara para gravar notas de voz juntamente com as imagens.

#### Gravar notas de voz

Apresente a fotografia que deseja em modo de reprodução em ecrã completo (🔀 26) e prima MENU.

É apresentado o menu de reprodução.

de voz, e de seguida prima 🛞.





# **3** Prima continuamente (18) para gravar uma nota de voz.

Utilize o multisselector para seleccionar Memória

Será apresentado o ecrã de gravação de notas de voz.

A gravação termina após 20 segundos ou quando deixar de premir  $\textcircled{\textbf{B}}.$ 

Não toque no microfone incorporado durante a gravação.

Durante a gravação, 🕮 e 🕼 piscam no monitor.

Quando terminar a gravação, é apresentado o ecrã de reprodução da nota de voz. Siga as instruções apresentadas no passo 3 de "Reproduzir notas de voz" ( 🐱 51) para reproduzir a nota de voz.

Prima **MENU** antes ou depois de gravar uma nota de voz para voltar ao modo de reprodução em ecrã completo.





#### Mais informações

2

#### Reproduzir notas de voz

As fotografias para as quais gravou notas de voz são indicadas por 🕅 no modo de reprodução em ecrã completo.

| 1                                 | Apresente a fotografia que deseja em<br>modo de reprodução em ecrã<br>completo (18 26) e prima MENU.<br>É apresentado o menu de reprodução.   | 15/2008 15:30<br>4PG<br>CONTRACTOR 5<br>DIFF. 1<br>4<br>4<br>5<br>(NEN)                    |
|-----------------------------------|---|--|
| 2                                 | Utilize o multisselector para seleccionar Mer<br>de voz, e de seguida prima (B).<br>Será apresentado o ecrã de reprodução de notas de vo:   | nória<br>* Rodar imagem<br>Car imagem pequena<br>Memória de voz<br>Car Copiar<br>MENI Sair |
| 3                                 | Prima <sup>™</sup> para ouvir a nota de voz.<br>A reprodução termina quando a nota de voz terminar c<br>quando premir <sup>™</sup> novamente.<br>Prima os botões de zoom para ajustar o volume.<br>Prima MENU antes ou depois de reproduzir uma nota de<br>voltar ao modo de reprodução em ecrã completo. | u<br>voz para  |
| <b>Eli</b><br>Sele<br>Util<br>Ape | minar notas de voz<br>eccione uma fotografia com uma nota de voz e pri<br>ize o multisselector para seleccionar [4] e prima @<br>enas a nota de voz será eliminada.   | ma 🛍.<br>Apagar 1 imagem?<br>Não<br>Sim  |

## Notas de voz

- Quando eliminar uma fotografia com uma nota de voz anexada, tanto a fotografia como a nota de voz são eliminadas.
- Se já existir uma nota de voz para a fotografia actual, esta deve ser eliminada para poder gravar uma nova nota de voz.
- A COOLPIX S210 não permite anexar uma nota de voz a fotografias gravadas com outras câmaras.

# Visualizar fotografias por data

No modo de calendário ou no modo de ordenar por data, é possível apresentar as fotografias tiradas numa data específica. No modo de reprodução em ecrã completo, tal como no modo de reprodução, é possível ampliar a apresentação da fotografia, editar as fotografias, gravar ou reproduzir notas de voz, e reproduzir filmes. Se premir **MENU**, o menu de calendário ou o menu ordenar por data são apresentados, e é possível seleccionar todas as fotografias tiradas numa data específica para eliminação, impressão, protecção ou transferência.

#### Seleccionar uma data no modo de calendário

 Entre no modo de calendário premindo
 MOD∃ no modo de reprodução, seleccionando 健 (utilize o multisselector) e, em seguida, premindo
 𝔅.

#### 

As datas nas quais existem fotografias aparecem sublinhadas a amarelo.

Prima  $oldsymbol{W}$  ( $oldsymbol{E}$ ) para visualizar o mês anterior, ou prima  $oldsymbol{T}$  ( $oldsymbol{Q}$ ) para visualizar o mês seguinte.

A primeira fotografia para essa data será apresentada no modo de ecrã completo.

Prima **W** (E) no modo de reprodução em ecrã completo para voltar ao modo de calendário.





#### Seleccionar uma data no modo de ordenar por data

 Entre no modo de ordenar por data premindo IIII no modo de reprodução, seleccionando IIII (utilize o multisselector) e, em seguida, premindo III.



As datas nas quais existem fotografias serão listadas.

#### 2

#### Seleccione a data pretendida e prima 🛞.

A câmara apresenta uma lista com um máximo de 29 datas. Se existirem fotografias para mais de 29 datas, todas as fotografias gravadas anteriores às 29 datas mais recentes serão listadas em conjunto como **Outras**.

A primeira fotografia para essa data será apresentada no modo de ecrã completo.

Prima **W** (E) no modo de reprodução em ecrã completo para voltar à lista de datas.





#### Utilizar o modo de calendário e o modo de ordenar por data

É possível executar as operações seguintes a partir do ecrã de selecção de data.

| Para   | Utilizar                                       | Descrição  | 8  |
|--|--|--|----|
| Seleccionar data   | S OK Z   | Utilize o multisselector para seleccionar uma data.  | 9  |
| Seleccionar mês<br>(apenas no modo de<br>calendário)         | <b>W</b> ( <b>B</b> )<br><b>T</b> ( <b>Q</b> ) | <ul> <li>Prima W (E) para visualizar o mês anterior, ou prima</li> <li>T (Q) para visualizar o mês seguinte.</li> </ul>  |    |
| Mudar para o modo<br>de reprodução em<br>ecrã completo       | Øß   | Prima 🗭 para apresentar a primeira fotografia tirada<br>na data seleccionada.<br>Prima 🖤 (🔄) no modo de reprodução em ecrã<br>completo para voltar ao modo de calendário ou de<br>ordenar por data seleccionado antes da visualização<br>na reprodução em ecrã completo. | 26 |
| Eliminar fotografia  | Ĩ  | Prima 🛍 depois de seleccionar uma data e será<br>apresentado um diálogo de confirmação. Seleccione<br>Sim e prima 🛞 para eliminar todas as fotografias<br>tiradas na data seleccionada.  | 26 |
| Visualizar o menu de<br>calendário ou de<br>ordenar por data | MENU   | Prima <b>MENU</b> para apresentar o menu de calendário ou de ordenar por data.   | 55 |
| Visualizar o menu do<br>modo de reprodução                   | MODE   | Prima MODE para apresentar o menu de selecção do<br>modo de reprodução.  | 8  |
| Mudar para o modo<br>de disparo                              |  | Prima ▶ ou o botão de disparo do obturador para<br>voltar ao último modo de disparo seleccionado.  | 26 |

#### Notas sobre o modo de calendário e o modo de ordenar por data

- É possível mostrar até 9.000 fotografias no modo de calendário ou no modo de ordenar por data. Se existirem mais fotografias, é apresentada a indicação "\*" junto ao número.
- As fotografias tiradas sem carimbo de data não são listadas nestes modos.

#### Menus de calendário e de ordenar por data

Prima **MENU** em qualquer um dos modos para apresentar os seguintes menus apenas para as fotografias tiradas na data especificada.

| D-Lighting*            | <b>6</b> 46 |
|------------------------|-------------|
| Definição de impressão | 8 🔀         |
| Apres. diapositivos    | 85 😽        |
| Apagar                 | 86 🖌        |
| Proteger               | 8 96        |
| Rodar imagem*          | 86 🖌        |
| lmagem pequena*        | <b>6</b> 49 |
| Memória de voz         | <b>6</b> 50 |

\* Apenas durante a reprodução em ecrã completo

Ao premir **MENU** no ecrã de selecção de data (**X** 52, 53), é possível aplicar opções a todas as fotografias tiradas na mesma data, ou eliminar todas as fotografias tiradas na mesma data. Para aplicar opções a fotografias individuais ou seleccionar fotografias individuais para eliminação, apresente uma fotografia em ecrã completo e prima **MENU**.

#### V Definição de impressão

Quando já existirem marcas de impressão em fotografias tiradas em datas diferentes da data especificada, será apresentado um diálogo de confirmação **Guardar marcas de impressão para outras datas?**. Seleccione **Sim** para adicionar a nova impressão às marcas existentes. Seleccione **Não** para remover as impressões existentes e deixar apenas as novas marcas.

#### **Gravar filmes**

Para gravar filmes com som captado através do microfone incorporado, seleccione o modo de disparo e siga os passos descritos abaixo.

O indicador do contador de exposições mostra a duração total máxima de filme que é possível gravar.

2 Prima completamente o botão de disparo do obturador para iniciar a gravação.

A câmara foca o motivo no centro do enquadramento.

A barra de progresso localizada na parte inferior do monitor indica o tempo de gravação restante.

Para terminar a gravação, prima completamente o botão de disparo do obturador uma segunda vez.





#### Gravar filmes

- Só é possível utilizar o modo de flash (28) e a compensação da exposição (28 32) em filmes temporizados (25 59). O modo macro (28 31) está disponível em todos os modos. Não é possível utilizar o autotemporizador (28 30).
- Não é possível aplicar nem alterar as definições de compensação de exposição, modo de flash e modo macro durante a gravação de filmes. Aplique ou altere as definições, conforme necessário, antes de iniciar a gravação do filme.
- Não é possível aplicar o zoom óptico durante a gravação de filmes. O zoom digital não pode ser utilizado imediatamente antes de gravar um filme, mas pode aplicar-se um zoom digital de 2x durante a gravação de filmes (excepto no caso de filmes temporizados).

#### Alterar as definições de filme

- E possível alterar Opções de filme ou VR Electrónico (🐷 57).
- Sempre que Opções de filme estiver definido como Filme temporizado \*, os filmes são gravados sem som.

# O menu de filme

É possível alterar as definições de **Opções de filme** e **VR Electrónico** (**W** 58) a partir do menu de filme. Prima **MENU** no modo filme para apresentar o menu de filme e utilize o multisselector para modificar e aplicar definições.

#### Seleccionar opções de filme

O menu de filme proporciona as opções mostradas abaixo.

| Opção                               | Tamanho da imagem e velocidade das imagens  |
|-------------------------------------|---|
| III Filme TV 640★<br>(predefinição) | Tamanho de imagem: 640 × 480 pixels<br>Velocidade das imagens: 30 imagens por segundo   |
| 🖾 Tamanho pequeno 320 ★             | Tamanho de imagem: 320 × 240 pixels<br>Velocidade das imagens: 30 imagens por segundo   |
| Tamanho pequeno 320                 | Tamanho de imagem: 320 × 240 pixels<br>Velocidade das imagens: 15 imagens por segundo   |
| 🔛 Filme temporizado ★               | A câmara tira automaticamente fotografias em intervalos e une-as<br>num filme sem som.<br>Tamanho de imagem: 640 × 480 pixels<br>Velocidade das imagens: 30 imagens por segundo |

| Opções de filme e duração máxima de filme e image | es de filme e duração máxima de filme e imagen | ۱S |
|---|--|----|
|---|--|----|

| Opção   | Memória interna<br>(aprox.52 MB) | Cartão de memória<br>(256 MB) |
|---|----------------------------------|-------------------------------|
| ₩ Filme TV 640★<br>(predefinição)                             | 47 seg.                          | 3 min. 40 seg.                |
| 🍱 Tamanho pequeno 320 ★                                       | 1 min. 34 seg.                   | 7 min. 20 seg.                |
| 🖾 Tamanho pequeno 320   | 3 min. 4 seg.                    | 14 min. 30 seg.               |
| <ul><li>Image: Filme temporizado ★</li><li>(100 59)</li></ul> | 555 imagens                      | 1.800 imagens por filme       |

\* Os filmes podem ter a duração permitida pelo espaço livre existente na memória interna ou no cartão de memória. Todos os valores são aproximados. A duração máxima do filme ou as imagens do filme variam consoante a marca do cartão de memória. O tamanho máximo do ficheiro de um filme único é 2 GB. Por conseguinte, a duração máxima do filme de 2 GB será apresentada, mesmo que utilize cartões de memória com maior capacidade.

#### Mais informações

Consulte "Nomes dos ficheiros e pastas de imagem/som" (🐱 116) para obter mais informações.

#### 🕅 VR electrónico

Seleccione se pretende utilizar o VR electrónico (redução de vibração) quando gravar filmes.

| Opção                                  | Descrição   |
|--|---|
| 🖬 Ligado                               | Reduza os efeitos do estremecimento da câmara em todos os modos de filme, excepto <b>Filme temporizado★</b> . |
| <b>OFF</b> Desligado<br>(predefinição) | Desactivar o VR electrónico.  |

Quando o VR electrónico estiver activado, é apresentado um indicador no monitor (**1**6). (Não existe qualquer indicador quando a definição estiver desligada.)

#### **Filmes temporizados**

Grave flores a desabrochar ou borboletas a sair do casulo.



#### 5 Prima completamente o botão de disparo do obturador para iniciar a gravação.

O monitor desliga-se e a luz de activação pisca entre os disparos. O monitor reactiva-se automaticamente para o disparo seguinte.

# 6 Prima completamente o botão de disparo do obturador uma segunda vez para terminar a gravação.

A gravação pára automaticamente se a memória interna ou o cartão de memória ficar cheio, ou quando gravar 1.800 imagens. A reprodução de um filme com 1.800 imagens tem uma duração de 60 segundos.

Filme

#### O menu de filme



#### Filme temporizado

- Não é possível ajustar o modo flash (🗶 28), o modo macro (🗶 31) e a compensação da exposição (🗶 32) depois de tirar a primeira fotografia. Aplique as definições adequadas antes de começar a gravar.
- Para impedir que a câmara se desligue de forma inesperada durante a gravação, utilize uma bateria totalmente carregada ou o adaptador CA EH-62D (vendido em separado).
# Reprodução de filmes

Em modo de reprodução em ecrã completo (🔀 26), os filmes são reconhecidos através do ícone **Opções de filme** (🕃 57). Para reproduzir um filme, apresente-o no modo de reprodução em ecrã completo e prima 🔞.

Utilize os botões de zoom para ajustar o volume de reprodução.

Os controlos de reprodução são apresentados na parte superior do monitor. Prima o multisselector ◀ ou ▶ para seleccionar um controlo e, em seguida, prima ඔ para executar a operação seleccionada. Estão disponíveis as seguintes operações.



Durante a reprodução

| Para      | Premir |  | Descrição   |  |
|-----------|--------|--|---|--|
| Rebobinar | •      | Rebob  | ine o filme. A reprodução recomeça quando soltar 🔞.   |  |
| Avançar   | •      | Avanc  | Avance o filme. A reprodução recomeça quando soltar 👀.  |  |
| Pausa     |        | Fazer u<br>Enqua<br>rebobi<br>reproc                                 | Fazer uma pausa na reprodução.<br>Enquanto estiver em pausa, utilize o multisselector para avançar ou<br>rebobinar o filme. É possível efectuar as seguintes operações enquanto a<br>reprodução estiver em pausa. |  |
|           |        | ◀  | Retroceda uma imagem no filme. O retrocesso continua enquanto premir 🔞.   |  |
|           |        | Þ  | Avance uma imagem no filme. O avanço continua enquanto premir 🔞.  |  |
|           |        |  | Retome a reprodução.  |  |
| Fim       |        | Termine a reprodução e volte ao modo de reprodução em ecrã completo. |   |  |

# Eliminar ficheiros de filmes

Prima **t** durante a reprodução de um filme, ou quando for apresentado em modo de reprodução em ecrã completo (**W** 26) ou seleccionado no modo de reprodução de miniaturas (**W** 43). É apresentado um diálogo de confirmação. Seleccione **Sim** e prima **W** para eliminar o filme, ou seleccione **Não** e prima **W** para voltar ao ecrã de reprodução normal sem eliminar o filme.



# Efectuar gravações de voz

É possível efectuar gravações de voz áudio através do microfone incorporado e reproduzilas através do altifalante incorporado.

 Entre no modo de gravação de voz premindo MODE no modo de disparo, seleccionando ♥ (utilize o multisselector) e, em seguida, premindo ♥.

Será apresentada a duração de gravação que é possível efectuar.



# 2 Prima completamente o botão de disparo do obturador para iniciar a gravação.

A luz indicadora acende-se durante a gravação. Após aproximadamente 30 segundos, a função auto-desligado da câmara é activada e o monitor desliga-se.



Consulte "Operações durante a gravação" (😻 63) para obter mais informações.

# **3** Prima completamente o botão de disparo do obturador uma segunda vez para terminar a gravação.

A gravação termina automaticamente quando a memória interna ou o cartão de memória ficarem cheios, ou após cinco horas de gravação no cartão de memória.

## Mais informações

Consulte "Nomes dos ficheiros e pastas de imagem/som" (🔀 116) para obter mais informações.

#### Operações durante a gravação



| Para                        | Premir | Descrição  |
|-----------------------------|--------|--|
| Reactivar o<br>monitor      | ►      | Se o monitor se tiver desligado, prima ▶ para o reactivar.   |
| Pausa/retomar a<br>gravação | ØØ     | Prima uma vez para fazer uma pausa na gravação; a luz indicadora irá piscar.   |
| Criar índice*               | S OK 2 | Durante a gravação, prima o multisselector para criar um índice.<br>A câmara pode avançar para qualquer índice durante a<br>reprodução. O início da gravação é o índice número um; os<br>restantes números são atribuídos por ordem crescente, até um<br>máximo de 98. |
| Terminar<br>gravação        | •      | Prima completamente o botão de disparo do obturador uma<br>segunda vez para terminar a gravação.   |

\* Os ficheiros copiados podem ser reproduzidos utilizando o QuickTime ou qualquer outro leitor de áudio compatível com WAV. Tenha em atenção que os pontos de índice criados com a câmara não se podem utilizar quando estiverem a ser reproduzidas gravações de voz em computadores.

# Reproduzir gravações de voz

 Entre no modo de reprodução áudio premindo MODE no modo de reprodução, seleccionando ♣ (utilize o multisselector) e, em seguida, premindo ().



Também é possível reproduzir as gravações de voz premindo 🕨 no modo de gravação de voz

(🐮 62) para apresentar o ecrã de selecção de ficheiro de som.

# 2 Escolha o ficheiro pretendido e prima 🛞.

O ficheiro seleccionado será reproduzido.

| ,   | Se | lec | fich | ieiro | de som   |   |
|-----|----|-----|------|-------|----------|---|
| 00  | )6 |     | 05/2 | 800   | 17:30    | 1 |
| 0(  | )7 | 15/ | 05/2 | 800   | 18:30    | I |
| 00  | )8 | 26/ | 05/2 | 800   | 13:00    | I |
| 0(  | )9 |     | 05/2 | 800   | 16:40    |   |
| 0.  | 10 | 03/ | 06/2 | 800   | 08:00    |   |
| MEN |    | opi | ar [ | KRe   | produzir |   |



#### Operações durante a reprodução

Utilize os botões de zoom para ajustar o volume de reprodução.

Os controlos de reprodução são apresentados na parte superior do monitor. Prima o multisselector ◀ ou ▶ para seleccionar um controlo e, em seguida, prima 🐼 para executar a operação seleccionada. Estão disponíveis as seguintes operações.

| Para                             | Premir | Descrição   |  |
|----------------------------------|--------|---|--|
| Rebobinar                        | •      | Rebobine a gravação de voz. A reprodução recomeça quando soltar 🛞.  |  |
| Avançar                          | 4      | Avance na gravação de voz. A reprodução recomeça quando soltar 🔞.   |  |
| Saltar para o<br>índice anterior | (44    | Salte para o índice anterior.   |  |
| Saltar para o<br>índice seguinte | •••    | Salte para o índice seguinte.   |  |
| Pausa                            |        | Fazer uma pausa na reprodução.<br>É possível efectuar as operações que se seguem enquanto a<br>reprodução estiver em pausa:<br>Retome a reprodução. |  |
| Fim                              |        | Termine a reprodução e volte ao ecrã de selecção de ficheiro de som.  |  |

## Eliminar ficheiros de som

Prima **t** durante a reprodução ou após seleccionar um ficheiro de som (utilize o multisselector). É apresentado um diálogo de confirmação. Para eliminar o ficheiro, escolha **Sim** e prima **(W)**. Para cancelar a eliminação, seleccione **Não** e prima **(W)**.



# Copiar gravações de voz

Copie gravações de voz entre a memória interna e um cartão de memória. Esta opção só está disponível quando estiver inserido um cartão de memória.



Prima () para finalizar a selecção de ficheiros.

# 5 Quando for apresentado um diálogo de confirmação, seleccione Sim e prima 🛞.

Selec

A cópia é iniciada.

## Gravações de voz

A COOLPIX S210 poderá não conseguir reproduzir nem copiar ficheiros de som criados com câmaras de outras marcas.

#### 4 Mensagem Não há ficheiro de som.

Se não existirem ficheiros de som armazenados no cartão de memória quando 🎭 for seleccionado (😿 64, passo 1), será apresentada a mensagem Não há ficheiro de som. Prima MENU para apresentar o ecrã de cópia de ficheiros de som e copie os ficheiros de som armazenados na memória interna da câmara para o cartão de memória

# Ligar a um televisor

Ligue a câmara a um televisor utilizando o cabo de áudio/vídeo fornecido (cabo AV) para reproduzir fotografias no televisor.

# 1 Desligue a câmara.



#### 2 Ligue a câmara ao televisor utilizando o cabo AV fornecido.

Ligue a ficha amarela à entrada de vídeo no televisor e a ficha branca à entrada de áudio.



# **3** Sintonize o televisor no canal de vídeo.

Consulte a documentação fornecida com o televisor para obter detalhes.

#### **4** Mantenha premido **▶** para ligar a câmara.

A câmara entra no modo de reprodução e as fotografias tiradas serão apresentadas no televisor.

Enquanto a câmara estiver ligada ao televisor, o monitor da câmara permanece desligado.



# Ligar um cabo AV

Ao ligar o cabo AV, certifique-se de que o conector da câmara está na posição correcta. Não exerça demasiada força ao ligar o cabo AV à câmara. Ao desligar o cabo AV, não puxe o conector na diagonal.

## Modo de vídeo

Certifique-se de que as definições do modo de vídeo da câmara estão em conformidade com a norma utilizada pelo televisor. As definições do modo de vídeo são uma opção definida no menu de configuração (**X** 98) > **Modo de vídeo** (**X** 111).

# Ligar a um computador

Utilize o cabo USB fornecido para ligar a câmara a um computador e copie (transfira) fotografias para um computador com o software Nikon Transfer incluído.

## Antes de ligar a câmara

#### Instale o software

Antes de ligar a câmara ao computador, deve instalar o software, incluindo o Nikon Transfer e o Panorama Maker, para criar fotografias panorâmicas, a partir do CD Software Suite fornecido. Para obter mais informações sobre como instalar o software, consulte o *Guia de início rápido*.

#### Sistemas operativos compatíveis com a COOLPIX S210

#### Windows

Versões pré-instaladas do Windows Vista (edições de 32 bits Home Basic/Home Premium/ Business/Enterprise/Ultimate), Windows XP Service Pack 2 (Home Edition/Professional) Se o computador estiver a executar o Windows 2000 Professional, utilize um leitor de cartões de memória ou outro dispositivo semelhante para transferir as fotografias armazenadas no cartão de memória para o computador (**W** 70).

#### Macintosh

Mac OS X (versão 10.3.9, 10.4.11)

Consulte o website da Nikon para obter as mais recentes informações sobre compatibilidade com sistemas operativos.

#### **V** Nota sobre a fonte de alimentação

Ao ligar a câmara a um computador ou a uma impressora, utilize uma bateria totalmente carregada para evitar que a câmara se desligue inesperadamente.

Se utilizar o adaptador CA EH-62D, vendido em separado, poderá carregar a COOLPIX S210 utilizando as tomadas eléctricas domésticas. Não utilize quaisquer outros adaptadores CA, pois pode provocar o sobreaquecimento ou avaria da câmara.

# Transferir fotografias de uma câmara para um computador

1 Ligue o computador onde instalou o Nikon Transfer.

## **2** Desligue a câmara.

**3** Ligue a câmara ao computador utilizando o cabo USB fornecido.



# 4 Ligue a câmara.

A luz de activação acende.

#### Windows Vista

Quando o diálogo AutoPlay for apresentado, seleccione **Copy** 

#### pictures to a folder on my computer using Nikon Transfer.

Para ignorar este diálogo no futuro, assinale **Always do this for this device:** O programa Nikon Transfer é iniciado.

#### Windows XP

Quando o diálogo AutoPlay for apresentado, seleccione Nikon Transfer Copy pictures to a folder on my computer e clique OK.

Para ignorar este diálogo no futuro, assinale **Always use this program for this action**. O programa Nikon Transfer é iniciado.

#### Mac OS X

O Nikon Transfer será executado automaticamente se **Yes** tiver sido seleccionado na caixa de diálogo de definições de iniciação automática quando instalou, inicialmente, o Nikon Transfer.

# Ligar o cabo USB

Ao ligar o cabo USB, certifique-se de que os conectores estão na posição correcta. Não exerça demasiada força ao ligar o cabo USB. Ao desligar o cabo USB, não puxe o conector na diagonal. A ligação poderá não ser reconhecida quando a câmara é ligada a um computador através de um concentrador USB.

## **5** Transfira as fotografias quando o Nikon Transfer acabar de iniciar.

Clique em **Start Transfer** no Nikon Transfer. Por predefinição, todas as fotografias são transferidas para o computador.

| O Options    | Source: S210                                       | Primary Destination: C1/Users\petrucci\Pictures\Nik | on Transfer |
|--------------|--|---|-------------|
| Source Emb   | edded Info Primary Destin                          | ation Backup Destination Preferences                |             |
| Search For   | ×  |   |             |
|              |  |   |             |
|              |  |   |             |
| ାରୀ          |  |   |             |
| 6<br>\$210   |  |   |             |
| 6<br>5210    |  |   |             |
| 0<br>5210    |  |   |             |
| S210         | 0 of 4 photo(x) selecter                           | d   |             |
| D Thumbnalis | 0 of 4 photo(s) selecte<br>4 photo(s) in the queue | d   |             |

Dispositivo de origem

Botão Start Transfer

No Nikon Transfer, por predefinição, a pasta para onde as fotografias são transferidas abre automaticamente quando a transferência for concluída.

Para mais informações acerca de como utilizar o Nikon Transfer, consulte as informações de ajuda do Nikon Transfer.

# **6** Desligue a câmara quando a transferência estiver concluída.

Desligue a câmara e o cabo USB.

#### Para os utilizadores do Windows 2000 Professional

Utilize um leitor de cartões ou dispositivo semelhante para transferir imagens guardadas no cartão de memória para o computador. Se o cartão de memória tiver uma capacidade superior a 2 GB, ou se for compatível com SDHC, o dispositivo de destino deverá suportar estas funções do cartão de memória.

- Por predefinição do Nikon Transfer, o programa irá ser executado automaticamente sempre que inserir um cartão de memória no leitor de cartões ou num dispositivo equivalente. Consulte o passo 5 acima para transferir imagens.
- Não ligue a câmara ao computador. Se a câmara estiver ligada ao computador, será apresentado o diálogo Found New Hardware Wizard. Seleccione Cancel, feche a caixa de diálogo e desligue a câmara do computador.
- Para transferir fotografias armazenadas na memória interna da câmara para o computador, as fotografias devem primeiro ser copiadas para um cartão de memória utilizando a câmara (186, 93, 97).

#### Ligar a um computador

#### 🔹 Utilizar operações do sistema operativo standard para abrir os ficheiros da câmara

- Abra a pasta no disco rígido do computador onde gravou as fotografias e abra uma fotografia no utilitário de visualização fornecido com o seu sistema operativo.
- Os ficheiros de som copiados para o computador podem ser reproduzidos utilizando o QuickTime ou qualquer outro leitor de áudio compatível com WAV.

#### Criação de panorâmicas com o Panorama Maker

- Utilize uma série de fotografias tiradas utilizando a opção Assist. de panorâmicas em modo de cena
   (20) 40) para criar uma única foto panorâmica com o Panorama Maker.
- O Panorama Maker pode ser instalado num computador utilizando o CD Software Suite fornecido. Quando a
  instalação estiver concluída, siga os passos que se seguem para executar o Panorama Maker.

#### Windows

Abra All programs (Programs em Windows 2000) a partir do menu Start > ArcSoft Panorama Maker 4 > Panorama Maker 4.

#### Macintosh

Abra as aplicações seleccionando **Applications** no menu **Go** e, em seguida, clique duas vezes no ícone **Panorama Maker 4**.

 Para mais informações acerca de como utilizar o Panorama Maker, consulte as instruções no ecrã e as informações de ajuda incluídas no Panorama Maker.

#### Nomes de ficheiros e pastas das fotografias

Consulte "Nomes dos ficheiros e pastas de imagem/som" (W 116) para obter mais informações.

# Ligar a uma impressora

Os utilizadores de impressoras compatíveis com PictBridge (🔀 132) podem ligar a câmara directamente à impressora e imprimir fotografias sem recorrer a um computador.



# Nota sobre a fonte de alimentação

Ao ligar a câmara a um computador ou a uma impressora, utilize uma bateria totalmente carregada para evitar que a câmara se desligue inesperadamente.

Se utilizar o adaptador CA EH-62D, vendido em separado, poderá carregar a COOLPIX S210 utilizando as tomadas eléctricas domésticas. Não utilize quaisquer outros adaptadores CA, pois pode provocar o sobreaquecimento ou avaria da câmara.

#### Imprimir fotografias

Além de poder imprimir fotografias transferidas para um computador a partir da impressora pessoal e imprimir através de ligação directa da câmara à impressora, estão também disponíveis as seguintes opções para imprimir fotografias:

- Insira um cartão de memória numa ranhura de cartão de impressora compatível com DPOF
- Leve o cartão de memória a um laboratório de fotografia digital

Para imprimir através destes métodos, especifique as fotografias e o número de impressões de cada fotografia, utilizando o menu **Definição de impressão** da câmara (**17** 78).

# Ligar a câmara e a impressora

1 Desligue a câmara.



#### **2** Ligue a impressora.

Verifique as definições da impressora.

**3** Ligue a câmara à impressora utilizando o cabo USB fornecido.



# 4 Ligue a câmara.

Quando estiver ligada da forma correcta, o ecrã de arranque do PictBridge ① será apresentado no monitor da câmara. Em seguida, será apresentado o ecrã de selecção de impressão ②.





# Ligar o cabo USB

Ao ligar o cabo USB, certifique-se de que os conectores estão na posição correcta. Não exerça demasiada força ao ligar o cabo USB. Ao desligar o cabo USB, não puxe o conector na diagonal.

## Imprimir uma fotografia de cada vez

Depois de ligar correctamente a câmara à impressora (🛛 73), imprima as fotografias seguindo o procedimento descrito abaixo.



4" × 6"

MENU Sair

**Cancelar** 

7

Impressão actual/ número total de





# Imprimir várias fotografias

Depois de ligar correctamente a câmara à impressora (👿 73), imprima as fotografias seguindo o procedimento descrito abaixo.

#### Quando o ecrã de selecção de impressão for apresentado, prima MENU.

É apresentado o menu de impressão.



# 2 Utilize o multisselector para seleccionar Tamanho do papel e prima <sup>(10)</sup>.



# 3 Seleccione o Tamanho do papel desejado e prima 🛞.

Para especificar o tamanho do papel utilizando as definições da impressora, seleccione **Predefinição** no menu do tamanho de papel.



# 4 Seleccione Imprimir a selecção, Imprimir todas as imagens ou Impressão DPOF e prima 🛞.

#### Imprimir a selecção

Escolha as imagens e o número de cópias (até nove) de cada.

Prima o multisselector ◀ ou ▶ para seleccionar as fotografias e prima ▲ ou ▼ para definir o número de cópias de cada uma.

É possível reconhecer as fotografias seleccionadas para impressão através da marca de verificação (�) e do numeral que indica o número de cópias a imprimir. Não é apresentada marca de verificação relativamente a fotografias para as quais não tenham sido especificadas quaisquer cópias, e essas fotografias não serão impressas.

Prima  $\mathbf{T}(\mathbf{Q})$  para mudar para o modo de reprodução em ecrã completo.

Prima **W** (**E**) para mudar novamente para a apresentação de miniaturas.

Prima 🛞 quando a definição estiver concluída. Será apresentado o menu mostrado à direita.

Para imprimir, seleccione **Iniciar impressão** e prima **1** 

Seleccione **Cancelar** e prima **(b)** para voltar ao menu de impressão.

#### Menu de impressão Imprimir a selecção Imprimir todas as imagens Impressão DPOF Tamanho do papel

MENU Sair





#### Imprimir todas as imagens

Todas as imagens armazenadas na memória interna ou no cartão de memória são impressas, uma de cada vez.

Será apresentado o menu mostrado à direita. Para imprimir, seleccione **Iniciar impressão** e prima **®**.

Seleccione **Cancelar** e prima **(b)** para voltar ao menu de impressão.



#### Impressão DPOF

Imprima as fotografias para as quais foi criada uma ordem de impressão em **Definição de impressão** (**18** 78).

- Será apresentado o menu mostrado à direita.
- Para imprimir, seleccione Iniciar impressão e prima ().
- Seleccione Cancelar e prima I para voltar ao menu de impressão.
- Para visualizar a ordem de impressão actual, escolha Ver imagens e prima (). Para imprimir as fotografias, prima () novamente.





# **5** A impressão inicia.

O ecrã do monitor volta ao menu de impressão (passo 2) quando a impressão estiver concluída.

Para cancelar antes da impressão de todas as cópias, prima 🛞.



Impressão actual/ número total de impressões

# Tamanho do papel

A câmara suporta papéis com os seguintes tamanhos: **Predefinição** (o tamanho do papel predefinido para a impressora actual), **3,5"x5"**, **5"x7"**, **100x150 mm**, **4"x6"**, **8"x10"**, **Carta**, **A3** e **A4**. Apenas serão apresentados os tamanhos suportados pela impressora actual. Para especificar o tamanho do papel utilizando as definições da impressora, seleccione **Predefinição** no menu do tamanho de papel.

# Criar uma ordem de impressão DPOF: Definição de impressão

A opção **Definição de impressão** do menu de reprodução utiliza-se para criar "ordens de impressão" digitais para impressão em dispositivos compatíveis com DPOF (**W** 132). Quando a câmara está ligada a uma impressora compatível com PictBridge, é possível imprimir as fotografias de acordo com a ordem de impressão DPOF criada para as fotografias no cartão de memória. Se o cartão de memória for retirado da câmara, pode criar a ordem de impressão DPOF para fotografias da memória interna e imprimir fotografias de acordo com a ordem.



apresentada marca de verificação relativamente a fotografias para as quais não tenham sido especificadas quaisquer cópias, e essas fotografias não serão impressas.

Prima T(Q) para mudar para o modo de reprodução em ecrã completo.

Prima ₩ (🛃) para mudar novamente para a apresentação de miniaturas.

Prima 🛞 quando a definição estiver concluída.

#### Criar uma ordem de impressão DPOF: Definição de impressão

# 5 Escolha se pretende ou não imprimir a data de disparo e informações da fotografia.

Seleccione **Data** e prima **(B)** para imprimir a data de gravação em todas as fotografias da ordem de impressão.

Seleccione **Info** e prima (W) para imprimir as informações de velocidade do obturador e abertura em todas as fotografias da ordem de impressão.

Seleccione **Concluído** e prima 🛞 para concluir a ordem de impressão e sair.

As fotografias seleccionadas para impressão são reconhecidas através do ícone 🕮 apresentado na reprodução.

#### Nota sobre imprimir a data de disparo e informações da fotografia

Pode imprimir as definições **Data** e **Info** configuradas no menu de definição de impressão em impressoras compatíveis com DPOF (**X** 132) que suportam a impressão de datas e informações de fotografia.

- Sempre que Impressão DPOF (1877) for utilizado enquanto a câmara estiver ligada à impressora através do cabo USB fornecido, não é possível imprimir as informações de fotografia (Info).
- As definições Data e Info são respostas de cada vez que o menu de definição de impressão for apresentado; por isso, deverá prestar atenção.

#### 🖉 Eliminar todas as ordens de impressão

Seleccione **Apagar def. de impre.** no passo 3 e prima 🛞. As ordens de impressão de todas as fotografias serão eliminadas.

#### Nota sobre a opção de definição de definição de impressão Data

A data e a hora impressas nas fotografias com impressão DPOF quando **Data** está activada no menu **Definição de impressão** são a data e a hora gravadas juntamente com a fotografia quando esta foi tirada. A data e a hora impressas utilizando esta opção não são afectadas quando as definições de data e hora da câmara são alteradas no menu de configuração depois de as fotografias terem sido gravadas.

#### Impressão da data

Sempre que utilizar **Impressão da data** no menu de configuração (**X** 105), a data será impressa e gravada directamente nas fotografias. Sempre que a data for impressa numa fotografia, é possível imprimir esta data, independentemente de esta impressora suportar a impressão de data.

Se aplicar as definições de data **Definição de impressão** a uma fotografia onde a data já se encontra impressa, só serão impressas as informações configuradas em **Impressão da data**.







# Opções de disparo: Menu de disparo

O menu de disparo e o menu de alta sensibilidade contêm as seguintes opções.

| ŧ   | Modo de imagem <sup>1</sup>   | 82 |
|-----|---|----|
|     | Escolha o tamanho e a qualidade da imagem.                            |    |
| WB  | Eq. branco <sup>2</sup>   | 84 |
|     | Faça corresponder o equilíbrio de brancos à fonte de luz.             |    |
| Ð   | Contínuo <sup>2</sup>   | 86 |
|     | Altere as definições de Contínuo ou BSS (selector do melhor disparo). |    |
| ISO | Sensibilidade ISO <sup>3</sup>  | 88 |
|     | Controle a sensibilidade da câmara à luz.                             |    |
| Ø   | Opções de cor <sup>2</sup>  | 88 |
|     | Aplique efeitos de cor às fotografias no momento da gravação.         |    |
| [+] | Modo de área AF   | 89 |
|     | Escolha o ponto de focagem da câmara.                                 |    |

- Modo de imagem permite alterar as definições dos menus de outros modos de disparo (excepto menu de filme).
- <sup>2</sup> Consulte as informações sobre restrições que possam aplicar-se a estas definições (🔀 92).
- <sup>3</sup> Esta definição não pode ser definida no menu de alta sensibilidade.

# Apresentar o menu de disparo e o menu de alta sensibilidade

Entre no modo (automático) ou no modo de disparo de alta sensibilidade premindo MDDE no modo de disparo, seleccionando (automático) ou (automático) de e, em seguida, premindo (R. Prima NENU para apresentar o menu de disparo ou o menu de alta sensibilidade.



- Utilize o multisselector para seleccionar e aplicar definições (🔀 9).
- Para sair do menu de disparo ou de alta sensibilidade, prima MENU.

# 🗣 Modo de imagem

As fotografias tiradas com uma câmara digital são gravadas como ficheiros de imagem. O tamanho dos ficheiros, bem como o número de imagens que pode ser gravado, depende do tamanho e da qualidade das imagens. Antes de fotografar, escolha um modo de imagem em função da utilização que pretende dar à fotografia.

|      | Opção                           | Tamanho (pixels) | Descrição   |
|------|---------------------------------|------------------|---|
| 8    | Elevada (3264 <b>★)</b>         | 3.264 × 2.448    | A qualidade mais elevada, adequada para<br>ampliações e impressões de alta qualidade. A<br>razão de compressão é de aproximadamente<br>1:4.                               |
| 8м   | Normal (3264)<br>(predefinição) | 3.264 × 2.448    | A opção ideal para a maioria das situações. A<br>razão de compressão é de aproximadamente   |
| 5м   | Normal (2592)                   | 2.592 × 1.944    | 1:8.  |
| Зм   | Normal (2048)                   | 2.048 × 1.536    | Um tamanho mais pequeno permite armazenar<br>um maior número de fotografias. A razão de<br>compressão é de aproximadamente 1:8.   |
| PC   | Ecrã PC (1024)                  | 1.024 × 768      | Opção adequada à apresentação num monitor<br>de computador. A razão de compressão é de<br>aproximadamente 1:8.  |
| TV   | Ecrã TV (640)                   | 640 × 480        | Opção adequada à apresentação em ecrã<br>completo num televisor ou à distribuição através<br>de e-mail ou da internet. A razão de compressão<br>é de aproximadamente 1:8. |
| 16:9 | 16:9 (1920)                     | 1.920 × 1.080    | Permite tirar fotografias em formato 16:9. A razão de compressão é de aproximadamente 1:8.  |

O ícone relativo à definição actual é apresentado no monitor nos modos de disparo e de reprodução (🔀 6, 7).

## 🔇 Modo de imagem

As alterações efectuadas a estas definições aplicam-se a todos os modos de disparo (excepto ao menu de filme).

#### Número de exposições restantes

A tabela seguinte apresenta uma lista com o número aproximado de fotografias que é possível armazenar na memória interna e num cartão de memória de 256 MB. Tenha em atenção que o número de fotografias que é possível armazenar varia em função da composição da fotografia (devido à compressão JPEG). Além disso, este número pode variar em função da marca do cartão de memória, mesmo que a capacidade do cartão de memória seja igual.

|      | Definição         | Memória interna<br>(aprox. 52 MB) | Cartão de<br>memória <sup>1</sup><br>(256 MB) | Tamanho de impressão<br>(impresso a 300 ppp;<br>cm) <sup>2</sup> |
|------|-------------------|-----------------------------------|---|--|
| 8Å   | Elevada (3264 ★ ) | 13                                | 60  | 28×21  |
| 8м   | Normal (3264)     | 25                                | 120   | 28×21  |
| 5м   | Normal (2592)     | 40                                | 185   | 22 × 16,5  |
| Зм   | Normal (2048)     | 62                                | 295   | 17 × 13  |
| PC   | Ecrã PC (1024)    | 196                               | 925   | 9×7  |
| TV   | Ecrã TV (640)     | 416                               | 1.965   | 5×4  |
| 16:9 | 16:9 (1920)       | 92                                | 435   | 16×9   |

<sup>1</sup> Se o número de exposições restantes for igual ou superior a 10.000, o ecrã com o número de exposições restantes mostrará "9999" ("999" se utilizar a memória interna).

<sup>2</sup> Os tamanhos de impressão são calculados dividindo o número de pixels pela resolução da impressora (ppp), e multiplicando por 2,54 cm. No entanto, com o mesmo tamanho de imagem, as fotografias impressas em resolução superior serão impressas com um tamanho inferior ao indicado, e as que forem impressas com resolução inferior serão impressas com um tamanho superior ao indicado.

# 📲 Eq. branco

A cor da luz reflectida num objecto varia em função da cor da fonte de luz. O cérebro humano tem capacidade para se adaptar às alterações de cor da fonte de luz, pelo que um objecto branco parecerá branco quer seja visto à sombra, à luz directa do sol ou sob iluminação incandescente. As câmaras digitais conseguem imitar este ajuste processando as imagens de acordo com a cor da fonte de luz. Este processo denomina-se "Equilíbrio de brancos". Para uma coloração natural, antes de fotografar, escolha uma definição de equilíbrio de brancos que corresponda à fonte de luz. Embora se possa utilizar a predefinição, **Automático**, com a maioria dos tipos de iluminação, é possível aplicar a definição de equilíbrio de brancos mais adequada a uma fonte de luz específica, a fim de alcançar resultados mais precisos.

| auto | Automático (predefinição)  |
|------|--|
|      | O equilíbrio de brancos ajusta-se automaticamente para se adaptar às condições de<br>iluminação. A opção ideal para a maioria das situações.   |
| PRE  | Predefinição manual  |
|      | Objecto de cores neutras utilizado como referência para definir o equilíbrio de brancos em<br>condições de iluminação pouco habituais. Consulte "Predefinição manual" para mais<br>informações (💽 85). |
| *    | Luz de dia   |
|      | O equilíbrio de brancos ajusta-se à luz directa do sol.  |
| *    | Incandescente  |
|      | Utilize em condições de iluminação incandescente.  |
| ÷    | Fluorescente   |
|      | Utilize com a maioria dos tipos de iluminação fluorescente.  |
| 4    | Nublado  |
|      | Utilize ao tirar fotografias em condições de céu nublado.  |
| 윣    | Flash  |
|      |  |

Utilize com o modo de flash.

É possível pré-visualizar os efeitos da opção seleccionada no monitor. Nas definições diferentes de **Automático**, o ícone relativo à definição actual é apresentado no monitor (**W** 6).

# Modo de flash

Em definições do equilíbrio de brancos diferentes de Automático ou Flash, desligue o flash (🕲) (👿 28).

#### Predefinição manual

A predefinição manual utiliza-se com uma iluminação mista ou para compensar fontes de luz com uma forte cor predominante (por exemplo, para fazer com que as fotografias tiradas sob uma luz de tonalidade vermelha parecam ter sido tiradas sob uma luz branca).



# 5 Prima 🛞.

O obturador dispara e o novo valor de equilíbrio de brancos é definido. Não são gravadas fotografias.

## Nota sobre a predefinição manual

Independentemente do modo de flash seleccionado, o flash não dispara quando 🛞 é premido no passo 5. Portanto, a câmara não pode medir um valor para a predefinição manual para quando se utilizar o flash.

Simples (predefinição)

# 🖵 Contínuo

S

Alterar as definições de Contínuo ou BSS (selector do melhor disparo). O flash será desligado para Contínuo, BSS ou Multidisparo 16, e a focagem, exposição e equilíbrio de brancos são fixados nos valores da primeira fotografia de cada série.

| _ | 1   |
|---|---|
|   | É tirada uma fotografia sempre que o botão de disparo do obturador for premido.   |
| Ð | Contínuo  |
|   | Enquanto o botão de disparo do obturador é premido, são tiradas até 4 fotografia: |

Enquanto o botão de disparo do obturador é premido, são tiradas até 4 fotografias a uma velocidade de aproximadamente 1,2 imagens por segundo (fps) quando **Modo de imagem** estiver definido como **B Normal (3264)**.

#### BSS (Selector do melhor disparo)

O "selector do melhor disparo" recomenda-se para fotografar com o flash desligado ou com a aproximação de zoom da câmara efectuada, ou noutras situações em que qualquer movimento inadvertido poderá dar origem a fotografias tremidas. Sempre que o BSS estiver ligado, a câmara tira até dez fotografias enquanto prime o botão de disparo do obturador. A fotografia mais nítida da série é automaticamente seleccionada e guardada.

#### Multidisparo 16

Sempre que o botão de disparo do obturador é premido, a câmara tira 16 fotografias a uma velocidade de cerca de 1,6 imagens por segundo e organiza-as numa única fotografia com as definições **Modo de imagem** de **S Normal (2592)**.



#### Intervalos de disparo

A câmara tira fotografias (até 1.800 imagens) automaticamente de acordo com o intervalo especificado (🔀 87).

Nas definições diferentes de **Simples**, o indicador relativo à definição actual é apresentado no monitor (**W** 6).

#### Nota sobre o disparo contínuo

- A velocidade máxima das imagens no disparo contínuo pode variar em função da definição do modo de imagem actual e do cartão de memória utilizado.
- Não é possível utilizar o zoom digital em Multidisparo 16.

## Nota sobre o BSS

 O BSS pode não produzir os resultados pretendidos se o motivo se mover ou se a composição se alterar enquanto o botão de disparo do obturador estiver completamente premido.

#### Fotografia com temporizador de intervalo

As fotografias são tiradas automaticamente de acordo com intervalos especificados. Escolha intervalos entre 30 segundos e 60 minutos.



#### 5 Prima completamente o botão de disparo do obturador uma segunda vez para terminar a gravação.

A gravação termina automaticamente se a memória interna ou o cartão de memória ficarem cheios, ou guando tiverem sido tiradas 1.800 fotografias.

#### I Fonte de alimentação

Para impedir que a câmara se desligue de forma inesperada durante a gravação, utilize uma bateria totalmente carregada ou o adaptador CA EH-62D (vendido separadamente).

#### Mais informações

Consulte "Nomes dos ficheiros e pastas de imagem/som" (🔀 116) para obter mais informações.

# 🗐 Sensibilidade ISO

A sensibilidade é a medição da velocidade de reacção da câmara à luz. Quanto mais elevada for a sensibilidade, menor será a quantidade de luz necessária para efectuar uma exposição. Embora um valor ISO elevado seja adequado para tirar fotografias de motivos em movimento ou em condições de iluminação fraca, a sensibilidade elevada está muitas vezes associada ao "ruído" (pixels de cores brilhantes distribuídos de forma aleatória, concentrados nas áreas escuras da imagem).

#### Automático (predefinição)

Em condições normais, a sensibilidade é de 64 ISO; sob condições de luz fraca e com o flash desligado, a câmara faz a compensação, aumentando a sensibilidade até ao máximo de 800 ISO.

#### 64,100, 200, 400, 800, 1600, 2000

A sensibilidade fica bloqueada no valor especificado.

Em definições diferentes de **Automático**, a definição actual é apresentada no monitor (**18**6). Se for seleccionado **Automático** e a sensibilidade aumentar até um valor superior a 64 ISO, será apresentado o ícone **150** (**18**29).

# Ø Opções de cor

Torne as cores mais vivas ou grave fotografias em monocromático.

| 8   | Cor standard (predefinição)                           |
|-----|---|
|     | Utilize para tirar fotografias com cores naturais.    |
| Gi  | Cor vívida  |
|     | Utilize para obter um efeito de "fotoimpressão" vivo. |
| Gű. | Preto e branco  |
|     | Grave fotografias a preto e branco.                   |
| G   | Sépia   |
|     | Grave fotografias em tons sépia.                      |
| C.  | Tipo Ciano  |

Grave fotografias monocromáticas em tom azul ciano.

É possível pré-visualizar os efeitos da opção seleccionada no monitor. Nas definições diferentes de **Cor standard**, o ícone relativo à definição actual é apresentado no monitor (**W** 6).

# [+] Modo de área AF

Utilize esta opção para determinar o ponto de focagem da câmara. Sempre que o zoom digital estiver activado, a focagem será efectuada no centro do ecrã, independentemente das definições utilizadas.

Prioridade ao rosto (predefinição)

Sempre que a câmara reconhecer um rosto (visualização frontal), a câmara focará esse rosto. Consulte "Prioridade ao rosto" (2019) para obter mais informações. Se for reconhecido um rosto, a focagem será feita no rosto mais próximo da câmara.

Ao fotografar motivos não humanos ou sempre que não forem detectados rostos, **Modo de área AF** muda para **Auto**, e a câmara selecciona automaticamente a área de focagem (uma de nove) com o motivo mais próximo da câmara.



#### 🗐 Auto

A câmara selecciona automaticamente a área de focagem (uma de nove) com o motivo mais próximo da câmara. Prima ligeiramente o botão de disparo do obturador para activar a área de focagem. Ao premir ligeiramente o botão de disparo do obturador, a área de focagem seleccionada pela câmara será apresentada no monitor.



Á

#### [1] Manual

Esta opção é adequada para situações em que o motivo pretendido está relativamente parado e não está posicionado no centro do enquadramento.

Prima o multisselector  $\blacktriangle$ ,  $\bigtriangledown$ ,  $\checkmark$ ,  $\triangleleft$  ou  $\blacktriangleright$  para seleccionar entre 99 áreas de focagem no enquadramento. Pode tirar as fotografias durante a apresentação do ecrã de selecção da área de focagem.

Para terminar a selecção da área de focagem e ajustar as definições de flash, macro, auto-temporizador e compensação da exposição, prima 🛞. Para voltar ao ecrã de selecção de área de focagem, prima 🛞 novamente. Área de AF







Área de AF

#### Centrado

[•]

A câmara foca o motivo no centro do enquadramento. É utilizada a área de focagem central.

#### Bloqueio de focagem

Para focar motivos descentrados sempre que **Centrado** estiver seleccionado em **Modo de área AF**, utilize o bloqueio de focagem, conforme descrito abaixo.

- 1 Posicione o motivo no centro do enquadramento.
- 2 Prima ligeiramente o botão de disparo do obturador.
  - Confirme se a área de focagem está verde.
- **3** Continue a manter ligeiramente premido o botão de disparo do obturador e reenquadre a imagem.
  - Certifique-se de que a distância entre a câmara e o motivo não se altera.
- 4 Prima completamente o botão de disparo do obturador para fotografar.









## Mais informações

Consulte "Focagem automática" (🔀 25) para obter mais informações.

#### Opções de disparo: Menu de disparo

#### **Prioridade ao rosto**

A prioridade ao rosto aplica-se quando o modo de área AF estiver definido como **Prioridade ao rosto**, ou sempre que o modo de cena estiver definido como **Retrato** ou **Retrato nocturno**. A câmara reconhecerá automaticamente rostos humanos voltados para a câmara e focará os rostos.

#### 1 Enquadrar uma fotografia.

Sempre que a câmara reconhecer um rosto (visualização frontal), esse rosto será enquadrado por uma margem dupla amarela.

Se a câmara detectar mais do que um rosto, o rosto mais próximo é enquadrado por uma margem dupla, e os restantes por uma margem simples. É possível reconhecer até 12 rostos de pessoas.

# 2 Prima ligeiramente o botão de disparo do obturador.

A focagem é efectuada no rosto enquadrado pela margem dupla. A margem dupla brilha a verde assim que a focagem for bloqueada.

Sempre que a câmara não conseguir focar, a margem dupla irá piscar. Prima ligeiramente o botão de disparo do obturador e tente focar novamente.

Prima totalmente o botão de disparo do obturador para tirar a

fotografia.

#### Notas sobre a prioridade ao rosto

- Em Prioridade ao rosto, se premir ligeiramente o botão de disparo do obturador quando não forem reconhecidos rostos, o modo de área de AF será definido como Automático.
- Quando o modo de cena estiver definido como Retrato e Retrato nocturno, se premir ligeiramente o botão de disparo do obturador quando não forem reconhecidos rostos, a câmara focará o centro do ecrã.
- A câmara poderá não conseguir detectar rostos nas seguintes situações:
  - Quando os rostos se encontram parcialmente cobertos por óculos de sol ou outro tipo de obstrução
  - Quando os rostos ocupam um espaço demasiado grande ou demasiado pequeno no enquadramento
  - Quando o motivo não está a olhar directamente para a câmara
- A capacidade da câmara para detectar rostos depende de uma variedade de factores, incluindo o facto de o motivo estar ou não de frente para a câmara.
- Em alguns casos raros, o motivo pode não estar focado, mesmo que a margem dupla brilhe a verde (22). Neste caso, passe para modo de área de AF (manual ou centrado), foque novamente outro motivo posicionado à mesma distância da câmara que o motivo de retrato actual e utilize o bloqueio de focagem (29).
- As fotografias tiradas em prioridade ao rosto, enquanto estiver em modo de reprodução em ecrã completo, serão rodadas (se necessário) e apresentadas.





# Restrições às definições da câmara

As restrições aplicam-se às seguintes definições no modo 🖸 (automático).

#### Modo de flash

O flash desliga-se nas definições Contínuo de Contínuo, BSS ou Multidisparo 16. A definição aplicada é restaurada ao seleccionar Simples ou Intervalos de disparo.

#### Auto-temporizador

Se o auto-temporizador estiver ligado, apenas será tirada uma fotografia quando o obturador for disparado, independentemente das definições escolhidas em **Contínuo**. As definições de **Contínuo** aplicadas são restauradas quando a fotografia for tirada ou quando o auto-temporizador for desligado.

#### Contínuo

Se a definição Contínuo estiver configurada como Multidisparo 16, Modo de imagem será definido como 🖬 Normal (2592).

Se o modo **Contínuo** for restaurado para qualquer outra definição além de **Multidisparo 16**, as definições de **Modo de imagem** também serão restauradas.

#### Eq. branco

O equilíbrio de brancos está definido automaticamente como Automático, e não se pode ajustar sempre que Preto e branco, Sépia ou Tipo Ciano estiver seleccionado em Opções de cor.

A definição de equilíbrio de brancos aplicada é restaurada ao seleccionar **Cor standard** ou **Cor vívida**.

# Opções de reprodução: Menu de reprodução

O menu de reprodução contém as seguintes opções. **D-Lighting** 8 46 Melhora a luminosidade e o contraste em partes escuras das fotografias. 78 Definição de impressão Seleccione fotografias para imprimir e definir o número de cópias de cada uma. Apres. diapositivos 8 95 Visualize as fotografias armazenadas na memória interna ou num cartão de memória através de uma apresentação de imagens automática. 8 96 5 Apagar Elimine todas as fotografias ou as fotografias seleccionadas. 8 96 On Proteger Proteja as fotografias seleccionadas contra a eliminação acidental. A. Rodar imagem 8 96 Altere a orientação das fotografias. 8 49 Imagem pequena Crie uma cópia pequena da fotografia actual. Memória de voz 8 50 Grave notas de voz correspondentes às fotografias. Copiar 8 97 Copie ficheiros entre o cartão de memória e a memória interna.

# Apresentar o menu de reprodução

Apresente o menu de reprodução, premindo 🕨 e MENU.







- Utilize o multisselector para seleccionar e aplicar definições (😈 9).
- Para sair do menu de reprodução, prima MENU.

Menus de disparo, reprodução e instalação

# Seleccionar várias imagens

O ecrã mostrado à direita será apresentado nos menus (apresentados abaixo) sempre que escolher fotografias. Menu de reprodução: Definição de impressão (🐱 78), Eliminar (还 96), Proteger (还 96), Rodar imagem (还 96), Copiar (还 97)

Menu de configuração: Ecrã de boas-vindas (**X** 100) Siga o procedimento descrito abaixo para seleccionar as fotografias.

# 1 Utilize o multisselector ◀ ou ► para escolher a imagem pretendida.

Só pode escolher uma fotografia para **Rodar imagem** e **Ecrã de boas-vindas**. Prossiga até ao passo 3.

Prima  ${\bm T}\left( {\bm Q} \right)$  para mudar para o modo de reprodução em ecrã completo.

Prima **W** (E) para mudar novamente para a apresentação de miniaturas.

# 2 Prima ▲ ou ▼ para seleccionar ON ou OFF (ou o número de cópias).

Quando seleccionar **ON**, é apresentada uma marca de verificação (**SP**) no canto superior esquerdo da fotografia actual. Repita os passos 1 e 2 para seleccionar imagens adicionais.

# 3 Prima 🛞.

A definição é activada.









# Apres. diapositivos

Reproduza as fotografias armazenadas na memória interna ou num cartão de memória, uma a uma, numa "apresentação de diapositivos" automática.

# 1 Utilize o multisselector para seleccionar Iniciar e prima <sup>®</sup>.

Para alterar o intervalo entre fotografias, seleccione **Intervalo**, seleccione o intervalo de tempo pretendido e prima 🛞 antes de seleccionar **Iniciar**.



Apres, diapositivos

Para repetir automaticamente a apresentação de diapositivos, active **Repetição** e prima 🛞 antes de seleccionar **Iniciar**. A

marca de verificação (🗸) será adicionada à opção de repetição quando esta for activada.

#### **2** A apresentação de diapositivos é iniciada.

Durante a apresentação de diapositivos, pode executar as seguintes operações:

Utilize o multisselector ◀ ou ▶ para passar as fotografias. Prima um dos botões correspondentes para rebobinar ou avançar rapidamente.

Prima 🛞 para fazer uma pausa na apresentação de diapositivos.

# **3** Seleccione **Fim** ou **Reiniciar**.

Quando a apresentação de diapositivos terminar ou estiver em pausa, seleccione **Fim** e prima **(B)** para voltar ao menu de reprodução ou seleccione **Reiniciar** para reproduzir novamente a apresentação de diapositivos.

## **V** Notas sobre a apresentação de diapositivos

- Só é apresentada a primeira imagem de filmes (🔀 61) incluídos na apresentação de diapositivos.
- Mesmo que seleccione Repetição, a duração máxima de uma apresentação é de 30 minutos (💹 109).



# 🗑 Eliminar

Elimine as fotografias seleccionadas ou todas as fotografias.

#### Apagar imagens selecc.

Elimine as fotografias seleccionadas (🔀 94).

#### Apagar todas as imagens

Elimine todas as fotografias.

## **V** Notas sobre a eliminação

- Uma vez eliminadas, as fotografias não podem ser recuperadas. Transfira as fotografias importantes para o computador antes da eliminação.
- As fotografias marcadas com o ícone 👁 estão protegidas e não podem ser eliminadas.

# On Proteger

Proteja as fotografias seleccionadas contra a eliminação acidental. Consulte "Seleccionar várias imagens" (🐼 94) para obter mais informações acerca da utilização desta função. Note, contudo, que a formatação da memória interna da câmara ou do cartão de memória elimina definitivamente os ficheiros protegidos (🔀 110).

As fotografias protegidas reconhecem-se pelo ícone 🞯 (😿 7, 43).

# 街 Rodar imagem

Após o disparo, defina a orientação na qual pretende que as fotografias sejam apresentadas durante o modo de reprodução.

Pode rodar as fotografias 90 graus no sentido dos ponteiros do relógio ou 90 graus no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Seleccione uma fotografia no ecrã de selecção de imagens (**15** 94), e prima **(16** para apresentar o ecrã **Rodar imagem**.

Utilize o multisselector ◀ ou ▶ para rodar a fotografia 90 graus.











Rodar 90 graus no sentido dos ponteiros do relógio

Rodar 90 graus no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

Prima 🛞 para definir a orientação apresentada, e gravar os dados de orientação com a fotografia.
MENU Sair

# 🗄 Copiar

Copie fotografias entre a memória interna e um cartão de memória.

| 1 | Seleccione uma opção no ecrã de cópia utilizando<br>o multisselector e prima 🔞. |                                   |  | Copiar                                    |
|---|---|-----------------------------------|--|---|
|   | <b>₫ → (1</b> ):  | Copie fotografi<br>de memória.    | as da memória interna para o cartão  | ≙ → ₪                                     |
|   | <b>() ⇒ ()</b> :  | Copie fotografi<br>memória interr | as do cartão de memória para a<br>na.  | MENU Sair                                 |
| 2 | Seleccio  | one a opção d                     | le cópia e prima 🛞.  | 🖸 Câmara para cartão                      |
|   | Imagens   | seleccionadas                     | Copie fotografias seleccionadas no ecrã de selecção de fotografias ( <b>189</b> 94). | Imagens seleccionadas<br>Todas as imagens |
|   | Todas as  | imagens:                          | Copie todas as fotografias.  |   |

## Notas sobre a cópia de fotografias

- É possível copiar fotografias no formato JPEG-, AVI- e WAV. Não é possível copiar as fotografias gravadas em qualquer outro formato.
- Se existirem notas de voz (250) associadas às fotografias seleccionadas para copiar, as notas de voz são copiadas com as fotografias.
- É possível copiar os ficheiros de som gravados utilizando a gravação de voz (W 62) através da opção Copiar ficheiros de som (W 66) no modo de reprodução de áudio.
- Não é possível copiar fotografias tiradas com uma câmara de outra marca ou que tenham sido modificadas num computador.
- Sempre que copiar fotografias relativamente às quais estejam activadas opções Definição de impressão (¥ 78), as definições de impressão não serão copiadas. No entanto, sempre que copiar fotografias relativamente às quais Proteger (¥ 96) esteja activada, as definições de protecção serão copiadas.

#### Mensagem A memória não contém qualquer imagem

Se não existirem fotografias guardadas no cartão de memória ao aplicar o modo de reprodução, será apresentada a mensagem **A memória não contém qualquer imagem**. Prima **MENU** para apresentar o ecrã de opção de cópia e copie as fotografias armazenadas na memória interna da câmara para o cartão de memória.

## Mais informações

Consulte "Nomes dos ficheiros e pastas de imagem/som" (👿 116) para obter mais informações.

# Instalação básica da câmara: Menu de configuração

| 0 menu     | de configuração contém as seguintes opções.  |              |
|------------|--|--------------|
| MENU       | Menus  | 899          |
|            | Seleccione o modo de apresentação dos menus.                                       |              |
| ii         | Ecrã de boas-vindas  | <b>1</b> 00  |
|            | Seleccione o ecrã apresentado ao ligar a câmara.                                   |              |
| ٩          | Data   | 8 101        |
|            | Defina o relógio da câmara e seleccione o fuso horário local e de destino.         |              |
|            | Definições do monitor  | 8 104        |
|            | Ajuste a luminosidade do monitor e seleccione o estilo de apresentação.            |              |
| DATE       | Impressão da data  | 8 105        |
|            | Imprima a data ou o contador de data nas fotografias.                              |              |
| e¥R        | VR Electrónico   | <b>5</b> 107 |
|            | Especifique a definição de redução electrónica da vibração para tirar fotografias. |              |
|            | Zoom digital   | <b>1</b> 08  |
|            | Ajuste as definições para utilizar o zoom digital.                                 |              |
| <b>I</b>   | Definições do som  | 8 109        |
|            | Ajuste as definições de som.   |              |
| Ð          | Auto-desligado   | 8 109        |
|            | Defina o período de tempo até a câmara entrar no modo de espera.                   |              |
|            | Formatar memória/Formatar cartão   | <b>1</b> 10  |
|            | Formate a memória interna ou o cartão de memória.                                  |              |
| ie 🖌       | ldioma/Language  | <b>5</b> 111 |
|            | Seleccione o idioma utilizado no ecrã do monitor da câmara.                        |              |
| <b>e</b> [ | Modo de vídeo  | <b>6</b> 111 |
|            | Ajuste as definições necessárias para fazer a ligação a um televisor.              |              |
| C          | Repor tudo   | <b>1</b> 12  |
|            | Restaure as definições da câmara para os valores predefinidos.                     |              |
| Ver.       | Versão de firmware   | <b>5</b> 114 |
|            |  |              |

Apresente a versão de firmware da câmara.

## Apresentar o menu de configuração

Primeiro, apresente o menu de selecção do modo de reprodução ou do modo de disparo premindo MODE. Em seguida, seleccione 🛠 (utilize o multisselector) e prima ℗.



- Utilize o multisselector para seleccionar e aplicar definições (😿 9).
- Para sair do menu de configuração, prima MODE.

## 🕅 Menus

Seleccione os menus iniciais apresentados.



#### Ícones

Pode apresentar todos os itens de menu numa única página.

#### Nomes dos menus



## 🛱 Ecrã de boas-vindas

Pode seleccionar o ecrã de boas-vindas apresentado ao ligar a câmara.

#### Desactivado (predefinição)

Não será apresentado nenhum ecrã de boas-vindas.

#### COOLPIX

Apresenta um ecrã de boas-vindas

#### Seleccionar imagem

Seleccione uma fotografia da memória interna ou do cartão de memória para o ecrã de boasvindas. Escolha uma imagem no ecrã de selecção de imagens e prima 🔞.

Como a fotografia seleccionada está gravada na câmara, a fotografia aparecerá no ecrã de boas-vindas, mesmo que a fotografia original seja eliminada.

As fotografias tiradas com uma definição **Modo de imagem** de **16:9 (1920) (18** 82) ou fotografias reduzidas para o tamanho 320 x 240 ou inferior através de recorte (18 48) e edição de fotografias pequenas (18 49) não podem ser registadas como imagens de boas-vindas.

# 🕘 Data

Defina o relógio da câmara e seleccione o fuso horário local e de destino.

#### Data

Defina a data e a hora actuais no relógio da câmara. Consulte "Definir o idioma de apresentação, a data e a hora" (😻 16) para mais informações.

#### Hora Local

## Definir o fuso horário de destino





16

## A bateria do relógio

A bateria do relógio carrega quando a bateria principal é colocada ou ao ligar um adaptador CA, podendo fornecer alimentação suplementar ao longo de diversos dias após um carregamento de aproximadamente dez horas.

#### (Fuso horário local)

- Para mudar para o fuso horário local, seleccione 🚖 no passo 2.
- Para alterar o fuso horário local, seleccione 🚖 no passo 2 e execute os passos 3 e 4 para definir o fuso horário local

## Hora de Verão

- Se a data e a hora forem definidas guando a hora de Verão não estiver em vigor: Active Hora de Verão em () guando a hora de Verão entrar em vigor para que o relógio da câmara avance automaticamente uma hora.
- Se a data e a hora forem definidas com **Hora de Verão** activada em (✔) guando a hora de Verão estiver em vigor: Desactive a opção Hora de Verão quando a hora de Verão terminar para que o relógio da câmara atrase automaticamente uma hora.

4

## 🖉 Horas locais (🔀 17)

A câmara suporta os fusos horários listados em baixo. Para horas diferentes, não apresentadas abaixo, acerte o relógio da câmara com a hora local. O quadro inclui alguns locais que não são apresentados no mapa de fuso horário da câmara.

| UTC +/- | Localização                                   | UTC +/- | Localização                                |
|---------|---|---------|--|
| -11     | Midway, Samoa                                 | +1      | Madrid, Paris, Berlin                      |
| -10     | Hawaii, Tahiti                                | +2      | Athens, Helsinki, Ankara                   |
| -9      | Alaska, Anchorage                             | +3      | Moscow, Nairobi, Riyadh, Kuwait,<br>Manama |
| -8      | PST (PDT): Los Angeles, Seattle,<br>Vancouver | +4      | Abu Dhabi, Dubai                           |
| -7      | MST (MDT): Denver, Phoenix, La<br>Paz         | +5      | Islamabad, Karachi                         |
| -6      | CST (CDT): Chicago, Houston,<br>Mexico City   | +5,5    | New Delhi                                  |
| -5      | EST (EDT): New York, Toronto,<br>Lima         | +6      | Colombo, Dhaka                             |
| -4      | Caracas, Manaus                               | +7      | Bangkok, Jakarta                           |
| -3      | Buenos Aires, São Paulo                       | +8      | Beijing, Hong Kong, Singapore              |
| -2      | Fernando de Noronha                           | +9      | Tokyo, Seoul                               |
| -1      | Azores  | +10     | Sydney, Guam                               |
| ±0      | London, Casablanca                            | +11     | New Caledonia                              |
|         |   | +12     | Auckland, Fiji                             |

## Definições do monitor

Seleccione se pretende ou não apresentar informações no monitor e defina o brilho do monitor.

#### Info Foto

Seleccione as informações apresentadas no monitor no modo de disparo e de reprodução.

Luminosidade

Seleccione entre cinco definições de brilho do monitor. A predefinição é 3.

#### Info da fotografia

Estão disponíveis as seguintes opções de apresentação.

Consulte "Monitor" (🔀 6) para obter informações acerca dos indicadores do monitor.

|                             | Modo de disparo  | Modo de reprodução  |  |
|-----------------------------|--|---|--|
| Mostrar info                |  |   |  |
| Info auto<br>(predefinição) | As definições actuais ou o guia de operação sã<br>segundos, como <b>Mostrar info</b> acima. Após cir<br>à de <b>Ocultar Info</b> .   | o apresentadas durante cinco<br>ico segundos, a apresentação será igual                       |  |
| Ocultar Info                |  |   |  |
| Grelha de<br>enquadr.       | Sempre que tirar fotografias em modo<br>(automático) ou em modo de alta<br>sensibilidade, é apresentada uma grelha de<br>enquadramento para ajudar a enquadrar as<br>fotografias, além das informações <b>Info auto</b><br>apresentadas no ecrã.<br>Nos outros modos, o ecrã é o mesmo<br><b>Info auto</b> . | As definições actuais ou o guia de operação são apresentados, como em <b>Info auto</b> acima. |  |

## Impressão da data

Poderá imprimir a data e hora da gravação directamente nas fotografias, permitindo imprimir as informações mesmo em impressoras que não suportam a impressão de data (88).

#### Desligado (predefinição)

A data e a hora não são impressas nas fotografias.

#### Data

Quando esta opcão está activada, a data é impressa no canto inferior direito das fotografias tiradas.

#### Data e hora

Ouando esta opcão está activada, a data e a hora são impressas no canto inferior direito das fotografias tiradas.

#### Contador de data

O carimbo de data/hora mostra o número de dias entre a data de gravação e a data seleccionada.

Nas definições diferentes de **Desligado**, o ícone relativo à definição actual é apresentado no monitor (😿 6).



#### Impressão da data

- As datas impressas passam a fazer permanentemente parte dos dados da imagem e não podem ser eliminadas.
- Pode ser difícil ler as datas impressas numa definição Modo de imagem (1888) de Ecrã TV (640). Seleccione Ecrã PC (1024) ou superior sempre que utilizar a impressão de data.
- A data é gravada utilizando o formato seleccionado no item Data do menu de configuração (W 16, 101).
- Não é possível imprimir a data nalguns modos de disparo (W 124).
- A impressão de data não pode ser utilizada juntamente com o VR electrónico (8 107). Seleccionar impressão de data com VR electrónico definido como Auto muda automaticamente a definição de VR electrónico para Desligado.

#### 4 Impressão da data e definição de impressão

Sempre que imprimir em impressoras compatíveis com DPOF, que suportam a impressão de datas e informações de fotografia, pode imprimir informações de data e de fotografia nas fotografias, mesmo que Impressão da data não tenha sido aplicado. Também pode executar este processo utilizando a opcão Definição de impressão e configurando Data e Info (8 78).

#### Contador de data

As fotografias tiradas com esta opção activada são impressas com o número de dias que faltam até uma data específica, ou decorridos desde essa data. Utilize esta opção para acompanhar o crescimento de uma criança ou para contar os dias que faltam para uma data de aniversário ou de casamento.



#### Datas memorizadas

Pode armazenar até três datas. Para definir, escolha uma opção, prima o multisselector ▶, introduza uma Data (1200 17) e prima (1000). Para seleccionar uma data diferente, escolha uma opção e prima (1000).



#### Opções visualização

Seleccione Número de dias, Anos, meses, dias, ou Anos e Dias e prima 🛞.



Apresentamos abaixo alguns exemplos de carimbos de data/hora do contador de data.



Faltam dois dias



Passaram dois dias

## f VR electrónico

Seleccione se pretende utilizar o VR electrónico (redução de vibração) quando tirar fotografias.

#### Auto

Sempre que uma ou todas as condições que se seguem estiverem reunidas ao tirar fotografias, irá aplicar o VR electrónico e reduzir os efeitos de estremecimento da câmara.

- O flash desliga-se ou é definido para sincronização lenta.
- A velocidade do obturador é lenta.
- A opção Contínuo está definida como Simples.

#### Desligado (predefinição)

O VR electrónico está desactivado.

Sempre que **Auto** estiver seleccionado, **(2)** é apresentado no monitor (**12)** 6), e o VR electrónico é aplicado, dependendo das condições fotográficas.

## V Notas sobre a redução electrónica da vibração

- O VR electrónico não irá activar quando utilizar o flash, excepto durante o modo de sincronização lenta.
- Se o período de exposição exceder um determinado período de tempo, o VR electrónico não funciona.
- A eficácia do VR electrónico diminui à medida que o estremecimento da câmara aumenta.
- O VR electrónico não reduz os efeitos de movimento do motivo fotografado.
- Tirar uma fotografia à qual aplica o VR electrónico poderá levar algum tempo.
- O VR electrónico não será activado quando a sensibilidade for de 800 ISO ou superior.
- O VR electrónico não pode ser utilizado juntamente com a impressão de data (W 105). Sempre que utilizar a impressão de data, definir o VR electrónico como Auto altera automaticamente as definições de data para Desligado.
- O VR electrónico e o flash automático com redução do efeito de olhos vermelhos não podem ser utilizados em conjunto.

#### 🔦 lícones no VR electrónico em modo de reprodução

É possível identificar as fotografias às quais foi aplicado o VR electrónico através do ícone 🤬 apresentado em modo de reprodução em ecrã completo. O ícone 🕷 é apresentado em fotografias às quais não é possível aplicar o VR electrónico (🐮 6, 7).

#### VR electrónico em filmes

Para compensar a vibração durante a gravação de um filme, aceda ao menu de filme (**W** 58) e active **VR** Electrónico (**W** 58).

## 回 Zoom digital

Ajuste as definições para utilizar o zoom digital.

#### Ligado (predefinição)

O zoom digital (🗶 22) será activado sempre que premir **T** (**Q**) quando o zoom óptico se encontrar na ampliação máxima.

#### Desligado

O zoom digital não será activado (excepto quando gravar um filme).

## Notas sobre o zoom digital

- A área de AF (🔀 89) será definida ao centro sempre que utilizar o zoom digital.
- Não é possível utilizar o zoom digital nas seguintes situações.
  - Quando o modo de cena estiver definido como **2 Retrato** ou 🍱 Retrato nocturno.
  - Quando Contínuo (🕈 86) estiver definido como Multidisparo 16.
  - Imediatamente antes de gravar um filme (pode activar o zoom até 2x durante a gravação de filmes, excepto em Filme temporizado★.

## Definições de som

Ajuste as seguintes definições de som.

#### Som de botão

Ligado ou Desligado ou som dos botões.

Quando a opção **Ligado** (predefinição) estiver seleccionada, é emitido um sinal sonoro uma vez quando as operações tiverem sido concluídas com êxito, duas vezes quando a focagem tiver sido bloqueada e três vezes se for detectado um erro, e como som de boas-vindas.

#### Som do obturador

Seleccione o som do obturador entre Ligado (predefinição) ou Desligado.

## ن Auto desligado

Quando a câmara estiver ligada e decorrer um período de tempo sem que sejam efectuadas operações, a câmara entra em modo de espera (🔀 15) para economizar energia. Uma vez em modo de espera, a luz de alimentação irá piscar e, se não forem efectuadas quaisquer operações no espaço de três minutos, a câmara desliga-se. O tempo necessário para entrar em modo de espera pode ser definido como **30 seg.**, **1 min.** (predefinição), **5 min.** ou **30 min.** 

# Menus de disparo, reprodução e instalação

## 🖉 Notas sobre o auto-desligado

Independentemente da opção seleccionada, o monitor permanecerá ligado durante três minutos quando forem apresentados os menus, durante um máximo de 30 minutos durante a apresentação de diapositivos e 30 minutos quando o adaptador CA estiver ligado.

## 🖪 Formatar memória/ 🗋 Formatar cartão

Utilize esta opção para formatar a memória interna ou um cartão de memória.

#### Formatar a memória interna

Para formatar a memória interna, retire o cartão de memória da câmara.

A opção **Formatar memória** é apresentada no menu de configuração.



| Formatar cartão        |   |
|------------------------|---|
| Serão eliminadas todas |   |
| as imagens! Ok?        |   |
|                        |   |
| Não                    | ٦ |
| Formatar               |   |
|                        |   |

#### Formatar um cartão de memória

Quando o cartão de memória for introduzido na câmara, a opção **Formatar cartão** é apresentada no menu de configuração.

#### Formatar a memória interna e cartões de memória

- A formatação da memória interna ou de cartões de memória elimina permanentemente todos os dados. Certifique-se de que transfere as imagens importantes para um computador antes da formatação.
- Não desligue a câmara nem o adaptador CA e não abra a tampa do compartimento da bateria/ranhura dos cartões de memória durante a formatação.
- Quando colocar pela primeira vez cartões de memória utilizados noutros dispositivos na COOLPIX S210, não se esqueça de os formatar utilizando esta câmara.

## 🝺 Idioma

Seleccione um de 24 idiomas para a apresentação dos menus e das mensagens da câmara.

| Čeština    | Checo          | Polski    | Polaco              |
|------------|----------------|-----------|---------------------|
| Dansk      | Dinamarquês    | Português | Português           |
| Deutsch    | Alemão         | Русский   | Russo               |
| English    | (predefinição) | Suomi     | Finlandês           |
| Español    | Espanhol       | Svenska   | Sueco               |
| Ελληνικά   | Grego          | Türkçe    | Turco               |
| Français   | Francês        | 中文简体      | Chinês simplificado |
| Indonesia  | Indonésio      | 中文繁體      | Chinês tradicional  |
| Italiano   | Italiano       | 日本語       | Japonês             |
| Magyar     | Húngaro        | 한글        | Coreano             |
| Nederlands | Holandês       | ภาษาไทย   | Tailandês           |
| Norsk      | Norueguês      | عربي      | Árabe               |

## 🖷 Modo de vídeo

Ajuste as definições para fazer a ligação a um televisor. Seleccione entre NTSC e PAL.

## Repor tudo

Quando **Repor** for seleccionado, as definições da câmara serão repostas para os seus valores predefinidos.

#### Menu pop-up

| Opção                           | Valor predefinido |
|---------------------------------|-------------------|
| Modo flash (🐱 28)               | Automático        |
| Auto-temporizador (💹 30)        | Desligado         |
| Modo macro (🛃 31)               | Desligado         |
| Compensação de exposição (🔀 32) | 0,0               |

#### Modo de cena

| Opção               | Valor predefinido |
|---------------------|-------------------|
| Menu de cena (😻 34) | Retrato           |

#### Menu de filme

| Opção                      | Valor predefinido |  |
|----------------------------|-------------------|--|
| Opções de filme (🔀 57)     | Filme TV 640★     |  |
| Filme temporizado ★ (💹 59) | 30 seg.           |  |
| VR Electrónico (😻 58)      | Desligado         |  |

#### Menu de disparo

| Opção                        | Valor predefinido   |  |
|------------------------------|---------------------|--|
| Modo de imagem (数 82)        | 8 Normal (3264)     |  |
| Eq. branco (😻 84)            | Automático          |  |
| Contínuo (🗶 86)              | Simples             |  |
| Intervalos de disparo (🔀 87) | 30 seg.             |  |
| Sensibilidade ISO (🔀 88)     | Automático          |  |
| Opções de cor (😈 88)         | Cor standard        |  |
| Modo de área AF (数 89)       | Prioridade ao rosto |  |

#### Menu de configuração

| Opção                       | Valor predefinido |
|-----------------------------|-------------------|
| Menus (🕙 99)                | Texto             |
| Ecrã de boas-vindas (数 100) | Desactivado       |
| Info Foto (🔀 104)           | Info auto         |
| Luminosidade (🔀 104)        | 3                 |
| Impressão da data (😻 105)   | Desligado         |
| VR Electrónico (🔀 107)      | Desligado         |
| Zoom digital (🕙 108)        | Ligado            |
| Som de botão (🔀 109)        | Ligado            |
| Som do obturador (🗶 109)    | Ligado            |
| Auto-desligado (🐮 109)      | 1 min.            |

#### Outros

| Opção                       | Valor predefinido |
|-----------------------------|-------------------|
| Tamanho do papel (🔀 74, 75) | Predefinição      |
| Apres. diapositivos (🔀 95)  | 3 seg.            |

 Ao escolher Repor tudo, também limpa o número do ficheiro actual (X116) da memória. A atribuição de números continuará a partir do número mais baixo disponível. Para repor a numeração de ficheiros em "0001", elimine todas as fotografias (X196) antes de seleccionar Repor tudo.

 As definições de Data (2010), Contador de data (2010), Idioma/Language (2011) e Modo de vídeo (2011) no menu de configuração, e os dados Predefinição manual (2018) de Eq. brancos no menu de disparo não serão afectados, mesmo que execute Repor tudo.

## Versão de firmware

Consulte a versão de firmware actual da câmara.



Versão de firmware

## Acessórios opcionais

| Bateria recarregável   | Bateria de iões de lítio recarregável EN-EL10   |
|------------------------|---|
| Carregador de baterias | Carregador de baterias MH-63  |
| Adaptador CA           | Adaptador CA EH-62D<br><como eh-62d="" ligar="" o=""><br/>(Como ligar o EH-62D)<br/>(Certifique-se de que o Adaptador CA está correctamente inserido<br/>no compartimento da bateria antes de fechar a tampa do<br/>compartimento da bateria/ranhura do cartão de memória. Se o<br/>cabo não for completamente inserido no compartimento, a tampa<br/>poderá ficar danificada durante o fecho.</como> |
| Cabo USB               | Cabo USB UC-E6  |
| Cabo AV                | Cabo de áudio/vídeo EG-CP14   |

## Cartões de memória aprovados

Os seguintes cartões de memória foram testados e aprovados para utilização com a COOL PIX S210

Pode utilizar cartões de todas as marcas e capacidades referidas, independentemente da sua velocidade

| SanDisk   | 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB <sup>1</sup> , 4 GB <sup>2</sup> |
|-----------|---|
| Toshiba   | 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB <sup>1</sup> , 4 GB <sup>2</sup> |
| Panasonic | 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB <sup>1</sup> , 4 GB <sup>2</sup> |

<sup>1</sup> Se o cartão de memória for utilizado com um leitor de cartões de memória ou outro dispositivo semelhante, certifique-se que o dispositivo suporta cartões de 2 GB.



S Compatível com SDHC. Se o cartão de memória for utilizado com um leitor de cartões de memória ou outro dispositivo semelhante, certifique-se que o dispositivo suporta SDHC.

Não se garante o funcionamento com cartões de outras marcas. Contacte o fabricante para mais informações acerca dos cartões acima referidos.

## Nomes dos ficheiros e pastas de imagem/som

São atribuídos nomes de ficheiro a fotografias, filmes, notas de voz e gravações de voz da seguinte forma.



- Os ficheiros são armazenados em pastas cujo nome contém um número seguido por um identificador de cinco caracteres: "P\_" seguido de uma sequência de três dígitos para fotografias tiradas com o Assistente de panorâmicas (por ex., "101P\_001"; 340), "INTVL" para fotografias com temporizador de intervalo (por ex., "101INTVL"; 387), "SOUND" para gravações de voz (por ex., "101SOUND"; 362) e "NIKON" para as restantes fotografias (por ex., "100NIKON"). Quando o número de ficheiros numa pasta atingir 9999, será criada uma nova pasta. Serão automaticamente atribuídos números de ficheiro, começando por "0001".
- Os ficheiros copiados utilizando Copiar > Imagens seleccionadas ou Copiar ficheiros de som > Ficheiros seleccionados são copiados para a pasta actual, onde lhes são atribuídos novos números de ficheiro por ordem ascendente, começando pelo número de ficheiro maior existente na memória. Copiar > Todas as imagens e Copiar ficheiros de som > Copiar todos os ficheiros copiam todas as pastas do suporte de origem; os nomes dos ficheiros não são alterados, mas são atribuídos novos números de pasta por ordem ascendente, começando pelo número de pasta maior do suporte de destino (🔀 66, 97).
- As pastas podem conter até 200 fotografias; se for tirada uma fotografia quando a pasta actual já contiver 200 fotografias, será criada uma nova pasta adicionando um ao número de pasta actual. Se for tirada uma fotografia quando a pasta actual tiver o número 999 e contiver 200 fotografias ou uma fotografia com o número 9999, não será possível tirar mais fotografias até formatar o suporte de dados (X 110) ou introduzir um novo cartão de memória.

## Cuidados a ter com a câmara

Para garantir que poderá desfrutar deste produto Nikon durante muito tempo, respeite as seguintes precauções guando o utilizar ou armazenar:

## Manter seco

O dispositivo irá sofrer danos se for submergido em água ou sujeito a níveis elevados de humidade.

## Não deixar cair

Poderão verificar-se avarias no produto se este for sujeito a vibração ou choques fortes.

#### Manusear a objectiva e todas as peças móveis com cuidado

Não force a objectiva, tampa da objectiva, o monitor, a ranhura do cartão de memória nem o compartimento da bateria. Estas peças danificam-se facilmente. O emprego de força excessiva na tampa da objectiva poderá provocar avaria ou danos na objectiva. Na eventualidade do monitor se partir, deve-ter se cuidado para evitar lesões provocadas por vidros partidos e para evitar que o cristal líguido do monitor entre em contacto com a pele ou que entre nos olhos ou na boca.

#### Não apontar a objectiva a fontes de iluminação fortes durante longos períodos de tempo

Evite apontar a objectiva ao sol ou a outras fontes de iluminação fortes durante longos períodos de tempo guando estiver a utilizar ou a guardar a câmara. A luz intensa pode provocar danos no sensor de imagem CCD, produzindo um efeito de tremido branco nas fotografias.

#### Manter afastado de campos magnéticos fortes

Não utilize nem quarde este dispositivo nas imediações de equipamentos que produzam campos magnéticos e radiações electromagnéticas fortes. Os campos magnéticos ou cargas estáticas fortes produzidos por equipamentos, como, por exemplo, transmissores de rádio, podem interferir com o monitor, danificar dados armazenados no cartão de memória ou afectar os circuitos internos do equipamento.

## Evitar mudanças súbitas de temperatura

As mudancas súbitas de temperatura, como, por exemplo, entrar ou sair de um edifício aquecido num dia frio, podem causar condensação no interior do dispositivo. Para evitar a condensação, coloque o dispositivo num estojo de transporte ou num saco de plástico antes de o expor a mudanças súbitas de temperatura.

#### Desligar o produto antes de remover ou desligar a fonte de alimentação

Não retire a bateria enquanto o produto estiver ligado ou enquanto estiverem a ser gravadas ou eliminadas imagens. A interrupção forçada da alimentação nestas circunstâncias poderá provocar a perda de dados ou danos na memória ou nos circuitos internos do produto.

## LED da luz do auto-temporizador

O díodo emissor de luz (LED; 10 4, 30) utilizado na luz do autotemporizador, está em conformidade com a seguinte norma IEC:

CLASS 1 LED PRODUCT IEC60825-1 Edition 1.2-2001

## 🖉 Bateria

- Verifique o nível de carga da bateria quando a câmara for utilizada e, se necessário, carregue a bateria. Não continue o carregamento quando a bateria estiver completamente carregada, uma vez que este procedimento irá afectar o desempenho da bateria. Se possível, leve sempre uma bateria sobresselente completamente carregada ao tirar fotografias em ocasiões importantes.
- Não utilize a bateria a uma temperatura ambiente inferior a 0 °C ou superior a 40 °C. Durante o carregamento, a temperatura deverá situar-se aproximadamente entre os 5 e os 35 °C. Tenha em atenção que a bateria pode aquecer durante a utilização; aguarde que a bateria arrefeça antes de a carregar. A não observação destas precauções poderá provocar danos na bateria, afectar o seu desempenho ou impedir o seu normal carregamento.
- Em dias frios, a capacidade das baterias tem tendência para diminuir. Certifique-se de que a bateria está
  completamente carregada antes de sair para o exterior para tirar fotografias em dias frios. Guarde as baterias
  sobresselentes num local quente e substitua as mesmas quando for necessário. Depois de aquecida, uma
  bateria fria poderá recuperar parte da sua carga.
- A sujidade nos terminais da bateria poderá impedir o funcionamento da câmara.
- Quando a bateria não estiver a ser utilizada, retire a mesma da câmara ou do carregador de baterias e volte a
  colocá-la no compartimento da bateria. A câmara e o carregador de baterias utilizam quantidades ínfimas de
  corrente, mesmo quando estão desligados; se não for retirada, a bateria poderá perder carga ao ponto de
  deixar de funcionar. Ligar ou desligar a câmara quando a carga da bateria estiver completamente esgotada
  poderá reduzir a durabilidade da bateria. Se a bateria não for utilizada durante um período prolongado,
  armazene-a num local fresco (15 a 25 °C) e seco. Recarregue a bateria pelo menos uma vez por ano e
  descarregue a mesma completamente antes de a voltar a guardar.
- Substitua a bateria quando a carga estiver completamente esgotada. As baterias usadas são um recurso valioso. Recicle as baterias usadas em conformidade com as normas locais.

## Limpeza

| Objectiva | Evite tocar nas peças de vidro com os dedos. Remova a poeira ou sujidade com uma pêra de<br>ar (normalmente, um dispositivo pequeno com uma pêra de borracha numa das<br>extremidades, a qual é bombeada para produzir um fluxo de ar na outra extremidade). Para<br>remover impressões digitais ou outras manchas que não possam ser eliminadas com uma<br>pêra de ar, a objectiva deve ser limpa com um pano suave, aplicando-se um movimento em<br>espiral que vai do centro para as extremidades da objectiva. Se não for possível limpar a<br>objectiva através deste processo, esta deve ser limpa com um pano ligeiramente humedecido<br>com um produto comercial de limpeza de objectivas. |
|-----------|--|
| Monitor   | Remova a poeira ou sujidade com uma pêra de ar. Para remover as impressões digitais e outras<br>manchas, o monitor deve ser limpo com um pano suave e seco, com cuidado para não<br>exercer pressão.   |
| Corpo     | Utilize uma pêra de ar para remover a poeira, sujidade ou areia e, em seguida, limpe<br>cuidadosamente com um pano suave e seco. Depois de utilizar a câmara na praia ou à beira-<br>mar, limpe a areia ou sal com um pano seco ligeiramente humedecido com água doce e, em<br>seguida, enxugue completamente. Tenha em atenção que os materiais externos à câmara que<br>se introduzam no seu interior podem provocar danos não abrangidos pela garantia.   |

Não utilize álcool, diluentes nem outros químicos voláteis.

#### Armazenamento

Desligue a câmara quando não a estiver a utilizar. Verifique se a luz de activação da câmara está desligada antes de a armazenar. Retire a bateria se a câmara não for utilizada durante um longo período de tempo. Não guarde a câmara com naftalina, bolas de cânfora nem em qualquer dos seguintes lugares:

- próximos de equipamento que produza campos electromagnéticos fortes, como televisores ou rádios
- expostos a temperaturas inferiores a −10 °C ou superiores a 50 °C
- com uma má ventilação ou que estejam sujeitos a humidade superior a 60 %
   Para evitar a criação de mofo ou bolor, retire a câmara do lugar onde se encontra guardada pelo menos uma vez por mês. Ligue a câmara e dispare o obturador algumas vezes antes de guardar novamente a câmara.

#### Notas sobre o monitor

- O monitor poderá conter alguns pixels que estão permanentemente acesos ou que não acendem.
   Esta característica é comum a todos os ecrãs LCD TFT e não representa uma avaria. As imagens gravadas com o produto não serão afectadas.
- Ao enquadrar motivos brilhantes, podem aparecer no monitor faixas verticais em forma de cometa que se tornam brancas em cada um dos extremos. Este fenómeno, conhecido como "smear" (reflexos) não aparece na fotografia final e não representa uma avaria. O fenómeno "smear" também pode surgir em filmes.
- Pode ser difícil visualizar as imagens no monitor sob uma luz brilhante.
- O monitor é iluminado por um LED como luz de fundo. Na eventualidade do monitor começar a apagar-se ou a tremeluzir, contacte o representante de assistência da Nikon.

# Mensagens de erro

O quadro que se segue apresenta uma lista das mensagens de erro e outros avisos apresentados no monitor, bem como as possíveis soluções.

| Ecrã   | Problema  | Solução   | 8               |
|--|---|---|-----------------|
| 🕑 (a piscar)   | Relógio não definido.   | Acerte o relógio.   | 101             |
| Ø  | Bateria fraca.  | Prepare-se para carregar ou<br>substitua a bateria.   | 12              |
| Bateria descarregada.                                      | Bateria descarregada.   | Carregue ou substitua a<br>bateria.   | 12              |
| Battery temperature high                                   | Temperatura da bateria<br>elevada   | Desligue a câmara, e deixe a<br>bateria arrefecer antes de<br>continuar a utilizá-la. Depois<br>de decorridos 5 segundos,<br>esta mensagem irá<br>deslagar-se, e a luz de<br>activação e a luz do flash irão<br>piscar rapidamente. Depois de<br>a luz piscar durante 30<br>segundos, a câmara irá<br>desligar automaticamente,<br>mas também pode premir o<br>botão de alimentação para a<br>desligar manualmente. | 15              |
| IF● (● piscar a vermelho)                                  | A câmara não consegue focar.  | <ul><li>Volte a focar.</li><li>Utilize o bloqueio de focagem.</li></ul>   | 24, 25<br>90    |
| Aguarde que a câmara<br>termine de gravar.                 | Não é possível efectuar outras<br>operações com a câmara<br>antes de terminar a gravação. | Aguarde que a mensagem<br>desapareça automaticamente<br>do ecrã, logo após a conclusão<br>da gravação.  | 25              |
| O cartão de memória<br>está protegido contra a<br>escrita. | O comutador de protecção<br>contra gravação encontra-se<br>na posição de bloqueio.        | Deslize o comutador de<br>protecção contra gravação<br>para a posição de gravação<br>("write").   | 19              |
| Este cartão não pode ser<br>utilizado                      | Erro ao aceder ao cartão de memória.  | <ul> <li>Utilize um cartão aprovado.</li> <li>Verifique se os conectores<br/>estão limpos.</li> <li>Verifique se o cartão de</li> </ul>   | 115<br>18<br>18 |
| Este cartão não pode ser<br>lido.                          |   | memória está<br>correctamente introduzido.  |                 |

| Ecrã  | Problema   | Solução   | 8                               |
|---|--|---|---------------------------------|
| O cartão não está<br>formatado. Formatar<br>cartão?<br>Não<br>Sim | O cartão de memória não foi<br>formatado para utilização na<br>COOLPIX S210. | Seleccione <b>Sim</b> e prima <b>®</b><br>para formatar o cartão ou<br>desligue a câmara e substitua<br>o cartão.   | 19                              |
| Sem memória   | O cartão de memória está<br>cheio.   | <ul> <li>Escolha um tamanho de<br/>imagem mais pequeno.</li> <li>Elimine fotografias ou<br/>ficheiros de som.</li> <li>Introduza um novo cartão<br/>de memória.</li> <li>Retire o cartão de memória<br/>e utilize a memória interna.</li> </ul>   | 82<br>26, 61,<br>65<br>18<br>19 |
| A imagem não pode ser   | Ocorreu um erro ao gravar a<br>fotografia.                                   | Formate a memória interna ou<br>o cartão de memória.  | 110                             |
| guardada  | A câmara esgotou o número de ficheiros.                                      | <ul> <li>Introduza um novo cartão<br/>de memória.</li> <li>Formate a memória interna<br/>ou o cartão de memória.</li> </ul>   | 18<br>110                       |
|   | Não é possível utilizar a<br>fotografia no ecrã de boas-<br>vindas.          | Não é possível registar as<br>fotografias tiradas com uma<br>definição <b>Modo de imagem</b><br>de <b>16:9</b> ( <b>1920</b> ) ou as<br>fotografias reduzidas para o<br>formato 320 x 240 ou inferior<br>através de recorte e edição de<br>fotografias pequenas como<br>imagens de boas-vindas. | 48, 49,<br>82                   |
|   | Não é possível copiar a fotografia.  | Elimine fotografias no destino.   | 96                              |
| O ficheiro de som não<br>pode ser guardado                        | A câmara esgotou o número<br>de ficheiros.                                   | <ul> <li>Introduza um novo cartão<br/>de memória.</li> <li>Formate a memória interna<br/>ou o cartão de memória.</li> </ul>   | 18<br>110                       |
| A imagem não pode ser<br>alterada.                                | Não é possível editar a<br>fotografia seleccionada.                          | Seleccione uma fotografia que<br>suporte as funções de D-<br>Lighting, VR electrónico,<br>recorte ou imagem pequena.  | 45                              |
| <b>1</b><br>Não pode gravar filme.                                | Erro de tempo esgotado ao<br>gravar o filme.                                 | Escolha um cartão de<br>memória com velocidade de<br>gravação mais rápida.  | 115                             |

#### Mensagens de erro

| Ecrã  | Problema   | Solução   | 8           |
|---|--|---|-------------|
| <ul> <li>A memória não contém qualquer imagem</li> <li>Não há ficheiro de som.</li> </ul> | <ul> <li>Não existem fotografias<br/>nem ficheiros de som na<br/>memória interna ou no<br/>cartão de memória.</li> <li>O cartão de memória não<br/>contém fotografias nem<br/>ficheiros de som.</li> </ul> | -<br>Para copiar um ficheiro de<br>imagem ou som da memória<br>interna para o cartão de<br>memória, prima <b>MENU</b> . Será<br>apresentado o ecrã de opção<br>de cópia ou o ecrã de cópia de<br>ficheiro de som. | -<br>97, 66 |
| O ficheiro não contém<br>quaisquer dados da<br>imagem                                     | O ficheiro não foi criado<br>utilizando a COOLPIX S210.  | Visualize o ficheiro no<br>computador ou noutro<br>dispositivo.   | _           |
| ser reproduzido   |  |   |             |
| Todas as imagens estão<br>ocultas   | A data e a hora não estão<br>definidas para as fotografias<br>serem apresentadas no modo<br>de calendário nem no modo<br>de ordenar por data.  | -   | -           |
| Esta imagem não pode<br>ser eliminada   | A fotografia está protegida.   | Desactive a protecção.  | 96          |
| O destino de viagem está<br>no fuso horário actual.                                       | O fuso horário do destino é<br>idêntico ao fuso horário local.   | -   | 103         |
| Erro da objectiva   | Erro da objectiva.   | Desligue e volte a ligar a<br>câmara. Se o erro persistir,<br>contacte o revendedor ou o<br>representante de serviço<br>técnico autorizado da Nikon.  | 20          |
| Erro de comunicação   | Cabo USB desligado durante a<br>transferência para a<br>impressora.  | Desligue a câmara e ligue<br>novamente o cabo.  | 69, 73      |

| Ecrã   | Problema  | Solução  | 8      |
|--|---|--|--------|
| Erro do sistema  | Ocorreu um erro nos circuitos<br>internos da câmara.                | Desligue a câmara, retire e<br>volte a colocar a bateria e, em<br>seguida, ligue novamente a<br>câmara. Se o erro persistir,<br>contacte o revendedor ou o<br>representante de serviço<br>técnico autorizado da Nikon. | 14, 20 |
| Erro de impressora:<br>verificar estado da<br>impressora   | Quase sem tinta ou erro de<br>impressora.                           | Verifique a impressora. Depois<br>de verificar a tinta ou de<br>solucionar o problema,<br>seleccione <b>Recomeçar</b> e<br>prima <b>(3)</b> para recomeçar a<br>impressão.*  | -      |
| Crro da impressora:<br>verifique o papel   | O papel colocado na<br>impressora não é do tamanho<br>especificado. | Coloque o papel especificado,<br>seleccione <b>Recomeçar</b> e<br>prima <b>(3)</b> para recomeçar a<br>impressão.*   | -      |
| Erro da impressora:<br>encravamento de papel   | O papel ficou encravado na<br>impressora.                           | Retire o papel encravado,<br>seleccione <b>Recomeçar</b> e<br>prima 🛞 para recomeçar a<br>impressão.*  | -      |
| <b>© K</b><br>Erro da impressora: sem<br>papel   | Não existe papel na<br>impressora.                                  | Coloque o papel especificado,<br>seleccione <b>Recomeçar</b> e<br>prima <b>(3)</b> para recomeçar a<br>impressão.*   | -      |
| Image: Construction of the second | Erro de tinta.  | Verifique a tinta, seleccione<br><b>Recomeçar</b> e prima 🛞 para<br>recomeçar a impressão.*  | -      |
| Erro da impressora: sem tinta  | O cartucho de tinta está vazio.                                     | Substitua a tinta, seleccione<br><b>Recomeçar</b> e prima 🛞 para<br>recomeçar a impressão.*  | -      |
| Erro da impressora:<br>ficheiro danificado   | Ocorreu um erro causado pelo<br>ficheiro de imagem.                 | Seleccione <b>Cancelar</b> e prima<br>para cancelar a impressão.   | _      |

\* Consulte a documentação fornecida com a impressora para obter mais instruções e informações.

## Resolução de problemas

Se a câmara não funcionar conforme esperado, verifique a lista de problemas comuns no quadro abaixo antes de consultar o seu revendedor ou o representante de serviço técnico autorizado da Nikon. Consulte as páginas indicadas na coluna da direita para obter mais informações.

## Ecrã, definições e fonte de alimentação

| Problema  | Causa/Solução  | 5  |
|---|--|--|
| O monitor está em branco.   | <ul> <li>A câmara está desligada.</li> <li>A bateria está descarregada.</li> <li>Em modo de espera para poupar energia: prima<br/>ligeiramente o botão de disparo do obturador.</li> <li>Quando a luz do flash piscar a vermelho, aguarde até o<br/>flash ficar carregado.</li> <li>A câmara e o computador estão ligados através do<br/>cabo USB.</li> <li>A câmara e o televisor estão ligados através do cabo AV.</li> <li>Fotografia temporizada ou com temporizador de<br/>intervalo em curso.</li> </ul> | 20<br>20<br>21, 25<br>29<br>69<br>67<br>59, 87 |
| É difícil ler as informações do monitor.  | <ul> <li>Ajuste o brilho do monitor.</li> <li>O monitor está sujo. Limpe o monitor.</li> <li>O monitor reduziu a luminosidade para poupar<br/>energia. O monitor aumenta a luminosidade quando<br/>forem utilizados os controlos.</li> </ul>   | 104<br>119<br>15                               |
| A câmara desliga-se sem qualquer<br>aviso.  | Bateria fraca.     A câmara desligou-se automaticamente para poupar<br>energia.     Bateria fria.  | 20<br>109<br>118                               |
| A data e a hora da gravação não<br>estão correctas.   | <ul> <li>As fotografias gravadas antes de o relógio ter sido<br/>definido, ou com o indicador de "Data não definida" a<br/>piscar durante os disparos, terão o carimbo de data/<br/>hora "00/00/0000 00:00"; os filmes e as gravações de voz<br/>terão a data "01/01/2008 00:00."</li> <li>Verifique regularmente o relógio da câmara para uma<br/>maior precisão e acerte-o sempre que necessário.</li> </ul>   | 16   |
| Não são apresentados indicadores no monitor.  | Ocultar Info está seleccionado em Info Foto.<br>Seleccione Mostrar info.   | 104  |
| Impressão da data não disponível.   | O relógio da câmara não foi definido.  | 16,<br>101                                     |
| A data não é apresentada nas<br>imagens, mesmo quando a opção<br><b>Impressão da data</b> estiver activada. | A data não é apresentada em filmes, em fotografias<br>tiradas com 文, 血, 対 quando <b>Contínuo</b> está definido<br>como <b>Contínuo</b> ou <b>BSS</b> , ou quando o <b>VR electrónico</b><br>está definido como <b>Automático</b> .   | 35, 38,<br>40, 56,<br>86, 107                  |
| Definições da câmara restauradas.   | A bateria de reserva está descarregada; todas as definições foram repostas nos respectivos valores predefinidos.   | 102  |
| O monitor desliga-se, e a luz de<br>activação e a luz do flash piscam<br>rapidamente.                       | A temperatura da bateria é elevada. Desligue a câmara, e<br>deixe a bateria arrefecer antes de continuar a utilizá-la.<br>Depois de a luz piscar durante 30 segundos, a câmara irá<br>desligar automaticamente, mas também pode premir o<br>botão de alimentacão para a desligar manualmente.  | 15   |

#### Câmaras controladas electronicamente

Excepcionalmente, poderão surgir caracteres estranhos no monitor e a câmara poderá deixar de funcionar. Normalmente, este fenómeno é provocado por uma forte carga estática externa. Desligue a câmara, retire e volte a colocar a bateria e, em seguida, volte a ligar a câmara. Caso o problema persista, contacte o seu revendedor ou o representante de serviço técnico autorizado da Nikon. Tenha em atenção que, se desligar a fonte de alimentação tal como descrito acima, poderá provocar a perda de todos os dados não gravados na memória interna ou no cartão de memória no momento em que o problema ocorreu. Os dados já gravados não serão afectados.

#### Disparo

| Problema   | Causa/Solução  | 8                           |
|--|--|-----------------------------|
| Nenhuma fotografia tirada quando<br>se pressiona o botão de disparo do<br>obturador. | <ul> <li>Quando a câmara estiver no modo de reprodução,<br/>prima</li></ul>  | 26<br>10                    |
|  | <ul> <li>MENU.</li> <li>A bateria está descarregada.</li> <li>Quando a luz do flash piscar, o flash está a carregar.</li> </ul>  | 20<br>29                    |
| A câmara não consegue focar.   | <ul> <li>A focagem automática não funciona bem com o<br/>motivo pretendido.</li> <li>Erro de focagem. Desligue e volte a ligar a câmara.</li> </ul>  | 25<br>20                    |
| As fotografias estão tremidas.   | <ul> <li>Utilize o flash.</li> <li>Utilize o modo de disparo de alta sensibilidade.</li> <li>Utilize a redução electrónica da vibração.</li> <li>Utilize <b>ISS</b> (selector do melhor disparo).</li> <li>Utilize o tripé e o auto-temporizador.</li> </ul> | 28<br>33<br>107<br>86<br>30 |
| Existem pontos brilhantes nas<br>fotografias tiradas com flash.                      | O flash está a reflectir em partículas no ar. Desligue o<br>flash.   | 29                          |
| O flash não dispara.   | <ul> <li>O flash está desligado.</li> <li>Foi seleccionado um dos modos de cena que não permitem ligar o flash.</li> </ul>   | 28<br>34                    |
|  | <ul> <li>Estão seleccionados outros modos  que não<br/>Filme temporizado  .</li> </ul>   | 56                          |
|  | <ul> <li>Continuo, Multidisparo 16 ou BSS<br/>seleccionados em Contínuo.</li> </ul>  | 86                          |
| Não é possível utilizar o zoom<br>óptico.  | Não é possível utilizar o zoom óptico durante a<br>gravação de filmes.   | 56                          |

| Problema  | Causa/Solução  | 8  |
|---|--|--|
| Não é possível utilizar o zoom<br>digital.                          | <b>Zoom digital</b> está definido para <b>Desligado</b> no menu<br>de configuração.<br>O zoom digital não está disponível nas situações<br>sequintes   | 108                                      |
|   | Quando Retrato ou Retrato nocturno estiver     seleccionado em modo de cena  | 35, 36                                   |
|   | <ul> <li>Quando Multidisparo 16 estiver seleccionado em<br/>Contínuo.</li> </ul>   | 86                                       |
|   | <ul> <li>Antes de gravar um filme (pode aplicar até 2x<br/>durante a gravação de filmes, excepto Filme<br/>temporizado ★).</li> </ul>  | 55                                       |
| Modo de imagem indisponível.  | Modo de imagem não pode ser ajustado quando<br>Multidisparo 16 estiver seleccionado em Contínuo.   | 86                                       |
| Não é emitido qualquer som ao<br>disparar o obturador.              | <ul> <li>Desligado está seleccionado Definições do som</li> <li>&gt; Som do obturador no menu de configuração.</li> </ul>  | 109                                      |
|   | <ul> <li>Contínuo, Multidisparo 16 ou BSS seleccionado<br/>em Contínuo no menu de disparo.</li> </ul>  | 86                                       |
|   | <ul> <li></li></ul>  | 35, 38                                   |
|   | <ul> <li>O modo <b>R</b> está seleccionado.</li> <li>O altifalante está bloqueado. Não o cubra.</li> </ul>   | 56<br>4, 22                              |
| Existem manchas nas imagens.  | A objectiva está suja. Limpe a objectiva.  | 119                                      |
| As cores não são naturais.  | O equilíbrio de brancos não corresponde à fonte de<br>luz.   | 84                                       |
| São visualizados pixels brilhantes distribuídos aleatoriamente na   | Velocidade do obturador demasiado lenta. É possível reduzir o ruído:   |  |
| imagem ("ruído").   | <ul> <li>Utilizando o flash.</li> <li>Especificando uma definição de sensibilidade ISO</li> </ul>  | 28<br>88                                 |
|   | <ul> <li>inferior.</li> <li>Utilizando um modo de cena com a funcionalidade<br/>de redução de ruído.</li> </ul>  | 35-40                                    |
| As fotografias estão demasiado<br>escuras (exposição insuficiente). | <ul> <li>O flash está desligado.</li> <li>A janela do flash está bloqueada.</li> <li>O motivo está fora do alcance do flash.</li> <li>Ajuste a compensação da exposição.</li> <li>Aplique o modo de disparo de alta sensibilidade ou aumente a sensibilidade ISO.</li> <li>O motivo está em contraluz. Seleccione (modo de cena Luz de fundo) ou utilize o flash de enchimento.</li> </ul> | 28<br>22<br>28<br>32<br>33, 88<br>28, 39 |

| Problema   | Causa/Solução  | 8      |
|--|--|--------|
| As fotografias estão demasiado<br>brilhantes (exposição em excesso).   | Ajuste a compensação da exposição.   | 32     |
| Resultados inesperados quando o<br>flash é definido como <b>‡</b><br>(automático com redução do<br>efeito de olhos vermelhos). | Ao tirar fotografias com 🚱 (automático com<br>redução do efeito de olhos vermelhos) ou flash de<br>enchimento com sincronização lenta e redução do<br>efeito de olhos vermelhos quando o modo de cena<br>estiver definido como <b>Retrato nocturno</b> , a correcção<br>do efeito de olhos vermelhos na câmara pode ser<br>aplicada a áreas não afectadas pelo efeito de olhos<br>vermelhos. Utilize qualquer outro modo de cena para<br>além de <b>Retrato nocturno</b> , e altere o flash para<br>qualquer outra definição além de 🕬 (automático<br>com redução do efeito de olhos vermelhos) e tente<br>fotografar novamente. | 28, 36 |

## Reprodução

| Problema  | Causa/Solução  | <b>W</b>    |
|---|--|-------------|
| Não é possível reproduzir o<br>ficheiro.  | <ul> <li>O ficheiro foi substituído ou o respectivo nome foi<br/>mudado pelo computador ou por uma câmara de<br/>outra marca.</li> <li>Fotografia temporizada ou a intervalos de disparo<br/>em curso: não é possível reproduzir as fotografias<br/>enquanto a gravação não tiver sido concluída.</li> </ul> | -<br>59, 87 |
| Não é possível efectuar a aproximação de zoom à fotografia.                                       | Não é possível utilizar o zoom de reprodução em<br>filmes, imagens pequenas ou fotografias que tenham<br>sido recortadas com um tamanho inferior a 320 × 240.  | -           |
| Não é possível gravar ou<br>reproduzir notas de voz.  | <ul> <li>Não é possível anexar notas de voz a filmes.</li> <li>Não é possível anexar notas de voz a fotografias<br/>tiradas com outras câmaras. Não é possível<br/>reproduzir nesta câmara notas de voz anexadas à<br/>imagem utilizando outras câmaras.</li> </ul>  | 61<br>51    |
| Não é possível utilizar as opções<br>de D-Lighting, VR electrónico,<br>recorte ou imagem pequena. | <ul> <li>Estas opções não podem ser utilizadas em filmes.</li> <li>Excluindo o VR electrónico, não é possível utilizar<br/>estas opções em filmes e fotografias tiradas<br/>quando 16:9 (1920) estiver aplicado na definição<br/>Modo de imagem.</li> </ul>  | 61<br>82    |
|   | <ul> <li>Seleccione uma fotografia que suporte as funções<br/>de D-Lighting, VR electrónico, recorte ou imagem<br/>pequena.</li> </ul>   | 45          |
|   | <ul> <li>A câmara não pode editar fotografias tiradas com<br/>outras câmaras.</li> </ul>   | 45          |
|   | <ul> <li>Pode não ser possível reproduzir fotografias<br/>gravadas com esta câmara noutras câmaras.</li> </ul>   | 45          |

Notas técnicas

| Problema   | Causa/Solução  | 8                         |
|--|--|---------------------------|
| As fotografias não são<br>apresentadas no televisor.                   | <ul> <li>Seleccione Modo de vídeo correcto.</li> <li>O cartão de memória não contém imagens.<br/>Substitua o cartão de memória. Retire o cartão de<br/>memória para reproduzir fotografias a partir da<br/>memória interna.</li> </ul>   | 111<br>18                 |
| O Nikon Transfer não inicia ao ligar<br>a câmara.                      | <ul> <li>A câmara está desligada.</li> <li>A bateria está descarregada.</li> <li>O cabo USB não está ligado correctamente.</li> <li>Se o sistema operativo do computador utilizado for<br/>o Windows 2000 Professional, a câmara não<br/>conseguirá efectuar a ligação.</li> <li>A câmara não é reconhecida pelo computador.</li> <li>O computador não está definido para iniciar<br/>automaticamente o Nikon Transfer.</li> </ul> | 20<br>20<br>69<br>70<br>– |
| As fotografias a imprimir não são<br>apresentadas.                     | O cartão de memória não contém imagens. Substitua<br>o cartão de memória. Retire o cartão de memória para<br>imprimir fotografias a partir da memória interna.   | 18                        |
| Não é possível seleccionar o<br>tamanho do papel através da<br>câmara. | Não é possível seleccionar o formato de papel na<br>câmara se a impressora não suportar os tamanhos de<br>papel utilizados pela câmara, ou se a impressora<br>seleccionar automaticamente o tamanho de papel.<br>Utilize a impressora para seleccionar o tamanho do<br>papel.  | 74, 75                    |

# Especificações

#### Câmara digital Nikon COOLPIX S210 Tipo Câmara digital compacta **Pixels** efectivos 8.0 milhões Sensor de imagem <sup>1</sup>/2,5 pol. CCD; total pixels: aprox. 8,28 milhões Objectiva Objectiva Nikkor com zoom de 3× Distância focal 6.3-18.9 mm (equivalente ao ângulo de imagem com formato de 35 mm 135: 38-114 mm) Número f/f/3.1-5.9 Construção 6 elementos em 5 grupos Zoom digital Até 4x (equivalente ao ângulo de imagem com formato de 35mm 135: aprox, 456 mm) Reducão da vibração VR electrónico Focagem automática (AF) AF de detecção do contraste Alcance de focagem (a 60 cm a ∞ partir da objectiva) • Modo macro: 10 cm a ∞ (quando o indicador de zoom se encontrar posicionado sob $\Delta$ no lado da grande angular) Automático (selecção automática de 9 áreas), centrado, manual com Selecção da área de 99 áreas de focagem, prioridade ao rosto focagem Monitor LCD TFT wide vision de 2,5 polegadas e aprox. 230 k pontos com revestimento anti-reflexo e 5 níveis de aiuste de luminosidade Cobertura do Aprox. 97 % na horizontal e 97 % na vertical enquadramento (modo de disparo) Cobertura do Aprox, 100 % na horizontal e 100 % na vertical enquadramento (modo de reprodução) Armazenamento Suporte de dados Memória interna (aprox. 52 MB) Cartões de memória SD (Secure Digital) Sistema de ficheiros Compatível com DCF, Exif 2.2 e DPOF Formatos de ficheiros Com compressão: Compatível com JPEG linha base Filmes: AVI Ficheiros de som: WAV Tamanho de imagem (pixels) • 3.264 × 2.448 Elevada (3264 ★)/Normal (3264) • 2.592 × 1.944 Normal (2592)

1.024 × 768 Ecrã PC (1024)
 640 × 480 Ecrã TV (640)
 1.920 × 1.080 16:9 (1920)

2.048 × 1.536 Normal (2048)

129

| Sensibilidade ISO<br>(Sensibilidade de saída padrão)           | 64, 100, 200, 400, 800, 1600, 2000, ISO Automático<br>(ganho automático entre 64 e 800 ISO)  |
|--|--|
| Exposição  |  |
| Medição  | Matricial de 256 segmentos, central ponderada (zoom digital inferior a 2×), localizada (zoom digital de 2× ou mais)  |
| Controlo da exposição  | Exposição de automático programado com compensação da<br>exposição<br>(-2,0 a +2,0 EV em passos de <sup>1</sup> /3 EV)   |
| Alcance<br>(100 ISO)   | <b>W</b> : - 1,1 a +15,9 EV<br><b>T</b> : 2,8 a 17,7 EV  |
| Obturador  | Obturador mecânico e electrónico de carga acoplada   |
| Velocidade   | <sup>1</sup> /1000-2 s   |
| Abertura   | 4 s (quando modo de cena estiver definido como Exib.<br>fogo-de-artificio)   |
| Alcance  | 2 passos (f/3,1 e f/4,6 W)   |
| Auto-temporizador  | Pode ser seleccionado entre uma duração de 10 e de 2 segundos  |
| Flash incorporado  |  |
| Alcance (aprox.)<br>(Sensibilidade ISO:<br><b>Automático</b> ) | <b>W</b> : 0,6 a 4,0 m<br><b>T</b> : 0,6 a 2,1 m   |
| Controlo de flash  | Flash automático TTL com pré-flashes de avaliação  |
| Interface  | USB  |
| Protocolo de<br>transferência de dados                         | MTP, PTP   |
| Saída de vídeo   | É possível seleccionar entre NTSC e PAL  |
| Terminal de E/S  | Saída de áudio vídeo/E/S digital (USB)   |
| Idiomas suportados   | Árabe, Alemão, Checo, Chinês (Simplificado e Tradicional), Coreano,<br>Dinamarquês, Espanhol, Finlandês, Francês, Grego, Holandês,<br>Húngaro, Indonésio, Inglês, Italiano, Japonês, Norueguês, Polaco,<br>Português, Russo, Sueco, Tailandês, Turco |
| Fontes de alimentação  | Uma bateria de iões de lítio recarregável EN-EL10 (fornecida)<br>Adaptador CA EH-62D (vendido em separado)   |
| Duração da bateria <sup>*</sup>                                | Aprox. 220 disparos (EN-EL10)  |
| Dimensões<br>(L × A × P)                                       | Aprox. 90 × 55,5 × 18 mm (não incluindo saliências)  |
| Peso   | Aproximadamente 100 g (não incluindo bateria nem cartão de memória SD)   |
| Ambiente de funcionamento                                      |  |
| Temperatura  | 0 a 40 °C  |
| Humidade   | Inferior a 85 % (sem condensação)  |

- \* Com base nas normas CIPA (Camera and Imaging Products Association) para medir a duração de baterias de câmaras. Medida a 23 °C; zoom ajustado a cada disparo do obturador, flash disparado num em cada dois, modo de imagem definido como En Normal(3264). A duração da bateria pode variar consoante o intervalo de disparo e a duração da apresentação dos menus e das imagens.
- \* Excepto especificação em contrário, todos os valores se referem a uma câmara com uma bateria de iões de lítio recarregável EN-EL10 completamente carregada a funcionar a uma temperatura ambiente de 25 °C.

#### Bateria de iões de lítio recarregável EN-EL10

| Тіро                            | Bateria de iões de lítio recarregável                  |
|---------------------------------|--|
| Potência nominal                | 3,7 V CC, 740 mAh                                      |
| Temperatura de<br>funcionamento | 0 a 40 °C  |
| Dimensões<br>(L × A × P)        | Aprox. 31,5 × 39,5 × 6 mm (não incluindo saliências)   |
| Peso                            | Aprox. 15 g (não incluindo o compartimento da bateria) |

#### Carregador de baterias MH-63

| Entrada nominal                   | 100-240 V CA, 50/60 Hz, 0,07-0,045 A                                |
|-----------------------------------|---|
| Potência nominal                  | 7-10,8 VA   |
| Saída nominal                     | DC 4,2 V, 0,55 A  |
| Bateria                           | Bateria de iões de lítio recarregável EN-EL10                       |
| Tempo de carga                    | Aprox. 100 minutos quando a bateria está completamente descarregada |
| Temperatura de<br>funcionamento   | 0 a 40 °C   |
| Dimensões $(L \times A \times P)$ | Aprox. 54 × 20 × 85 mm (não incluindo o cabo de alimentação         |
| Peso                              | Aprox. 55 g (não incluindo o cabo de alimentação)                   |

## **E**specificações

A Nikon não se responsabiliza por quaisquer erros que este manual possa conter. O aspecto deste produto e respectivas especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

## Normas suportadas

- **DCF**: A norma de design de sistema de ficheiro para câmaras (DCF, Design Rule for Camera File System) é uma norma amplamente utilizada pela indústria fotográfica digital para assegurar a compatibilidade entre as diferentes marcas de câmaras.
- DPOF: O formato de ordem de impressão digital (DPOF, Digital Print Order Format) é uma norma amplamente utilizada na indústria que permite que as fotografias sejam impressas a partir de ordens de impressão armazenadas no cartão de memória.
- Exif versão 2.2: Esta câmara suporta Exif (Exchangeable Image File Format for Digital Still Cameras) versão 2.2, uma norma que permite utilizar as informações gravadas com as fotografias na reprodução ideal das cores, quando as imagens forem impressas em impressoras compatíveis com o formato Exif.
- PictBridge: Norma desenvolvida em colaboração entre as indústrias de impressoras e de câmaras digitais, permitindo que as fotografias sejam impressas directamente numa impressora sem ser necessário ligar a câmara a um computador.
# Índice remissivo

#### <u>Símbolos</u>

RE/RF-L 41 **Q** Ajuda 5, 11 Nuto-temporizador 30 MENU Botão 5, 10 🛅 Botão apagar 5, 26, 27, 51, 61, 65 (R) Botão aplicar seleccão 5, 9 W Botão grande angular 5, 22, 54 MODE Botão modo 5,8 T Botão teleobjectiva 5, 22, 54 Z Compensação da exposição 32 Disparo/reprodução 5, 8, 26 🛱 D-Lighting 46 Modo automático 20 Modo de alta sensibilidade 33 Modo de calendário 52 SGME Modo de cena 34 🖷 Modo de filme 56 4 Modo de flash 28 Modo de gravação de voz 62 A Modo de instalação 98 Modo de ordenar por data 53 ▶ Modo de reprodução 8 🔩 Modo de reprodução áudio 64 Modo macro 31 Redução electrónica da vibração 21 Reprodução de miniaturas 5, 43, 44 Q Zoom de reprodução 5, 43, 44 А Acessórios opcionais 115 Adaptador CA 115 Alimentação 16, 20 Altifalante 4 Apres. diapositivos 95 Área de AF 24 Assist. de panorâmicas 🛱 40 Auto desligado 109 Auto-temporizador 30 AVI 116

# <u>B</u>

Bateria 12, 14, 102 Bateria de iões de lítio recarregável 12, 14 Bateria recarregável 115 Bloqueio de focagem 90 Botão de alimentação 4, 20 Botão de disparo do obturador 4, 24 Botão de zoom 5, 22, 61, 65 BSS 86

# <u>C</u>

Cabo AV 67 Cabo USB 68, 69, 73 Capacidade da memória 20 Carregador de baterias 12, 115 Cartão de memória 18, 115 Cianotipo 88 Compartimento da bateria 5 Compensação da exposição 32 Computador 68 Conector do cabo 5, 67, 68, 72 Contador de data 105, 106 Contínuo 86 Copiar fotografias 97 Copiar gravações de voz 66 Copiar 🖬 39 Cor standard 88 Cor vívida 88 Correia 11 Crepúsculo/Madrugada 📸 37

# D

Data 16, 101 Definição de impressão 78, 79 Definição de impressão (Data) 79 Definições de filme 57 Definições de som 109 Definições do monitor 104 Desporto **4** 35 Disparo 20, 22, 24 D-Lighting 45, 46 DPOF 132

#### Índice remissivo

#### DSCN 116

## E

Ecrã de boas-vindas 100 Efectuar gravações de voz 62 Eliminar 96 EN-EL10 12, 14 Eq. branco 84 Exib. fogo-de-artifício 🔅 39 Extensão 116

#### F

Fecho da bateria 5, 14 Festa/interior 💥 36 Filme TV 57, 58 Filmes temporizados 59 Flash 28, 29 Flash automático 28 Flash de enchimento 28 Flash desligado 28 Flash incorporado 4, 28 Fluorescente 84 Focagem 24,89 Focagem automática 31 Formatar 19, 110 Formatar a memória interna 110 Formatar um cartão de memória 19, 110 FSCN 116

# <u>G</u>

GMT 103 Gravar filmes 56

# H

Notas técnicas

Hora de Verão 16, 102 Hora local 16, 101, 103

## Ī

Identificador 116 Idioma 111 Ilhó para a correia da câmara 4 Imagem pequena 49 Impressão 74, 75, 78 Impressão da data 105 Impressão directa 72 Impressão DPOF 77 Impressora 72 Incandescente 84 Info da fotografia 104 Intervalos de disparo 87

## Ī

JPG 116

## L

Ligeiramente 25 Luminosidade 104 Luz de activação 4, 20 Luz de dia 84 Luz de fundo 🎦 39 Luz do auto-temporizador 4, 30 Luz do flash 5, 29 Luz indicadora 5

#### <u>M</u>

Memória interna 18 Menu de configuração 98 Menu de disparo 80 Menu de filme 57 Menu de reprodução 93 Menu de selecção do modo de disparo 8 Menu de selecção do modo de reprodução 8 Menus 99 Microfone incorporado 4, 50 Modo automático 20 Modo de alta sensibilidade 33 Modo de área AF 89 Modo de calendário 52 Modo de cena 34, 35 Modo de filme 56 Modo de imagem 21, 34, 82 Modo de ordenar por data 53 Modo de repetição 26, 27 Modo de reprodução áudio 64 Modo de vídeo 67, 111 Modo macro 31 Monitor 5, 6, 119 Multidisparo 16 86

Multisselector 5, 9 Museu 🏛 38

## <u>N</u>

Nível de carga da bateria 20 Nome da pasta 116 Nomes dos ficheiros 116 Nota de voz 50 Nublado 84 Número de exposições restantes 20, 83

## <u>0</u>

Objectiva 4, 129 Opções de cor 88

### <u>P</u>

Paisagem ■ 35 Paisagem nocturna ■ 37 PictBridge 72, 132 Pôr-do-sol ■ 37 Praia/neve 1 36 Predefinição manual 85 Preto e branco 88 Primeiro plano ₩ 38 Prioridade ao rosto 89 Proteger 96

## <u>R</u>

Ranhura para cartões de memória 5, 18 Razão de compressão 82 Recorte 48 Redução de ruído 36, 37 Redução do efeito de olhos vermelhos 28, 29 Reportudo 112 Reprodução 26, 27, 43, 44 Reprodução de filmes 61 Reprodução de miniaturas 43 Reproduzir gravações de voz 64 Retrato 🗶 35 Retrato nocturno P\* 36 Rodar imagem 96 **RSCN 116** S Selector do melhor disparo 86

Sensibilidade ISO 29, 33, 88 Sépia 88 Simples 86 Sincronização lenta 28 Som do botão 109 Som do obturador 109 SSCN 116 **T** 

# Ι

Tamanho de imagem 82 Tamanho do papel 74, 75 Tampa do compartimento da bateria/ranhura do cartão de memória 5, 14, 18 Tampa dos pinos 5 Televisor 67 Tomada de entrada de áudio/vídeo 67 Tripé 5

# V

Versão de firmware 114 Volume 61, 65 VR electrónico (editar) 47 VR electrónico (filmes) 58 VR electrónico (fotografias) 107 **W** 

#### <u>vv</u>

WAV 116

# <u>Z</u>

Zoom 22 Zoom digital 23, 108 Zoom óptico 22



É interdita a reprodução, por qualquer meio, deste manual, em todo ou em parte (excepto para efeitos de citações breves em artigos ou críticas), sem a autorização, por escrito, da NIKON CORPORATION.



NIKON CORPORATION Fuji Bldg., 2-3 Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku,Tokyo 100-8331, Japan

FX8A01(1G) 6MMA451G-01